

بىنەما زىمانىيەكانى

## دەرشتىنى ھەۋالە ۋە رۇژنامە كوردىيەكاندا

ۋە نىۋان سالانى ۱۹۹۱ - ۲۰۰۰

دهزگای چاپ و بلاوکردنهوهی



زنجیره ی روشنیبری

\*

**خاوهنسی نیمیازیان: شهوکهت شیخ یهزدین**

**سهرنووسیار: بهدران شههمه ههیب**

\*\*\*

ناوونیشان:

دهزگای چاپ و بلاوکردنهوهی ئاراس، شهقامی گولان، ههولیر

بئەما زماڻىيەكانى

# دەرشتى ھەۋالە رەۋنەمە كوردىيەكاندا

لە نىۋان سالانى ۱۹۹۱ – ۲۰۰۰

د. ئازاد رەمەزان

ناوی کتیب: بنه ما زمانیهکانی داپشتنی ههوال له رۆژنامه کوردیهکاندا  
نووسینی: د. ئازاد رهمهزان  
بلاوکراوهی ئاراس- ژماره: ۸۹۷  
ههلهگری: شپرزاد فهقی ئیسماعیل + بۆکان نووری  
دهرهینانی هونهریی ناوهوه و بهرگ: ئاراس ئهکرهم  
چاپی یهکه م، ههولیر ۲۰۰۹  
له بهرپوهبهرایهتی گشتیی کتیبخانه گشتیهکان له ههولیر ژماره ۸۶۳ ی  
سالی ۲۰۰۹ ی دراوهتی

## پېرسټ

7	پېشېه کی
	بېشې یېکه م
13	۱- زمان
32	۲- زمانې رۆژنامه نووسی
	بېشې دووهم
63	پېوهندیکردنی جه ماوهری
63	۱- چه مک و پېناسه ی پېوهندیکردن
67	۲- جۆره کانی پېوهندیکردن
75	۳- زمان له پرۆسه ی پېوهندیکردندا
79	۴- زمان هۆکاره کانی راگه یانندن
	بېشې سېیه م
85	هه وال
85	۱- چه مک و پېناسه ی هه وال
91	۲- جۆره کانی هه وال
95	۳- سه رچاوه کانی هه وال
99	۴- ره گه زه کانی هه وال
102	۵- نه رکه کانی هه وال
105	۶- به ها کانی هه وال
111	۷- زمانې وینه له هه والی رۆژنامه ییدا

117	.....	داریشتنی هه‌وآ
119	.....	١- به‌شه‌کانی هه‌وآ
136	.....	٢- قالبه‌کانی داریشتنی هه‌وآ
140	.....	٣- بنه‌ما زمانیه‌کانی داریشتنی هه‌وآ
166	.....	٤- هه‌ندی دیارده‌ی زمانی
171	.....	ئه‌نجامه‌کان

## پیشه کی

ناوونیشانی باسه که (بنه ما زمانیه کانی داریشتنی ههوال له رۆژنامه کوردیه کاندای له نیوان سالانی ۱۹۹۱ - ۲۰۰۰) ه.

زمان وهکو دیاردهیه ک زۆریه ئه و شتانه ی که پتوهندیان به ژیان و دهوروبه ری مرۆقه وه ههیه، داگیری کردوه و رۆلی تییاندا ههیه. بواری راگه یانندیشت ئه مرۆ وهکو زانستیکی مرۆیی دیاردهیه که مرۆف ناتوانی پشتی تی بکات به تایبه تی له رۆژگاری ئه مرۆماندا که به دهسه لاتی چواره م ناسراوه.

ههوالیش به رهگه زیکی سه رهکی راگه یانندن و رۆژنامه نووسی له قه له م دهدریت، چونکه به هۆی ههواله وه مرۆف ئاگه داری هه موو ئه و پروداو و زانیاریانه ده بیت، که له دهوروبه ریدا پرو ده دن. خستنه رووی ئه م بابته ش له ریگه ی زمانه وه ده بیت، چ زمانی ئاخاوتن، یان زمانی نووسین، کاره که ی ئیمه لیره دا له خستنه رووی ههوالدا زیاتر پتوهندی به زمانی نووسینه وه ههیه. زمانیش به در نییه له یاسا و ریسای تایبه ت به خۆی، له کاتیکدا ئه گه ر هاتوو له ئاخاوتنیشدا جۆره لادان و ده رچوونیک هه بوو له م یاسا و ریسایانه، به لام له زمانی نووسیندا ده بیت نووسه ر به پتی پتویست ئاگه داری ئه م لایه نه بیت و نابیت لایه نی ریزمانی فه رامۆش بکات.

ئه م باسه تیشک ده خاته سه ر زمان و زمانی رۆژنامه نووسی به

گشتی و سەر ھەوآل و زمانی ھەوآل بە تاییبەتی و خستنه رووی ھەندئ دیاردەئ تاییبەت بە زمانی ھەوآلی رۆژنامەیی لە رۆژنامە کوردییەکاندا . سەررەپای ئەوہی بە گوێرەئ دید و بۆچوونی پسیپۆرانی راگەیاندن مەرج نییە رۆژنامەنووس لە کاتی داریشتنی ھەوآلدا پابەندی ھەموو بنەما و یاسا و ریتساکانی زمان بیت، بەلام ھەندئ بنەمای زمانی گشتی ھەن پئویستە ھەوآلنووس ئاگەداریان بیت .

لەم لیکۆلینەوہیەدا وێرایی خستنه رووی ھەندئ لایەنی تاییبەت بە بواری زمان و زمانی رۆژنامەنووسی و ھەوآل، ئەو بنەما و پینۆنییە گشتیانەئ زمانیش، کە ئاستی ریزمان (وشەسازی و رستەسازی) و واتاسازی دەگریتەوہ لە ھەندئ سەرچاوە و کتیبی رۆژنامەنووسی ئاماژەیان پئ کراوە و خراونەتە روو لە ژیر رۆشنای ئەم بنەمایانە ھەندئ خالی لاواز و کەموکوورپیەکانی داریشتنی ھەوآل لەو ماوە دیاریکراوەئ لیکۆلینەوہکەدا بە پشت بەستن بە نمونەئ ھەوآلی جۆراوجۆری رۆژنامە کوردییەکانی ئیوان سالانی (۱۹۹۱ - ۲۰۰۰) دەستنیشان کراون . بەو زمانەئ کە لە ھەریمی کوردستانی عێراق وەکو زمانیکی بالآ بەکار براوە .

زمانی رۆژنامەنووسی وەکو بابەتیکی سەرہەخۆ و فراوان تا ئیستا بە گوێرەئ پئویست لیکۆلینەوہئ لەسەر نەکراوە ، ھەر چەندە پئویستیەکی گرینگی زمانی کوردی و رۆژنامەنووسی کوردییە لە کوردستاندا .

مەبەست و ئامانجی لیکۆلینەوہکە پرکردنەوہئ کەلینتیکی تری پتوہند بە زمان و ئاگەدارکردنەوہئ رۆژنامەنووسانی کوردە لە ھەندئ بنەمای زمانی رۆژنامەنووسی، کە تاکو ئیستا لای لئ نەکراوەتەوہ و بایەخی پئ نەدراوە، ھەوآلیش کە رەگەزیککی گرینگی مەیدانی رۆژنامەنووسیە



و زمان تییدا ئامپریکی زۆر چالاکه، بۆیه دهبی هونه رهکانی داریشتن له خزمهتی ئەم بواره ی رۆژنامه نووسیدا بیّت، که پیویست به ئاگه داریوون دهکات له یاسا و ریئسای ئەو زمانه ی، که بابه ته رۆژنامه یییه که ی پێ داده پێژری، یه کیک له بنه ما هه ره دیارهکانی رۆژنامه نووسی کورته پری و ساده و ساکاری نووسینه. هه وایش به هه موو جو ره کانیه وه پیویستی به و شیوازه ی زمان هه یه بۆ ئەوه ی وەرگر به ئاسانی تیی بگات.

**که رهسته ی باسه که** بریتیه له وه وئه له جو را و جو رانه ی، که له سه ره لاپه ره ی رۆژنامه کوردیه کانیه ئیوان سالانی (۱۹۹۱ - ۲۰۰۰) ه، دیاریکردنی ئەو ماوه یه ش ته نیا بۆ ئەوه بووه تاکو بتوانی نموونه کان به ئاسانی دهسته که ون و به پێی ئەو بنه ما زمانیه نه ی، که ئاماژه مان پێ کردوون که موکوورپیه کانیه ان خراونه ته روو به شیوازیکی پوخته ره هه ولێ داریشتنه ان دراوه.

بسه که به پێی په ی ره وه ی رێبازی پتوه ره ی (معیاری) و هه ندی لایه نی پراکتیکی شیکردنه وه ی زمانه ی هه وئه له ده قه هه وئه یه کانیه ناو رۆژنامه کوردیه کان ئه نجام دراوه.

لێکۆلینه وه که له چوار به ش پیک هاتووه، سه ی به شی تیووری و به شیکی پراکتیکی.

به شی یه که م بۆ (زمان و زمانیه ی رۆژنامه نووسیه ی)، له دوو به ند پیک هاتووه:

له به ندی یه که م دا باس له هه ندی لایه نی پتوه نده دار به زمان کراوه، به پشت به ستن به سه رچاوه ی جو را و جو ری زمانناسی، خسته نه رووی چه مک و پیناسه ی جو را و جو ری زمان، دواتر باس له تابه تیه کان و ئه رکه کانی زمان کراوه و جه خت له سه ره ئه و ئه رکه نه کراوه، که

(هالیدای) باسی کردوون و زیاتر له سهر ئهرکی ههوال گه یاندن وهستاوین، وهکو بابته تیکی پتوهنیدار به لیکۆلینه وهکه.  
له بهندی دووهمیشدا، باس له زمانی رۆژنامه نووسی کراوه، بهم شتیهیهی خوارهوه:

لیکدانه وهی زاراوهی رۆژنامه نووسی له رووی چه مکه وه، چه مکی زمانی رۆژنامه نووسی، مه بهست له زمانی رۆژنامه نووسی چیه؟، ئایا رۆژنامه نووسی کوردی زمانی تایبته بهو بوارهی هیه؟، تایبته تیه کانی زمانی رۆژنامه نووسی، که بریتین له: (زمانی رۆژنامه نووسی زمانیکی کاره کییه، ساده و ساکاری، وردی و بهرجهسته کردن، گیان به بهردا کردن، به کار نه هینانی زاراوه و گوزارشته تهقلیدییه کان، بابتهی). دواتر باس له سه رچاوه کانی زمانی رۆژنامه نووسی کراوه، که بریتین له: (زمانی ستاندارد، زمانی گشتی، وه رگپران)، به کورتی باس له و سۆره کراوه، چونکه ئامپیر و هۆکاری سه رهکی راگه یاندن، له گه ل دهستنی شان کردنی جیاوازی نیوانیان.

بهشی دووهم ئهم بابته تانهی خوارهوه له خو دهگری:

پتوهندی کردنی جه ماوه ری، چه مک و پیناسه ی پتوهندی کردن، جو ره کانی پتوهندی کردن، که بو دوو جو ری سه رهکی دابهش کراوه: یه که میان پتوهندی کردن له رووی ئاسته وهیه، که پتوهندی کردنی خودی و کهسی و جه ماوه ری دهگری ته وه. دووهمیشیان، پتوهندی کردن له رووی ده برپینه وهیه، که پتوهندی کردنی گوته یی و ناگوته یی دهگری ته وه. ئه مجا باس له رۆلی زمان کراوه له پرۆسه ی پتوهندی کردندا. ههروه ها باس له زمان و هۆکاره کانی راگه یاندن کراوه.

بهشی سێهه م پیک هاتوو ه له:

هه‌وآل، چه‌مک و پیناسه‌ی هه‌وآل، پیناسه‌کانیش به پیتی چه‌ند بنه‌مایه‌ک خراونه‌ته روو، وه‌کو: ئەو پیناسانه‌ی، که رۆلی کۆمه‌لایه‌تی تییاندا ره‌نگی داوته‌وه، ئەوانه‌ی جه‌خت له‌سه‌ر یه‌کی له‌به‌هاکانی هه‌وآل ده‌کن، وه‌کو: (تازه‌یی و هه‌نووکه‌یی، بابته‌ی، سه‌یروسه‌مه‌ره‌یی، به‌ده‌سته‌هینانی قازانج)، جوړه‌کانی هه‌وآل و دابه‌شکردنیان به پیتی سێ بنه‌ما (جوړی، جوگرافی، کات). سه‌رچاوه‌کانی هه‌وآل و جوړه‌کانی سه‌رچاوه: (له‌ رووی پێوه‌ندیان به‌ میدیا‌کانه‌وه، له‌ رووی گرینگیان، له‌ رووی به‌ هیزی و لاوازیانه‌وه).

ره‌گه‌زه‌کانی هه‌وآل که شه‌شن: کێ، که‌ی، له‌ کوئ، چی، بوچی، چۆن. هه‌روه‌ها ئەرکه‌کانی هه‌وآل، به‌هاکانی هه‌وآل، زمانی وینه‌ له‌ هه‌وآلی رۆژنامه‌ییدا.

به‌شی چواره‌میش که به‌شیکی پراکتیکیییه ئەم بابته‌انه‌ی خواره‌وه له‌خۆ ده‌گرێ:

داپشتنی هه‌وآل، به‌شه‌کانی هه‌وآل له‌ رووی داپشتنه‌وه (مانشیت، پێشه‌کی، جه‌سته). شی‌وه‌کانی مانشیت له‌ رووی داپشتنه‌وه، مه‌رجه‌کانی مانشیتی سه‌رکه‌وتوو، زمانی مانشیت. پێشه‌کی، پیناسه‌ی، تایبه‌تمه‌ندییه‌کانی پێشه‌کی سه‌رکه‌وتوو، جوړه‌کانی پێشه‌کی.

جه‌سته‌ی هه‌وآل، قالبه‌کانی داپشتنی هه‌وآل، قالبی هه‌ره‌می سه‌ره‌وژیر کراو، هۆیه‌کانی به‌کارهینانی ئەم قالبه‌، تایه‌تمه‌ندییه‌ باشه‌کانی ئەم قالبه‌، پێوه‌ندی رۆژنامه‌نووسی کوردی به‌ قالبه‌کانی داپشتنی هه‌وآل.

بنه ما زمانیهکانی داریشتنی ههوال، چاو پۆشیکردن له وشه‌ی زیاد، که ئەم لایه‌نانه ده‌گریته‌وه: (ئەو کارانه‌ی هیچ به‌هایه‌کیان نییه، به‌کاره‌یتانی ده‌مکاته‌کانی کار، ئاوه‌لگوزاره‌ی کات، ئاوه‌لناو، ئامرازه‌کانی به‌ستن و لیکده‌ر)، رسته‌ی درێژ، کورتبیری و چرکردنه‌وه‌ی رسته و په‌ره‌گرافه‌کان. چهند دیارده‌یه‌کی زمانیه‌ی له زمانیه‌ی رۆژنامه‌نووسیه‌ی کوردی ماوه‌ی لیکۆلینه‌وه‌که، وه‌ک: ئەو دیاردانه‌ی پێوه‌ندیان به‌ وشه و ده‌سته‌واژه‌وه‌ هه‌یه، کاریگه‌ریی زمانی بێگانه به‌ سه‌ر زمانی رۆژنامه‌نووسیه‌ی کوردیه‌وه.

به شى يه كه م  
زمان و زمانى رۆژنامه نووسى

۱- زمان

۱- چهك و پیناسهى زمان:

مرۆف له گه ل له داىكبوونیدا گه لئك رهفتار به شىوهيهكى ئاسايى فير دهبي و به ئاسانى و پهوانى بهكاريان دههينى، يهكئك له م رهفتارانه زمانه. مرۆف له دواى له داىكبوونى به ئاسانى فيرى دهبي و وا ههست دهكات به شىكه له خوى.

زمان به گرینگترین و بهرترین ئه و دياردانه دهژميردرى، كه به دستى هيناوه، به هۆيهوه له شتهكان و دهورويهى گهيشتووه، هيج زانياريهك به بي زمان بوونى نيه به هۆى زمانهوه هه موو چالاكويه هرزيهكانى دوور و نزىكى مرۆف يهك دهگرتهوه. (۷: ۶۵).

زمان به رههه م و دروستكراوى تاكه كه سئك نيهه، به لكو به رههه مى كۆمه له و هه لقولاوى ژيانى كۆمه لايه تيهه. پله و پايه ي زمان له هه ر كۆمه لئك له وه وه ده رده كه وئ كه ئه و زمانه سيسته ميكي ديارىكراوى ريزمانى به دست دئنى و ئه و كۆمه له ش ريز له و سيسته مه ده گرى و پاريزگارى لى دهكات، ويزاى هه موو ئه و گۆرانكاريه و پيشقه چوونه ي دووچارى ئه و زمانه ده بيت، چونكه ههروهكو ئاماژه مان پى كرد زمان

بەرھەمی تاکە کەسئیک نییە، بەلکو سروشتی کۆمەڵی مرۆیی دروستی کردوووە.

بۆیە دەتوانین بڵێین سیستەمیکی کۆمەڵایەتیییە و پروبەرووی ھەموو ئەو گۆرانکاری و گەشەسەندن و پێشکەوتنانە دەبیتەو، کە کۆمەڵی رووبەروویان دەبیتەو. (۳۰: ل ۲۰۳).

زمان ئامییری بەرھەمھێنانە، بەلام "ئامیر" بە واتەیکە تاییەتی ھاوبەشیی زمان لەگەڵ ئامیرەکانی بەرھەمھێناندا ئەوھییە، کە ھەردووکیان بەرامبەر بە سەرخان بی باکن و خزمەتی چین و کۆمەڵی جیاواز دەکەن، بەلام ئامییری بەرھەمھێنان خێروبییری مادی دینیتە بەرھەم، ھەرچی زمانە هیچ ناھینیتە بەرھەم، بەلکو تەنیا ھۆیە بۆ خزمەتی پێوھندی و لە یەکتەر گەیشتنی ئادەمیزاد. زمان ئامییریکی ئایدۆلۆجییە. ئامییری بەرھەم (تەور، داس، پاچ ..... ) بەدەن و شیوہ و دیمەنیکە ھەییە، زمانیش خاوەنی پیکھاتن و سیستەمیکی ئۆرگانییە. (۱۹: ل ۷۶-۷۷).

دەربارەیی زمان (دی سۆسیر) سۆ چەمکی لە یەکتەر جیاکردووەتەو، کە بریتین لە:

- ئاخاوتن- La parole: ئەوھیی کە قسەکەریک بەرھەمی دینیی

- زمان- La langue : بریتیییە لە رەوشتی ھاوبەش، یا ئاخاوتنی زمانیی ھەموو ئەو قسەکەرانی، کە بە زمانیکی دیاریکراو لە یەکتەر دەگەن.

- زمان- La language: واتە زمان بە گشتی، ھەر زمانیک لە ھەر چ شوئینیک بیت. (۳۶: ل ۵۶)

پېناسەى دياردهيهكى وهكو زمان كارېكى ئاسان نيبه، چونكه له زور  
روانگهى جوراوجورهوه سهير دهكرى و هر شارهزايهك له چوارچپوهى  
پسپوريبهكهى خوځپوه لپى دهكولتتهوه، بويه ليره دا چهند پېناسهيهك  
دهخهينه پروو:

۱- داقيد لويس، دهلى: زمان برىتييه له تېكه لاوكردى رسته و اتا له  
چوارچپوهيهكى بى كوتاييدا . (۸۲: ل ۷۸)

۲- مارتنييت، دهلى: زمان هوځپوهكه بؤ لهيهكتر گهيشتن، دهكرىت به چهند  
دانهيهكى وردهوه (مؤرفيم)، كه ههريهكهيان خاوهن و اتا و فؤرمه.  
(۲۳: ل ۵)

۳- فردينان دى سؤسىر، دهلى: زمان بهرههه مى كؤمه لايهتى هاوزمانانه  
و كؤمه له ئاكارىكى زور پيويسته، كه كؤمه ل داي هيناوه بؤ هوهى  
يارمهتى تاكهكانى بدات له بهكار هينانيدا . (۵۹: ل ۲۷)

۴- هوئل، دهلى: زمان فهريمانگهيهكه خوځى و بهرپوهبردنى خوځى له دهست  
خوځيدايه، له رپى فهريمانگهكهوه مرؤقهكان گفوتوگو له گه ل يهكتردا  
دهكهن و له يهكتر دهگهن. بؤ هم مه بهسته له رپى رهمزى  
دروستكراوى دهستور بهدهرى زارى (بهدهم) و گوځى (بهبيستن به  
دهنگ يان دهنگى) يهوه تېكه ل به يهكترى دهبن و كار له يهكترى  
دهكهن. (۲۵: ل ۱۱)

۵- زمان سيسته ميكي هيمايى سه به خوځيه، له ناو كؤمه لدا له خوځوه  
سه هه لدهدا و بؤ مه بهستى له يهكتر گهيشتن له نيوان تاكهكانيدا  
بهكار ديت. (۶۱: ل ۷)

۶- زمان برىتييه له كؤمه لپك ئاكارى دهنگى، هاوزمانان له باوك و  
باپيرانيانه وه بؤيان بهجى ماوه و پابه ندينه، واته هه موو يهكيك به

زمانی ئەو کۆمەڵە قسە دەکات، که تییدا پەرورده دەبیت، به پیتی شیواز و ریباریکی دیاریکراو دەنگ و زاراوه و وشه و پیکهاتهکانی ئەو زمانه به کار دههینی، له پاشاندا دهبیته رهوشتیکی ئاسایی بۆی، زمانیش بهرهمیکی کۆمه‌لایه‌تییه و کۆمه‌لناسان وای بۆ دهچن، که ههر یه‌کیک له ئیمه له کاتی له‌دایکبوونیدا سیسته‌میکی زمانیی له به‌رده‌ستدایه، که کۆمه‌له‌که‌ی په‌یره‌وی دهکات و له‌وه‌وه فییری ده‌بیت، هه‌روه‌ها فییری هه‌موو ره‌وشت و سیسته‌مه‌کانی تری کۆمه‌لایه‌تی ده‌بیت. (٥٧: ل ٤)

٧- له کتییی ( کورته‌یه‌ک له‌سه‌ر شیکاری زمانناسی) بلوخ و تراگر، له پیناسه‌ی زماندا ده‌لین: زمان سیسته‌می هیمای ده‌نگی یا گوتراوی هه‌رهمه‌کییه، که له ریگه‌یه‌وه گرووپیکی کۆمه‌لایه‌تی هاوکاری ده‌که‌ن. (٥: ل ٩١)

٨- زمان سیسته‌میکی ده‌نگی درکینراوه، ریسای تایبه‌ت به‌خۆی هه‌یه، که ئاسته‌ جیا‌جیا‌کانی (ده‌نگ‌سازی، وشه‌سازی، رسته‌سازی) به‌رپۆه‌ ده‌بات، به‌شپۆه‌یه‌کی په‌گرتوو و به‌تین کار ده‌کات، بۆیه زمان سیسته‌می سیسته‌مه‌کانه. (٣٦: ل ٥٧)

هه‌موو ئەو پیناسانه له‌وه‌دا ریک ده‌که‌ون و دا‌کوکی ده‌که‌ن، که زمان چه‌ند تایبه‌تییه‌کی هه‌یه:-

## ٢- تایبه‌تییه‌کانی زمان

راسته‌یه‌کی نه‌گۆره، که کۆمه‌ل بێ به‌کاره‌ینانی زمان به‌رپۆه‌ ناچی و زمانیش گرینگترین ئامییری به‌ستن و له‌یه‌کتر گه‌یشتنی ئاده‌میزاده. هیچ چالاکییه‌کی مرۆف نییه، که له‌ده‌ربیرینی بیر و مه‌به‌ست، هه‌ست و نه‌ست پشکه‌وتن و گه‌شه‌کردنیدا زمان به‌شداری تییدا نه‌بی.



له كۆنەۋە فەيلەسوفان وتوويانە، كە مرۆف گياندارىكى قسەكەرە، مەبەستيان لەم گوتەيە ئەۋەيە، كە تەنيا مرۆفە دەتوانى بىر و باۋەرى خۆى بە گوتە و وشە دەربېرى.

زمان پىۋەندىيەكى توندوتۆلى بە مرۆف و ژىنگەكەيەۋە ھەيە. گرىنگى و بايەخى زمان لەۋەدايە، كە كەردەى پىۋەندى بۆ مرۆف لە نىۋان تاك و ژىنگەكەيدا دەستەبەر دەكات و گوزارشتكردن لە بىر و بۆچوون و ھەست و نەستى و گەياندى بۆ خەلكانى تر ئاسان دەكات و بەم پىيە بوونى خۆى لە كۆمەلدا دەچەسىپىنى. (۷۶: ل ۱۳)

زمان بە بناغەى شارستانى مرۆيى دادەنرى، چونكە ھۆكارىكى سەرەكى پىۋەندىكردى نىۋان نەۋەكانە و لە رىگەيەۋە زانىارى و شارەزايى و دەسكەوتە شارستانىيەكان بە ھەموو شىۋەكانىانەۋە لە نەۋەيەكەۋە بۆ نەۋەيەكى تر دەگوازىنەۋە. ھەرۋەھا مرۆف لە رىگەى زمانەۋەيە بە مردنى لە ژيان داناپرېت، چونكە زمان وا دەكات، كە مرۆف بە درىژايى مېژوو لە پىكھىننى ھزر و رۆشنىبىرى نەۋەى داھاتوودا بەشدار بىت. نمونەش بۆ ئەم قسەيە ئەو نووسراو و نىگارە كۆنانەى سەر ديوارەكانە، كە ميسرىيە كۆنەكان لە دواى خۆيان بەجىيان ھىشتوۋە و لە دواى چەند ھەزار سالىك بە ھۆى خويندەۋەيانەۋە توانراۋە شارەزاي ژيان و شارستانىيەتيان بىين. (۳۶: ل ۱۳) زمانەوانان چەند تاييەتاييەكيان بۆ زمان دەستنيشان كەردوۋە كە لەم خالانەى خوارەۋەدا بەرچاۋ دەكەون:

۱- زمان داھىننى تىدايە:

زمانى مرۆف لە ئاخاوتندا سىستەمىكى كراۋەى ھەيە، واتە مرۆف

دهتوانی پسته‌ی بی سنوور به‌رهم بهینیت، له چاو سیسته‌می پیوه‌ندیکردنی گیانله‌به‌ران، که له چند ده‌نگیکی دیاریکراو پیک هاتووه. (۷۶: ل ۳۰)

زاراوه‌ی به‌به‌رهمی (داهینان) له تازه‌ترین سه‌رچاوه‌کانی زانستی زماندا، به تاییه‌تی له لایهن (چۆمسکی)یه‌وه، قورسای خراوته سه‌ر (۲۵: ل ۴۰)، ئەم تاییه‌تمه‌ندییه‌ی زمان توانستی ناخیوهر دهرده‌خات له به‌رهمه‌پینان و تیگه‌یشتنی ژماره‌یه‌کی بی کۆتایی پسته که پیشتر گوئی لی نه‌بووه، ئەمه‌ش له نیو بوونه‌وه‌راندا ته‌نیا له لای مرۆف به‌دی ده‌کریت.

دیاردی داهینان ئەم کارانه‌ی خواره‌وه له خو ده‌گرئ:

ا- به‌کاره‌ینانی سروشتی زمان، به‌کاره‌ینانیکی نوئکردنه‌وه‌یه، به واتایه‌کی تر، ئەوه‌ی که زۆر جارن مرۆف ده‌یدرکینن یان دهری دهرپئ، له کاتی به‌کاره‌ینانی زماندا، هیچ گومانی تیدا نییه، که دهربرای تازهن و به هیچ جوړیک ناکرئ به شتیکی دووباره‌بوو له‌وه‌ی که پیشتر مرۆف بیستوو‌یه‌تی له قه‌له‌م بدریت.

ب- ده‌توانین بلین، که به‌کاره‌ینانی زمان له ژیر هیچ گوشار و هاندهریکی دهرکی و ناوه‌کیدای نییه، به‌لکو سه‌ره‌سته و دووره له هه‌موو کۆت و پیوه‌ندیک. له‌به‌ر رۆشنایی ئەم تیبینیه، زمان به ئامرازیکی هزر و گوزارشتکردنی خودی له قه‌له‌م ده‌دریت.

ج- به‌کاره‌ینان، پته‌وی زمان و گونجانی له‌گه‌ل بارودۆخی قسه‌کردن دهرده‌خات، له راستیدا ئەم تۆکمه‌یییه سیمای سه‌ره‌کی زمانی مرۆقه، بۆیه هیچ ئامرازیک له توانایدا نییه ئەو تۆکمه‌یییه‌ی، که له

زماندا تیبینی دهکریت، شیتەلی بکات. (۷۶: ل ۳۱)

۲- زمان تایبەتە بە مرۆف:

لە دیرینترین رۆژگارەوه باوەر و ابووه، که زمان مرۆف لە هەموو گیاندارەکانی تر جیا دەکاتەوه، چونکه تەنیا مرۆف بەهره و توانای قسەکردنی تێدایه، (۲۳: ل ۸). واتە تەنیا مرۆف دەتوانی بیر و هزری له شیوهی گوتندا دەربیری، بۆیه زۆریهی توێژەران لەسەر ئەوه کۆکن، که بیر و زمان لەلای مرۆف له یهکتر جیا نابنەوه. (۷۰: ل ۹)

بێ گومان ئازەل و پەلهوهر و گیانلەبه‌رانی تر به گشتی پێره‌ویکیان ههیه، هه‌رچه‌نده زۆر ساده‌ش بێت بۆ له‌یه‌ک‌تر گه‌یشتن به‌لام ئەم (زمانانه) له چالاکیدا زۆر له زمان که‌م‌ترن. (۲۳: ل ۸)

لەم باره‌وه توێژەران و پ‌سپۆرانی بواری مرۆفناسی (ئەنتروپۆلۆجیا) و دەروونناسی و زمانناسی، هه‌ولیان داوه جیاوازی نیتوان زمانی مرۆف و ئەو شیوه جیا‌جیا‌یانهی گیانلەبه‌ران بۆ پێوه‌ندیکردن له‌گه‌ڵ هاو‌پۆلی خۆیدا، که دەری دە‌بریت بخه‌نه روو. (۷۰: ل ۹-۱۰). ئەو شیوازانە، که گیانلەبه‌ران به‌ کاری ده‌هین بۆ پێوه‌ندیکردن زۆر سنوورداره، به‌لام زمانی مرۆف بێ سنووره.

دەنگ و هێماکان لەلای گیانلەبه‌ران کاردانه‌وه‌یه‌کی راسته‌وخۆی ئەو شتانه‌یه، که له ژینگه‌که‌ی خۆیدا رووبه‌روویان ده‌بیته‌وه، به‌لام زۆریه‌ی ئەو ر‌ه‌مزانە، که مرۆف به‌کاری ده‌هینی، هیچ پێوه‌ندییه‌کیان له‌گه‌ڵ ئەو شته‌دا نییه که بۆی به‌کار دێت. هه‌روه‌ها مرۆف له قسه‌کردندا توانایه‌کی گه‌وره‌ی هه‌یه بۆ دا‌هینان، به‌لام ژماره‌ی ئەو ده‌نگانه‌ی که گیانلەبه‌ر دەریان دە‌بری زۆر سنوورداره. جگه له‌وه مرۆف زمانه‌که‌ی به

پئی سیسته میکی تایبه تی دهنگساری و وشه سازی و رسته سازی نالۆز به کار دهینی، که له لای هاو زمانانی خوئی باو و ناسراوه، به لام رهوشتی پیوهندیکردن لای گیانله بهران نهگۆر و چهسپیوه، ناتوانن پیشی بخهن.

زمانی مروؤف وهرگیراوه (مکتسب)، واته نهوهکان له باوک و باپیریانهوه وهری دهگرن، به لام رهوشتی پیوهندیکردنی گیانله بهران دهرهنجامی فیربوون و وهرگرتن نییه، به لکو رهوشتیکی غه ریزی بو ماوه بییه.

مروؤف دهتوانی زمان بو ئاماژه کردن لهو شت و پروداوانه ی دوورن له قسه کهر له پرووی کات و شوینهوه به کار بهینی، واته باس له رابردوو و ئاینده بکات و لئی بکوئیته وه، یان شت له زمانی ترهوه وهرگیریت. هه موو ئه مانه له توانای گیانله بهردا نییه، له بهر ئه م هویانه پیروهوهکانیان ناچیتته ریزی زمان و ئه و به هاپیه ی نادریتی.

۳- زمان پیروهوه (سیسته مه):

ئه گهر زمان خاوه نی پیروهویکی تایبه تی نه بیته، ئه واه کهس ناتوانی فیبری بیته، (۲۳: ل ۹). زمان له دوو پیروهوی سه ره کی پیک دیت، ههر پیروهویک له م پیروهوانه یاسا و ریسا و یه که ی تایبه تی هه یه له دروستبوونیدا، (۷۰: ل ۱۳). یه که کانی پیروهوی دهنگی زمان بریتین له بیت (فونیم)، که دانه ی زمانن و له ههر زمانیکدا ژماره میان دیاری کراوه له نیوان (۱۳ - ۶۰) دایه، هاو زمانان ته نیا که لک له ژماره یه کی زۆر که م وهرده گرن، ئه گهرچی ئه ندامانی ناخاوتن دهتوانن ژماره یه کی زۆری دهنگ دهر بپرن. یه که ی دهنگیش (فونیم) واتای نییه، به لام دهتوانی واتا

بگۆرپى بە تايبەتى لە كاتى كرتاندىن يان زيادكردنى فۆنيمىك له وشەيهكى واتاداردا بە ئاشكرايى بە دەردهكهوئى.

يه كه دهنگيهكان يان فۆنيمهكانيش ئهو كه رهسانهن، كه به ليكدانيان يه كه كاني پيرهوى دووهم (پيرهوى ريزماني) پيك دههين، كه تيدا دانه واتاييهكان (مؤرفيم) دروست دهبيت و ئهم دانه واتاييهكان به پتي پيوهنديه سينتاكسيهكان (ستوونى و ئاسويى) به ليكدانيان دانهى سينتاكسى (ساده و ئالوز) دروست دهكهن.

٤- زمان دهنگه:

لهو كاتهوه كه ئەزموونى گشتى هه موو مرؤفئيك له ئاخوتن و بيستندا بووه، بارودؤخى زمانيش وهكو دهنگ له دووتويى ئهم ئەزموونه گشتيهدا به ئاشكرا دياره، كه پيرهوى دهنگ له پيرهوى نووسين جيا دهكاتوه. مهبهستى ئيمه ليره ئهويه، كه دهنگهكاني زمان به پلهى يه كه م دين له پيش هيماكاني نووسين، (٦٧: ل ٤٥). واته له بنه رها تا دركندن له پيش نووسين بووه، ئيمه هه موومان بهر له نووسين فيرى قسه كردن بووين، دهنگيش كه رهسهى زمانى مرؤييه و سى لايهن دهگرپتهوه. (٧٠: ل ١٢) لايهنى دروستكردن و گواستنهوه و وهگرتنى دهنگ.

كهواته زمان پيوستى به قهناتى دهم و گوئى ههيه و به لاي كه مهوه دهبيت قسه كه ريك و گوئگر يكمان هه بيت (هه رچه نده هه ردوو دهوره كه تاكه كه سيك دهتوانى پيكه وه بيانينى، وهك كاتيك كه سيك له بهر خويه وه قسه بكات)، دوو كه سه كهش دهتوانن دهوره كانيان ئالوگور بكن، به واتاي ئه وهى گوئگر بيته قسه كه ر و به پچه وانه وهش. (٢٣:

(٧ل)

۵- زمان رهمزه:

که ده لئین دهنگه کانی زمان (رهمزن) مهبه ستمان ئه وهیه، که ئه م دهنگانه شتیک دهنوین خویان نین و پیوهندی نیوان شته که و ئه و دهنگه که دهنوینی پیوهندییه کی له خووهیه، به شیوهیه کی گشتی سی جۆر رهمز له ئارادایه:

رهمزی وینهیی، رهمزی هۆیی، رهمزی لهخۆوه.

زۆربهی رهمزه کانی زمان رهمزی لهخۆوهن (ناراسته وخۆ)، واته پیوهندی نیوان رهمزه کان و ئه و شتانهی که دهنوین پیوهندییه کی ناراسته وخۆن، چونکه ئه گهر پیوهندییه کی راسته وخۆ بووایه، ئه و کاته هه موو شت و دیارده کان له هه موو زمانانی جیهاندا هه مان رهمزیان بۆ به کار ده هات، که ئه مه ش بووه ته هۆی ئه وهی ئه م هه موو زمانه جیا جیا یانه بینه ئاراهه. (۶۷: ل ۴۹)

رهمزه کانی زمانیش ئه م تایبه تییانه یان هه یه:

\* رهمز پیویستی به نیره و وهرگریک (قسه کهر و گوینگر) هه یه.

\* پیوهندی نیوان رهمزه که و شته که، پیوهندییه کی له خووهیه (ناراسته وخۆ).

\* رهمز پیویستی به مهبه ستیکی قسه کهر هه یه له کاتی به کارهینانیدا، تا کو بیته هۆکاریک بۆ جیبه جیکردنی ئامانجه کانی.

\* رهمز ئه و شته نانوینی، که ئامازهی بۆ ده کات، بۆیه پیویستی به لیکدانه وه هه یه. (۷۰: ل ۱۵)

٦- زمانه‌کان پیک دهچن:

وا مه‌زنده ده‌کرئ، که ژماره‌ی زمانانی جیهان خۆی له (٥٠٠٠) پینچ هزار زمان بدات، (٧٠: ل ١٦). ئەگەر بێتوو سه‌یری ئەم زمانانه بکه‌ین، بۆمان ده‌ده‌که‌وێت، که جۆره له‌یه‌کچوونیک له‌ نیوانیاندا هه‌یه وه‌کو:

- \* هه‌موو منداڵانی جیهان به‌ ئاسانی توانای فێربوونی زمانیان هه‌یه.
- \* هه‌موو زمانان ده‌نگ به‌کار ده‌هێنن بۆ گواستنه‌وه‌ی واتا، پێوه‌ندی نیوان ده‌نگ و واتاش له‌ هه‌موواندا پێوه‌ندییه‌کی له‌ خۆوه‌یه.
- \* زمانان پیک ده‌چن، چونکه ئەوانه‌ی قسه‌ی پێ ده‌که‌ن له‌ رووی هه‌ستکردن به‌ شته‌کانی ده‌رویه‌ریان له‌ جیهانی ده‌روه‌دا پیک ده‌چن، ئەمه‌ش ئەوه ده‌گه‌یه‌نی، که ده‌کرئ هه‌موو ده‌قیک له‌ زمانیکه‌وه بۆ زمانیکی تره‌وه وه‌ریگێردرئ.
- \* له‌ جیهاندا زمانی دواکه‌وتوو، یان سه‌ره‌تایی نییه، هه‌موو زمانه‌کان له‌ ئالۆزی و توانای گوزارشتکردنیاندا یه‌کسانن.
- \* زۆربه‌ی زمانانی جیهان ژماره‌یه‌کی دیاریکراوی دانه‌ی ده‌نگی به‌کار ده‌هێنن بۆ دروستکردنی ره‌گه‌زه‌ زمانیه‌ واتاداره‌کان له‌م ره‌گه‌زانه‌ش ده‌سته‌واژه و پرسته‌کانی زمان دروست ده‌بن.
- \* زۆربه‌ی زمانانی جیهان ئاستی ده‌نگ و ریزمان (وشه‌سازی و پرسته‌سازی) یان تێدایه، له‌ رووی تاییه‌تمه‌ندییه‌وه له‌یه‌ک ده‌چن.
- \* له‌ زۆربه‌ی زمانانی جیهاندا، ناو و کات و شوێن و پرسیارم... هتد، هه‌یه له‌ هه‌مان کاتدا زمانه‌کان جیاوازییان له‌گه‌ڵ یه‌کتهدا هه‌یه.

۷- زمان واتایه:

ئەوێ وای له زمانهوانان کردووه، که له زمان بکۆلنهوه ئەوێه، که دهنگهکانی زمان هه‌موو راستییه‌ مرۆیییه‌کان له جیهانی فیزیاییدا ده‌نوین. (۶۷: ل ۶۸)

ده‌نگیش نابێته ده‌نگیکی زمانیی ئەگەر هه‌لگری واتا یان رۆلکی له واتادا نه‌بێت، (۷۰: ل ۱۸). گرفتیی سه‌ره‌کی له زمانناسیدا، ده‌ستنیشانکردنی پێوه‌ندییه‌ له نێوان هه‌ردوو لایه‌نی زمان، لایه‌نی ده‌نگ یان درکاندن (منطوق) و لایه‌نی واتا.

هه‌ندی له توێژه‌ره‌ دێرینه‌کان وای ده‌بینن، که وشه‌ (درکێنراو) به‌شیکه‌ له زمان، به‌لام واتا به‌شیکه‌ له جیهانی ده‌ره‌وه، چونکه وشه‌ ناوه‌ بۆ شت و شتیش واتاکه‌ خۆیه‌تی.

کۆمه‌لێکی تر وای ده‌بینن، که مانا به‌بێ ده‌رخستنی ئەو ده‌رووبه‌ره‌ی، که قسه‌ی تیدا ده‌کرێ، دروست نابێ.

مه‌به‌ستی خه‌لک له قسه‌کردندا، گوزارشتکردنه‌ له واتای بێر و بۆچوونیان، گوێ ده‌گرن تاکو له واتای ئەو قسانه‌ بگهن، که خه‌لکانی تر ده‌یکهن. به‌ هۆی واتاو ده‌توانین له هه‌موو شێوه‌ زمانیییه‌ ئالۆز و شاراوه‌کان بگه‌ین. که‌واته‌ به‌بێ واتا زمان بوونی نییه‌. (۳۶: ل ۱۲۵ - ۱۲۶)

### ۳- ئه‌رکه‌کانی زمان:

مه‌به‌ست له ئه‌رکه‌کانی زمان ئەو ئه‌رکانه‌ن، که مرۆف به‌ هۆی زمانه‌وه‌ له ناو کۆمه‌لدا جێبه‌جێیان ده‌کات. ئاشکرایه‌ ئەم کارانه‌ هێنده زۆر و ئالۆز و وردن هه‌روا به‌ ئاسانی پۆل نا‌کرین، (۲۳: ل ۲۶). بۆیه



ئیمه ههروا به ئاسانی ناتوانین له کرۆک و سروشتی زمان بگهین ته نیا له دووتوی ئه و رۆله دا نه بێ، که له ژبانی تاکه کهس و کۆمه لدا ده بیینی، به تایبه تی له پێوهندی نیوان بیر و به ره مه کانی بیر له لایه ک و زمان له لایه کی تر. توێژینه وهش له زمان پێویستی به لیکۆلینه وه له ئه رک و ئیشی زمان له ناو کۆمه لدا هه یه. (۳۶: ل ۲۱)

له کۆندا بیرو را وابوو، که ئه رکی زمان بریتییه له گوزار شتکردن له بیرى مرۆف ، به لام نوێخو ازه کان جهخت له سه ر لایه نی پێوه ندی کردن ده کهن وه کو ئه رککی سه ره کی زمان. (۷۲: ل ۷)

بۆ ئه م مه به سه ته (ئه ندریه مارتینه)، وای ده بیینی، که ئه رکی سه ره کی زمان بریتییه له پێوه ندی تاکه کانی کۆمه ل له چوارچێوه ی کۆمه له که یدا. شایانی باسه (مارتینه)، له پال ئه م ئه رکه سه ره کییه ی زمان ره چاوی ئه رکه جیا جیا کانی تری زمانی کردوو. (۶۷: ل ۲۵۳) ههروه ها ئه گه ر سه یر بکه ین ده بیین خه لکی رۆژانه زمان له هه موو بواره جیا جیا کانی ژبانان به شیوه یه کی سروشتی به کار ده هین، بێ ئه وه ی بیر له و ئه رکانه بکه نه وه، که زمان جێبه جێیان ده کات. ته نانه ت باوه ر وابوو، که ئه رکی زمان چ لای گه وره چ لای مندال ته نیا گواسته وه ی بیرو رایه له یه کیکه وه بۆ خه لکانی تر. به لام وا ئاسان و ساده و ساکار نییه، به لکو له ئاستی جیا جیا دایه، بۆ نموونه مرۆفی پێگه یشتوو بیرو رای خۆی به شیواز و جۆری جیاواز له مندالیک بۆ خه لکانی ده وره ی ده گوازیته وه. (۴۱: ل ۵۲)

ده ستنیشان کردنی ئه رکه کانی زمان له لایه ن پسپۆران و زمانه وانانه وه چه ند دابه شکردنکی جیا جیا ی به خۆوه دیوه، له مانه بۆ نموونه:  
(حاتم صالح الضامن) به م جۆره ی خواره وه ئه رکه کانی زمان

دهستنيشان دهكات (٤٠: ل ١٣٣):

١- ئهركى كۆمهلايهتى: له ريگهى زمانهوه هه موو شاره زاييهك و ئه زموونىكى نه ته وه و كۆمه ل دهسته بهر ده بىت، يارمه تى تاكه كان ده دات له گه ل كۆمه ل بگونجىن، (چونكه زمان سامان و مولكى كۆمه له و پيوه ندى و له يه كتر گه يشتن له نىوان كۆمه لدا پىك دىنى و مه وداى راگه ياندىن و پاراستنى هه والى هه ر ديار ده يه كى مادى و مه عنه وىي ژيانى ئاده ميزاد خو ش ده كا) (١٩: ل ٧٧-٧٨)

٢- ئهركى دهروونى: زمان چاكترين هۆكاره بۆ شىكر دنه وه، له ريگه يه وه مرؤف ده توانى هه رچى بىرىكى هه يه شى بكاته وه، زمان ئامرازى كه به كار دىت بۆ ورووژاندى بىر و سووزى خه لكانى تر. كه واته زمان ملكه چى ياساى ئاگه دار كرده وه و به دهنگه وه هاتنه، كه ئاگه دار كرده وه له بوارى زماندا گوتنه، به دهنگه وه هاتنىش رهوشتى زمان دهگرىته وه. ههروه ها له ريگه يى دهرووناسى زمانىيه وه له وه دهگه ين، كه زمان پرؤسىسىكى ساىكۆلؤجىيه و پيوه ندى به زانىارى گشتىيه وه هه يه و بهر نه جامى ساىكۆلؤجىيه كانى تايبه ت به تاكه. (٣٦: ل ٢٠)

٣- ئهركى هزرى: له بهر ئه وهى مرؤف به وه له گيانله به رانى تر جيا ده بىته وه، كه خاوه نى هۆشه و تواناى بىر كرده وه و ئه ندى شه و شىكر دنه وهى هه يه، بۆيه ناكرى زمان له بىر جيا بكرىته وه. زمانه وانى دان به يه كىتى زمان و بىردا دهنى، له سه ر ئه و بنه مايه ي، كه هه ردووكيان خزمه تى لايه نى كاره كى و به ره مه پىنان له زماندا دهكهن. (زمان و بىر له سه ر بنه ماى چالاكى كاره كى خه لك سه ريان هه لدا وه و گه شه يان كر دو وه). (٦٧: ل ٩)

راسته پيوهندي زمان و بير ئهركى له يهكتر گهيشتن له نيوان خهلكدا جيبهجي دهكات، لهم ريگهيهوه راگهياندى زانيارى و ههوال و باسكردن له رابردوو داهاتوو... هتد، جيبهجي دهبيت، بهلام لهگهلهوهشدا زمان و بير يهك شت نين. جياوازن لهو رولهي، كه ههريهكيكيان دهيبيني، (بير هوكارپكه بو زانين و ناسيني واقع، له كاتيكا زمان هوكارپكه بو له يهكتر گهيشتن و پيوهنديكردي خهلك.

جياوازييهكي تر له وهدايه، كه بير ئهركى مادهيهكه خاوهن پيگهاتهيهكي زور نالوزه (هوش)، بهلام سروشتيكي نامادي هه لگرتوو، كه چي زمان به سروشت مادييه). (67: ل 10)

ههروهها (محه مهه معروف فهتاح)، له كتيبكهيدا چهند ئهركيكي بو زمان دهستنيشان كردهوه. (23: ل 26-34)

- ئهركى زانيارى يان ههوال گهياندن.

- ئهركى پرسياركردن و دهستخستني زانيارى.

- ئهركى ههست دهريپين و ههست ورووژاندين.

- ئهركى فهريماندان.

- ئهركى راپه راندين.

- ئهركى جي خوشكردن.

بهلام (هاليداي) پوختهي ئهركهكاني زماني له چهند خالليكا دهستنيشان كردهوه، كه بريتين له: (92: ل 60-61)

1- ئهركى هوكارى: Instrumental Function

زمان ريگه به بهكارهينه راني دهيات، كه پيداويستيهكاني خويان به هوويه جيبهجي بكن و گوزارشت له خواست و ويستيان بكن.

۲- ئەركى رېكخەرى: Regulatory Function

مرۆف بە ھۆى زمانەۋە دەتوانى كار بىكاته سەر ھەلسوكەۋتى خەلگانى تر، واتە ئەۋ وشانەى دەريان دەبرېت بە شىۋەى كارەكى جىبەجى دەكرېت، بۇ نمونە كاتى دادوهرىك بېيار دەردەكات بەسەر يەكېك و دەلېت: (دادگا بېيارى دا كە... ) لە پاشاندا ئەم وشانە، كە پىۋەندىيان بە بابەتەكەۋە ھەيە جىبەجى دەكرېت. ھەرۋەھا تابلۆى ئاگەدارىيەكان، كە ئەۋ بابەتەنەى ھەلدەۋاسرىن بەھەمان شىۋە جىبەجى دەكرېن.

۳- ئەركى پىۋەندىتى (تىكەلبون): Interpersonal Function

بە گوېرەى ئەم ئەرکە، زمان ۋەكو ھۆكارىكى كارىگەر لە جىھانى كۆمەلدا بەكار دېت، گرىنگى ئەم ئەرکە لەۋەدا دەردەكەۋى، كە مرۆف بوۋنەۋەرىكى كۆمەلایەتییە و ناتوانى لىى دابېرى و زمانىش پەگەزىكى بنەرەتییە لە پروسەى تىكەلۆى كۆمەلایەتیدا . سالاۋكردن و ھەۋال پىرسىنى يەكتر بە جوانى و رېزەۋە لە بۇنە كۆمەلایەتییەكان.....، نمونەى ئەم ئەرکەى زمانن.

۴- ئەركى كەسى: Personal Function

بە ھۆى زمانەۋە مرۆف دەتوانى ھەست و بىسر و باۋەرى خۆى دەربارەى بابەتى جۆراۋجۆر دەربېرى، ھەرۋەھا بە ھۆیەۋە دەتوانى ناسنامە و كيان و كەسايەتى خۆى بچەسپىنى و گوزارشت لە سۆز و ھۆشى خۆى بەرانبەر خۆشى و شادى و ناخۆشى و توورەبوۋندا بىكات.

۵- ئەركى پشككىن و دۆزىنه وه: Heuristic Function

له رېگه زمانه وه مرؤف ده توانى شاره زاي دهوروبه رى خوى ببيت، كه ئم ئركه ئركى پرسىياريشى پى دهوترى، چونكه مرؤف به هوى پرسىياركردن و پشككىن له و شتانه دهگات كه له دهوروبه ريه تى و زانيارى ده باره يان نيه .

۶- ئركى ئنديشه يى: Imagination Function

مرؤف به هوى ئم ئركه ي زمان ده توانى له ئازار و ئشكه نجه ي ژيان و هنده ي بارى هه لچوون و ناخوشى دوور بكه و پته وه، له رېگه به كاره ينانى وشه ي زمان و دارشتنى به شيوه ي شيعر به مه به ستي ئاسووده كردنى روح و لبردنى ئازار و تاسه و تهنگ و چه له مه ي ژيان.

۷- ئركى هيمايى (ره مزى): Symbolic Function

ويپراي ئه وه ي هه ر كۆمه لىك له كۆمه لانى جيهان ده توانى له رېگه ي زمانى زاره كيه وه پاريزگارى له ئاين و كولتوور و ئده ب و خوورپه وه شت.... بكات، به لام زمانى نووسينيش، كه ره مزه بۆ هه موو ديارده كانى جيهانى دهره وه و دهوروبه ر، به هۆيه وه ده كرى ئم كولتووره زاره كيه له نه وه يه كه وه بۆ نه وه يه كى تر بگواز پته وه و له نه مان و ونيوون بپاريزرى.

۸- ئركى هه وال گه ياندن (راگه ياندن) Informative Function

له رېگه ي زمانه وه مرؤف ده توانى زانيارى نوئ و هه مه چه شن بۆ دهوروبه رى خوى بگواز پته وه، هه روه ها بۆ نه وه كانى دوارؤژيش به جىي به يلىت.

جگه له مه مرؤف ده توانی بۆ پارچه جیاجیایکانی گۆی زویشی بگوازیته وه، به تایبته تی دواى ئەو شوۆرشه گه ورهیهی تهکنۆلۆجیا، که هه موو جوۆره ئامیرهکانی راگه یاندنی گرته وه و وای کرد ئەم ئه رکه ببیته ئه رکیکی کاریگه ر و رۆلی باوه ر پى هینان ببینی، بۆ نمونه به هۆی زمانه وه ده کری خه لکی هان بدرین بۆ ئەوهی جوۆره کالایه ک بکرن، یان دوور بکه ونه وه له کاری ناراست و نابه جیی کۆمه لایه تی..... که واته ئەمه ئەوه ده گه یه نی، که ئەو ده سته واژانه ی بۆ ئەم مه به سته به کار دین زیاتر لایه نی ئاراسته کردن و باوه ر پى هینان ده گرنه خو، نه ک ته نیا گواستنه وهی زانیاری.

له دواى هه موو ئەو ئه رکانه ی زمان، که (هالیدای) ده ستنیشانی کردبوون و خرا نه روو، تیبینی ده کری، که ئه رکه کان تا رادهیه ک سه راپا و فراوانن و جوۆره هاوبه شیه ک له نیتوان ئه رکه کاندای به دی ده کریت. به لام ویرای هه مه جوۆری ئەو ئه رکانه ی، که زمان جیبه جیبان ده کات، ئه رکی پتوه ندی کردن له نیتوان کۆمه لی مرؤف به گرینگترین ئه رکه له قه له م ده درئ.

گرینگترین فاکنه رهکانی پتوه ندی کردنیش بریتیه له: (٧٦: ل ٥٢)

– نیره ر (Destinateur)

– وه رگر (Destinataire)

– دامه زاندنی پتوه ندی له نیتوان نیره ر و وه رگر (Contace)

– زمانیکی هاوبه ش له نیتوان نیره ر و وه رگر (Code)

– په یام (Message)

– ناوه رۆکیکی زمانیی (Contexte)

پښوهندیکردن به هؤی زمانه وه له ریځه ی دوو چالاکییوه نه نجام  
دهدریت، که بریتین له: ناخوتن و بیستن.

زمانیش له پرووی پښوهندیکردنه وه دوو شیوهی ههیه:

یه کیکیان پتی دهوتری زمانی گوته یی (اللغة اللفظية - Verbal lan-  
guage)، که زمانی درکینراو و زمانی نووسراو دهگریته وه، ههروهها  
دهکری ئاوازی دهنګ و پیکه نین و گریان و ماوهی وهستان له کاتی  
قسه کردندا بدهینه پال ئهم شیوهیهی زمان.

شیوهی دووهمی پتی دهوتری زمانی ناگوته یی (اللغة غیر اللفظية  
Non ver language)، ئهمه شیان چهند جوړیکی ههیه، که بریتیه  
له زمانی جهسته یی ( language Body ) پارا زمانی (Para language)،  
بو شای پښوهندی کردن (Communication space) (۸۷: ل ۲۹۶)

شایانی تبیینیه، له هر پارچه گوته نیک یان نووسینیک ورد بینه وه،  
دهبینین زیاتر له ئه رکیک له خو دهگری، ئهمه ش وای کردوه، که  
دهستنیشانکردنی ئه رکه کانی زمان بو زمانه وانان کاریکی ئاسان  
نه بیت.

## ۲- زىمانى رۇژنامە نووسى

### ۱- رۇژنامە نووسى:

بريتىيە لە زانست و ھونەرى دەرکردى رۇژنامە و كۆوار، كە ئەمەش نووسىنى بابەتى رۇژنامەيى و ھونەرەكانى و پىنەگرتن و ھىلكارى و پىكخستن و چاپكردن و... ھتد دەگرىتەوہ.

رۇژنامە نووسى ھۆكارىكە لە ھۆكارەكانى كاركردنە سەر راي گشتى، بە پىي ئەو ھەوال و بىروپا و راسپاردانەى بلاويان دەكاتەوہ، لە ھەمان كاتىشدا ھۆكارىكە بۆ گوزارشتكردى بىروپاي گشتى و ئاوپىنەيەكى راستەقىنەى رووى كۆمەلە. ھەرۋەھا لە ھەندى ولاندا ئامپىرىكە بۆ چاودىرىكردى دەسەلات. (۶۴: ل ۵۲۹)

لە زىمانى ئىنگلىزىدا بۆ وشەى رۇژنامە نووسى دوو زاراوہ بەرچاۋ دەكەويت. (۳۲: ۹).

أ- The Press: ئەم زاراوہيە لە رووى چەمكەوہ لە پىششەى رۇژنامە نووسى و دەزگا رۇژنامەيىيەكان نزيكە و ئەمانەى خوارەوہ دەگرىتەوہ:

- چاپكراوہ خولاۋ (دەورى) و ناخولاۋەكان، بەلام زياتر خولاۋەكان دەگرىتەوہ.

- چالاكى و بەرھەمھىنانى رۇژنامە.

- رۇژنامە و كۆوارە خولاۋەكان، زۆربەشيان تەنيا رۇژنامەكان و بلاۋكراوہ ھەوالىيەكانى رادىۋ و تەلەفزيۋن دەگرىتەوہ.

ب- Journalism: ئەم زاراوہيە بە واتاي رۇژنامە نووسى وەكو زانست و توپىزىنەوہ و تىۋر و نووسىنى رۇژنامەيى بەكار دىت، ئەمانەى



خوارهوه دهگريتهوه:

- چالاکي و کاري هزري و ئهدهبي رۆژنامه نووسان.

- کۆمهله رۆژنامه يه کي خولاو.

- هه موو رۆژنامه و ئاژانسه کان و به شه کاني نووسين له راديۆ و تهله فيزيوندا. دياره تازه ترين واتا بۆ ئه م چه مکه (Journalism)، به کارهينانيه تي بۆ واتاي رۆژنامه نووسي وه کو تيۆر و زانستيکي نوئي زانسته کۆمه لايه تيه کان، که ديراسه ي تيۆر و مومارسه کردني رۆژنامه گهري (The Press) دهکات له رووي ميژوو، دهريهان، به ره مه يهان، ريکخستني رۆژنامه و کۆوار. ههروه ها ديراسه ي تيۆر و مومارسه کردني کاري تهله فيزيون و راديۆ، که ئيستا به (رۆژنامه نووسي راديۆ و تهله فيزيون) ده ناسري. به م جوړه ده بينين، که زاراهوي (Journalism) فراوانتر وسه راپايي تره له زاراهوي (The Press).

له زماني عه ره بيشدا ته نيا زاراهوي (الصحافه) به کار ديت.

به گويره ي زماني کورديش، نووسه راني کورد زاراهوي (رۆژنامه گهري، رۆژنامه نووسي، رۆژنامه واني) به کار دپن. له م باسه دا من (رۆژنامه نووسي) م به کار هيناوه، چونکه ئه و رايه م به په سه ند زاني که له کتبه که ي (د. که مال مه زهر)، (تيگه يشتني راستي و شويني له رۆژنامه نووسي کورديدا) دا هاتوو و ده لي: (من نياز م بوو ناوي کتبه که م بنيم، تيگه يشتني راستي و شويني له رۆژنامه گهري کورديدا، به لام قسه ي چه ند براده ريکي شاره زا واي لي کردم (رۆژنامه نووسي) به کار بينم چونکه زياتر له گه ل ده ستووري زماني کورديدا ده گونجي، يه که م له به رته وه ي قياسي هه يه، وه ک (دوعا نووسي)، دوو هميش

له بهرئەوهی بۆ (الصحفی) (رۆژنامەنووس) نەك (رۆژنامەگەر) بەکار دێن، (گەر) یش بۆ ناوونیشانێ پیشە وەك (ئاسنگەر، زەرنگەر) و شتی وا . (٢٢: ٥). بەم دواییەش زاراوہی (رۆژنامەوانی) یان دارشتووہ و بەکاری دێن، بەلام دیسان بەلای من ھەر (رۆژنامەنووسی) پەسەند ترە، چونکە وێرای ئەو رایەکی کە لە کتێبەکەمی (د. کەمال مەزھەر) دا خراوتە روو، کاری نووسین دیاردەییەکی زەق و دیار و سەرەکییە شان بە شانی رۆژنامە لە کاری راگەیاندا، ھەر و ھا ئەو ناوہ دارپژراوانەیی بە ھۆی پاشگری (وان، ھوان) دروست دەبن، زیاتر ئەو ناوانەن، کە ھیزی لەش و بازوو تییدا بەکار دیت وەکو (مەلەوان، ئاشەوان، شاخەوان)، بەلام رۆژنامەنووسی وێرای ھیزوو بازوو، بیس و ھزریش لایەنێکی سەرەکییە تییدا .

## ٢- چەمکی زمانی رۆژنامەنووسی:

ئەرکی زمان ھەر تەنیا گەیانندی بیروکە و گوزارشتکردن نییە لێ، بەلکو لە پال ئەمەدا ئامرازێکی ژیانە، مروّف بۆ ئەو بەکاری دەھێنێ تاکو ببیتە ئەندامێکی کۆمەڵەکە و بەھۆیەو لە رێگەیی پێوەندیکردنەو مەبەستەکانی خۆی جێبەجێ بکات .

رۆژنامەنووسییش، کە بواریکی فراوانی پێوەندیکردنە و زمانیش چالاکترین و دیارترین ھۆکارە تییدا، بۆیە رۆژنامەنووسی چالاک و کاریگەر نابیت، ئەگەر ھاتوو رۆلی زمان پشتگوێ خرا لە پرۆسەیی نووسینی رۆژنامەیییدا، چونکە زمان لە تیگەیانندی پەيامی راگەیانراودا رۆلێکی گرینگی ھەیە بە سەر جەماوەردا و دەتوانی لە دووتوویی بەھۆی گۆرینی ھەست و زانیارییەکانی بۆ وشەیی (نووسراو، بیستراو، بینراو)

له ریگه ی هۆکارێک له هۆکارهکانی پێوهندیکردنهوه، بیگهیهنیته  
جهماوهریکی فراوان. (۵۳: ل ۳۴۷)

تویژینهوه له زمانی رۆژنامه نووسی به شیک له چه مکی ئەو زاراوهیه  
دهگریته خو، که پێوهندی به نووسینی رۆژنامه یییه وه هیه، واته لایهنی  
زمانی نووسراو.

کاتی باس له زمانی رۆژنامه نووسی دهکری، پرسیاریک دیته پیشه وه،  
که ئایا رۆژنامه نووسی زمانیکی تایبته به خو ی هیه، که جیا بیت له  
ئاخاوتن و زمانی رۆژانه و زمانی نووسینی ئەدهبی و زانستی؟

ئهم پرسیارهش چهند پرسیار ی تر دهوور و ژین ی، وهکو:

بۆ ئەم زمانه تایبته و مه بهست له م زمانه چیه؟

جیاوازی له نێوان ئەم زمانه و زمانی نهته وه ییدا چیه؟

بۆ وه لامدانه وه ی ئەم پرسیارانه، پێویسته ئەوه بوتری، که جهماوهری  
رۆژنامه نووسی وای له رۆژنامه نووسان کرد، که به دوا ی زمانیکی وادا  
بگه ریڤ له لای هه موو نه وه جیا جیاکان به ئاستی رۆشن بیری  
جیا جیا یانه وه تیگه یشتوو بیت، چونکه رۆژنامه چاپکراویکی دیاریکراو  
نییه ته نیا بۆ جهماوهریکی تایبته بیت، به لکو گشتییه و هه ول دهدات  
بگاته فراوانترین که رتهکانی کۆمه ل، به زووترین کات و که مترین نرخ.  
ههروه ها زمانه که شی توانای گواستنه وه ی په یامی هه بیت بۆ وه رگرانی  
(مستقبل)، روون و ئاشکرا بیت بۆ ئەوه ی به ئاسانی تی بگهن. (۵۰:

ل ۸)

له راستیدا ئەو جوړه زمانه بریتییه له و چیکه نه یه ی، که رۆژانه  
(زمانی نووسین) هه لده سوورینیت و هه لی ده شیلیت، تا به هیتر و

كارىگەرتر و بېرشتارتتر بېت. (۱۰: ل ۳۰۳)

چونكه (وشه‌ى خوښندراو ئامرازى رۇژنامەنووسىيە لە جىبەجىكردى ئەرکه‌كانى. رۇژنامەنووسىيش لە رېگه‌ى ئه‌و هونەرەى كه پى گەيشتووه هه‌ولى ئه‌وه دەدات ئه‌م وشانه كارىگه‌رييان به سەر دەررونى خوښندرا هه‌بن و هه‌ست بزوين بن، ئاشكرايه تاكو ئىستاش وشه‌ى خوښندراو به‌هيترتين و كارىگه‌رتين كه‌ره‌سه‌ى راگه‌ياننده، چونكه لە هزرى مرۇفدا جىگير دەبىت و له‌گه‌ل هۆشيدا ئاويتته دەبىت) (۴۹: ل ۶). بۆيه پىويسته هه‌موو وشه‌كانى ناو ده‌سته‌واژه و رسته‌كانى ده‌قى رۇژنامه‌ى روون و ئاشكرا و تىگه‌يشتوو بىت له‌لايه‌ن هه‌موو خوښنده‌وارانه‌وه، هه‌روه‌ها دەبىت به شى‌وه‌يه‌كى سه‌رنجراكىش پيشان بدرىت، تاكو بتوانى ئاسانى خوښنده‌وه بۇ خوښنەر جىبەجى بكات، كه ئه‌مه‌ش به هونەرى دەرھيتانى رۇژنامه‌ى ناسراوه. لىره‌دا گرینگى و بايه‌خى رىزمان (وشه‌سازى و رسته‌سازى) و خالبه‌ندى دەرده‌كه‌ويت، كه پىويسته رۇژنامه‌نووس ئاگه‌دارى هه‌موو ورده‌كارىيه‌كانى ئه‌و زمانه بىت، كه پى دهنوسىت، به تايبه‌تى لايه‌نى رسته‌سازى، كه پىوه‌نديه‌كى به هيزى به رگه‌زه‌كانى په‌يامى رۇژنامه‌نووسىيه‌وه هه‌يه، چونكه لە رېگه‌ى رسته‌سازىيه‌وه بنه‌ماكانى جياوازى نىوان هه‌له‌ و راست له پىكه‌اته‌ى زمانيدا ده‌ستنيشان ده‌كرىت.

كه‌واته رۇژنامه‌نووسان، به تايبه‌تى ئه‌وانه‌ى دهنگاكه‌يان رۇژانه‌يه، وهك (رۇژنامه و رادىو و ته‌له‌فزيون)، بزاقى زمانى په‌يدا ده‌كەن و هه‌موو رۇژىك ئه‌و بزاقه هه‌نگاوىك ده‌به‌نه پيشه‌وه، هۆى ئه‌وه‌ش ده‌گه‌رپته‌وه بۇ ئه‌و راستىيه‌ى، كه رۇژانه رووداوى نوئ و هه‌والى نوئ ده‌هيننه كايه‌وه. واته رۇژنامه‌نووسان دەبىت زمانى خوښان بلوڤين و

بساژینن له گه‌ل کاروانی به‌رهو پیشفه‌چوون و پیشکه‌وتنی جیهاندا، ئەو جیهانه‌ی که هه‌رده‌م له گۆراندایه و زمانی رۆژنامه‌نووسان ده‌کاته‌وه. (١٠ ل : ٣٠)

بۆیه ئەو زمانه باوه‌ی رۆژنامه‌نووسی (به شیوه‌یه‌کی گشتی)، که ئیستا له ئارادایه، له ناکاو دروست نه‌بووه، به‌لکو له دوا‌ی ئەزموونیکی دوورودریژی رۆژنامه‌نووسی دروست بووه، رۆژنامه‌نووسان هه‌ولیان داوه سنووری شی‌وازی نووسینی چا‌ولێکهری (تقلیدی) و دێرین ببه‌زینن، که ئەم شی‌وازه‌یان زیاتر پشتی به رێچکه‌ی ئەده‌بی و لایه‌نی ره‌وانبێژی و جووره‌ په‌خشانیک ده‌به‌ست که گونجاو با له‌گه‌ل ئەو بابته‌ی که بلاو ده‌کراوه. (٥٠ ل : ٩)

زمانی رۆژنامه‌نووسی کوردیش، هه‌ر له قۆناغی سه‌ره‌له‌دانیه‌وه تا‌کو ئیستا، به‌و دوو دۆخه‌دا تێپه‌ریوه تا گه‌یشتووه‌ته ئەم ئاسته‌ی ئیستای، به تایبه‌تی ئەگه‌ر بێتوو به‌راوردی زمانی رۆژنامه‌نووسی کوردی پیش راپه‌پین له‌گه‌ل دوا‌ی راپه‌پیندا بکه‌ین، بۆمان ده‌رده‌که‌وی، که پیشتر زمانی ئەده‌بی و دارشتنی ئەده‌بی و هونه‌ری زیاتر زāl بووه. ئەمه‌ش بۆ ئەوه ده‌گه‌رێته‌وه:

– ئەوانه‌ی له‌م قۆناغانه و له‌م بواره‌دا کاربان کردووه زۆربه‌یان ئەدیب و نووسه‌ر بوون، نه‌ک رۆژنامه‌نووسی پسه‌پۆر له بواره جیا‌جیا‌کانی راکه‌یان‌دنا.

– ئاستی راکه‌یان‌دن به‌ گشتی و راکه‌یان‌دی کوردی به تایبه‌تی به‌و شیوه‌یه‌ی ئیستا له‌ رووی هونه‌ره‌کانی رۆژنامه‌نووسییه‌وه پیشکه‌وتوو نه‌بووه.

به‌لام له دوا‌ی راپه‌پین هۆشیا‌ری رۆژنامه‌نووسی و ده‌زگا‌کانی

راگه ياندى زىيادى كر دووه و زمانه كه ساده و كورت و رهوان و ميللى بووه، تا رادهيهك هه موو چين و تويزه كانى كوّمه ل لى تى دهگه ن. په يامى رۆژنامه نووسى شان به شانى به ره و پيشچوون و گه شه كردنى ژيانى سه ردهم و بلا بوونه وهى خوينده وارى و رۆژنامه له هه موو جيهاندا گه شهى كر دووه و به ره و پيشه وه چووه.

### ۲- تاييه تيه كانى زمانى رۆژنامه نووسى:

هونه رى رۆژنامه نووسى گوزارشتىكى كوّمه لايه تى سه راپاييه و زمانه كه شه تيكه لاو و ئالۆزه، ملكه چى هه موو چالاكويه رۆشنيريه كانه، له زانست و هونه رى مؤسقا و هونه رى ته شكلى و... هتد. هه روه ها لايه نى راميارى و بازركانى و ئابوورى و بابته ته گشتيه كان. له مه دا ده رده كه وئ، كه هونه رى رۆژنامه نووسى به شيويه كى گشتى هونه رىكى كاره كيه و ئامانجى پيوهنديكردن و گواستنه وهى واتا و بيرورايه بو خه لك. گوزارشتى زمانى سى ئاست له خو ده گرى:

يه كه ميان، ئاستى چيژى هونه رى و جوانيه، كه له ئه ده ب و هونه ردا به رجه سته ده بيت.

دووه ميان، ئاستى تيورى زانستيه، له زانست و زانياريدايه. سييه ميشيان، ئاستى زانستى كوّمه لايه تى ئاساييه، كه به شيويه كى گشتى له بوارى رۆژنامه نووسى و راگه ياندىا به كار ديت.

ئه م سى ئاسته له هه موو كوّمه لىكى مرؤبيدا هه يه. (٥٤: ل ٨٤)  
(جان جبران كرم) تاييه تيه كانى زمانى رۆژنامه نووسى به م  
شيويه يه خواره وه ده ستنيشان كر دووه: (٢٥: ل ٧٨)

## ۱- زماڻى رۆژنامەنووسى زماڻىكى كارەككىيە:

زماڻى رۆژنامەنووسى زماڻىكى ئەدەبى يان زانستى پروت نىيە، جگە لەو بلاوكرائانەى، كە پىسپورى ئەو بوارانەن، بەلكو زماڻىكى كارەككىيە. مەبەست لەو زماڻىيە، كە خەلكى زاراوہ و وشە و پىكھاتە و شىوازەكەى لە كۆر و كۆبوونەوہ و ژيانى رۆژانەياندا بەكارى دەھيڻ، لەو وشە و زاراوانەى كە سىياسەتناسان و كۆمەلناسان و پىسپورانى پەرورەدە، لە كۆر و كۆبوونەوہكانى خۆياندا بە كارىان دەھيڻ، ئەمىرۆ بوووتە بەشيك لە زماڻى رۆژانەى خەلك و لەلايەن جەماوەرەوہ لە گىفتوگۆى رۆژانەى خۆياندا بەكارىان دەھيڻ. ئەمەش لە ئەنجامى چوونە دەرەوہى ئەو وشە و زاراوانەيە لە چوارچىوہى داخراو و دەستنىشانكرائى خۆياندا بۆ خەلكانى تر لە رىگەى ھۆكارەكانى راگەياندنەوہ، چونكە (زماڻى رۆژنامەنووسى زماڻى پىوہندىكردى جەماوەرييە و زماڻىكى نەرم و بە جوولەيە، ئەمەش لە تواناى بۆ وەرگرتنى دەستكەوتەكانى شارستانى و گيانى زانست و واقىيەى كۆمەلى نويدا ديارە). (۵۳: ل ۲۳۸)

ئەمىرۆ رۆژنامەنووسى كوردىش، بە تايبەتى لە دواى راپەرينەوہ تا رادەيەكى زۆر توانىويەتى كارىگەرى بە سەر زماڻى ئاخاوتنى رۆژانەى چىن و توپىڻكى زۆرى كۆمەلى كوردەواريدا ھەبىت و دەيان وشە و زاراوہ و دەستەواژە بىنە ئاراوہ و جىگەى خۆيان لە ناو زماڻى بەكارھاتووى رۆژانەى خەلكدا بكنەوہ.

## ۲- سادە و ساكارى:

پەيامى رۆژنامەنووسى لە رىگەى رەمزە ھاوبەشەكانى نىوان نىرەر و وەرگر دەرەكەوئى و ئاشكرا دەبى، ئۆگدن و رىتشاردن، لە پىناسەى

رەمزەكانى زاماندا دەلەين: بریتین لەو ھېمایدانەى، كە خەلكى لە نىوان خۆياندا بۆ پىوھندىكردن و گەياندى زانىارى بە كارى دەھین، ئەم رەمزەنەش لە دەرەوى ئەو ژینگەيەى كە لىيەو ھاتووتە كايەو ھىچ واتايەكى نىيە. (٤٣: ل ١٩)

پەيامى رۆژنامەنووسىي ئاراستەى ھەموو جوړە خەلكىك دەكریت، جيا لە پيشە و ئاستى كۆمەلایەتى و رۆشنبیریان، بۆیە پىويستە پەيامنیر، پەيامەكەى لە ئاستىكى زمانى وادا بنووسیتەو، ھەموو ئەو چەشنە خەلكانە تىتى بگەن.

بۆ دەستەبەرکردنى ئەم سادە و ساكارییە، پىويستە نیرەر لە رەوانبىژى و بابەتەكانى (توانج پۆشى و رەگەزدۆزى و جوانى بايس و... ھتد) ھەروھا لە لىلى واتايى دوور بكەوتتەو، چونكە جىگەيان لە پەيامە رۆژنامەنووسىيەكانى ئەمپۆدا نابیتتەو، جەماوهرى ئەمپۆ ئەو ماوھ و كاتەى نىيە گووى لە قسەى رازاوھ و وشە و دەستەواژەى نەخشینراو بە ھونەرەكانى رەوانبىژى بگریت، يان بخوینتتەو، بۆ ئەم مەبەستە لە ھۆلەكانى رۆژنامەنووسىي جیھانیدا گوتەيەكى باو ھەيە دەلى:

(سادە و ساكارى ھەنگاويكى كاریگەرە بەرەو رۆونبىژى). (٥٠: ل ١٦)

٣- وردى و بەرجهستەكردن:

واتە وردى لە ھەلبژاردنى كەرەسەكانى زاماندا، لە وشە و زاراوھ و دەستەواژە و رستە بۆ مەبەستى دارشتنى پەيامىكى رۆژنامەيى، تاكو رۆژنامەنووس روويەرووى دريژداری و سەر لى شىوان نەبیت. لەم رووھە نووسەرى بەناوبانگى ئىنگلیزى (Jonathan Swift) دەلى (وشەى



گونجاو بۆ شوپىنى گونجاو). بۆيە ھەوالئىنوسى رۆژنامەيى پىويستى بە پەرەپيدانى زمانەكەي ھەيە، تاكو سامانى وشە و زاراوہ و گوته لەلاي گەشە بكات. ئەو رۆژنامەنووسەي لاوازە لە بەكارھيئەتەي زمان و زاراوہ و وشە بە وردى، ناتوانى وا لە چىرۆكە ھەوال بكات رەنگدانەوہي رووداوەكان بىت. (۷۹: ل ۹۸)

ھەرۆھە بەكارھيئەتەي زمان و زاراوہ و وشە بە وردى، وا دەكات ھەستكردن بە وشە و زاراوہكان لەلاي رۆژنامەنووس گەشە بكات، واتە ھەستكردن بە چۆنيەتەي بەكارھيئەتەي لەلايەن ئەو خەلگانەي، كە زمانەكە بەكار دەھيئەن، چونكە ھەندى جار وشەكان لە واتاي فەرھەنگى لادەدن، لەم بارەوہ نووسەر و رۆژنامەنووسى بەناوبانگ (بريدجمن)، دەلى: (پىويستە واتاي دروستى ھەندى وشە و زاراوہ، لەو واتايانە ھەلئىنجين، كە خەلك دەيدەنە پال ئەو وشە و زاراوانە نەك واتاي فەرھەنگيان) (۷۹: ل ۹۸)

لە پال وردى، بەرجەستەكردنەيش پىويستە، چونكە وا لە بابەت يان مادە وەسفكراوہكە دەكات، زياتر ھەستى پى بكرىت، بە تايبەتەي لە چوارچىوہي ئەو شتانەي، كە رۆژانە بەكار دىن و لە بەرچاو و گوپى خوینەر و بيسەرن، بۆ نمونە، لە ھەوالئىكدا باس لە زانىارىيەك دەكات: (پووبەرى فلانە دەولەت يەك مليۆن و نيو كم) ئەم زانىارىيە گوپگر يان خوینەر تا رادەيەك بە خىرايى وەرى ناگرىت، بەلام ئەگەر ھاتوو ھەوالكە دەستەواژەي (يان بىست جار ئەوھەندى پووبەرى كوردستانەي) بۆ زياد كرا ئەو كاتە بە ھۆي كۆبوونەوہي وردى و بەرجەستە كردن بەيەكەوہ، وەرگر زانىارىيەكان زۆر بە خىرايىتر وەردەگرىت.

#### ۴- گیان به بهردا کردن:

لهوانهیه رۆژنامه نووسییک، ههوائیک یان لیدوانیکی رۆژنامهیی یان ریپورتاژیک به شیوازیکی ساکار و واقعی و زمانیکی پارا و بنوسییت، به لام له گه ل ئه وه شدا ئه وهی نووسیویه تی ساردوسرییه کی تیدایه و سه رنج و ئاره زوی خوینه ر به لای په یامه کهیدا راناکیشتی، ئه مه ش بۆ ئه وه ده گه رپته وه، که نووسه ر نه یوانیوه گیان بکات به بهر رووداوه که، ته نیا به شیوه یه کی وشک دای رشتوو.

یه کیک له بنه ما گرینگه کانی نووسینی رۆژنامه یی به گشتی و هه وائ به تایبه تی، که پتویسته رۆژنامه نووس پابه ندی بیت (ده رخستن و ده رنه برین) ه - اظهر و لا تخبر - (Show, Don,t tell)، (۷۹: ل ۹۴ - ۹۵)، واته وا له هه وائ که بکات، که خوی قسه بکات، نه که هه وائ نووس باسی لیه بکات. له م باره وه (تۆلستۆی) له وه سفکردنی شاکاره که ی (جنگ و ئاشتی) دا ده لئ: (من رووداوه که ناگتیرمه وه، به لکو ده یخه مه روو و شرۆفه ی ده که م و وا ده که م، که که سه کانی ناو بابه ته که م قسه م له گه لدا بکه ن). بۆیه پتویسته رۆژنامه نووس روودا و یان بابه ت بخاته ناو چوارچیوه یه کی زیندوو وه، هه وئی ئه وه بدات جوول ه بخاته ناو هه موو ره گه زه کانی زمان و به شیوه یه کی وا بیخاته روو وهرگر وا هه ست بکات، که رووداوه که به چاو ده بینئ و به هه موو هه سه ته کانی درکی پی ده کات، هه موو ئه مانه له ریگه ی دروست هه لباردنی ئه و وشه و زاراوانه وه ده بی، که له ژیا نی رۆژانه ی خه لکدا نزیکن و به کار دین.

ویپرای ئه مه رۆژنامه نووس هه ندی جار (له ریگه ی به کاره یانی سیسته می ناویزه یان نامۆوه له به کاره یانی ره گه زه کانی زماندا) (۷۸: ل ۲۴) سه رنجی وهرگر (خوینه ر یان بیسه ر) به لای په یامه کهیدا

پادهکیشی، چونکه دهرکه وتوو له کاتی خویندنه وه یان بیستنی دهقیک له لای وەرگر (رځگه زه پیشبین نه کراوه کان سه رنجراکیشترن له رځگه زه پیشبین کراوه کان) (۷۵: ل ۱۱۶)

۵- دوورکه وتنه وه و به کار نه هینانی زاراوه و گوزارشته ته قلیدییه کان:

ویست و نارهنووی زمانی رۆژنامه نووسی بۆ کورتبیری و خیرایی، هانی رۆژنامه نووسانی داوه هندی وشه و دهسته واژهی نمونهیی به کار بهین، که گوزارشت له ناوه رۆکیکی دیاریکراو دهکن، بۆ نمونه:

- بازاری رهش، واته ئه و بازاری، که خه لکی مامه لهی تیدا دهکن به تایبهتی ئه وانهی پابهندی نرخی فهرمی نین.

- سی گۆشه ی سوننی، ئه و ناوچانه ی، که زۆربه ی دانیشتونوانی سوونین له عیراقددا و هه لکه وتی شوینی جوگرافیایان له سه ر نه خشه شیوهیه کی سینگۆشه یی پیک هیناوه.

- هیزی چه کوشی ئاماده، مه به ست له و هیزه سه ر یازییه، که پیکهاته یه کی تایبه تی هیه و توانای جووله ی خیرای هیه، که له له شکرکی نیرامیدا ئه م تایبه تمه ندیه به دی ناکری.

جگه له مه زمانی رۆژنامه نووسی پیویستی به وه هیه هندی لایه نی زمانی، له پیاده کردنی رینوس به شیوهیه کی ریکوپیک و شاره زابوون له یاسا و ریساکانی ئه و زمانه ی په یامه که ی پی دنوووسری له رووی ریزمانیه وه پیاده بکریت. ههروه ها خالبه ندیش لایه نیکی زۆر گرینگه له نووسیندا و ده بی رچاو بکریت.

#### ۶- بابەتى:

بابەتى پىچەوانەنى خۇدییە، واتە گوزارشتکردن لەو بابەتانەى، كە رۆژنامەنووس دەیەویت بیگەینیتە جەماوەر بەبى ئەوەى بىر و بۆچوون و سۆز و ئەندیشە و مەیلە خۇدییەکانى کاریگەرییان بە سەرەو هەبیت، چونكە رۆژنامەنووسى راستگۆ ئەو كەسەیه، كە لە كاتى دارپشتنى هەوال، یان چاوپىكەوتن یان سیمینار و كۆر و كۆیوونەوهدا، چاوپۆشى لە هەموو بیرورا رامیاری و كۆمەلایەتى و حەز و ئارەزووەكان دەكات. لەم روووه هەندى لە ئازانسە گەرەكانى دەنگوباس لە بەرىتانيا و ولاتە یەكگرتوووەكانى ئەمريكادا، ئاگەدارى پەيامنیرەكانیان دەكەن، كە بابەندى رینوینى و زانیارییەكانى ئەم لایەنە (بابەتى) بن، كە (راپۆرتە هەوال و گواستنهووى زانیارییەكانە و نابیت پەيامنیر هیچ زیادەیهكى بخاتە سەر واتە دوور بىت لە لایەنگرى. ئازانسى دەنگوباس بى لایەنە لە مەملانى و دژە بۆچوونى نىوان گەل و نەتەو و پارتە سیاسییەكان، ئەركى ئازانسى دەنگوباس بریاردان نییە، بەلكو كۆكردنەووى راستییەكانە) (۴۹: ل ۹۹-۱۰۰)، بۆ ئەوەى بە ئەمانەتەو بەخریتە بەردەستى خوینەر و گوێگر.

#### ۴- سەرچاوەكانى زمانى رۆژنامەنووسى:

ئەگەر زمان كۆمەلە رەمزىكى رىكخراو بىت و لە پرۆسەى پىوهندىكردندا بەكار بىت و رۆژنامەنووسىش یەكێك لە هۆكارەكانى جىبەجىكردنى پىوهندىكردن بىت بەهۆى دەنگ یان وشە یان ئاماژەكردنەو، ئەمە وا دەكات، كە لە زمانىكى تايبەت بە رۆژنامەنووسى بكۆلریتەو. بۆ ئەم مەبەستە لە توێژینهو

راگەياندىنىيەكاندا دوو بىر و بۆچوون لە ئارادايە:

يەككىيان واى دەبىنى، كە زمانىكى رۆژنامەنووسى خاوەن تايبەتمەندى و بە سەر ھەر پەيامىكى رۆژنامەنووسى و دەرچووى ھەچ ھۆكارىكى راگەياندىن بىت پيادە بكرى، ئەم جۆرە زمانە بوونى نىيە. دووھميشيان واى دەبىنى، كە سەرەراى ھەبوونى جياوازى لە شىواوزەكانى داپشتنى پەيامى رۆژنامەنووسيدا، ھەندى رىگەى ديارىكراوى خاوەن تايبەتمەندى گشتى ھەيە، كە دەتوانى ھەچ دەقىكى رۆژنامەنووسى لە دەقى ئەدەبى يان زانستى يان فەلسەفى يان فىركارى جيا بكاتەوہ.

ھەرچەند ئەم دوو بىر و بۆچوونە لەگەل يەكتردا جياواز بن، بەلام راستىيەك ھەيە، كە ئەويش ئەوھەيە، وپراى ھەبوونى جياوازى لە نىوان سروسى ھۆكارەكانى راگەياندىندا، ھەندى تايبەتمەندى ھاوبەش لە نىوان دەقە رۆژنامەنووسىيەكاندا ھەيە، بە مەرجىك گونجانى نىوان سروسى پەيامى رۆژنامەنووسى و ھۆكارى راگەياندىن لە بىر نەكرىت. (٣٥: ل ٢٤)

بۆ زمانى رۆژنامەنووسى سى سەرچاوە دەستنيشان كراوہ، كە برىتىن لە: (٥٠: ل ١٦)

\* زمانى ستاندارد

\* زمانى گشتى

\* ھەرگىپران

١- زمانى ستاندارد:

دىيالېكتىك لە دىيالېكتەكانى زمانىك بۆ زانست و ئەدەب بەكار دىت و

له نیوان دیالیکته‌کانی تری زمانه‌که پله‌وپایه‌یه‌کی تایبته و به‌رز به دست دینی و به چاویکی وا سه‌یر ده‌کری، که وردتر و راستره له دیالیکته‌کانی تری نه‌و زمانه. هه‌روه‌ها دیالیکتی ستانداردیشی پی دوتری. (۷۱: ل ۱۶۷)

(موحه‌م‌دی مه‌حوی) زمانی سه‌رده‌می به‌رام‌بهر به‌کاره‌یتاوه و ده‌لی:  
(زمانی سه‌رده‌م بۆ زمانی بالا و نووسین و زمانی نه‌ده‌بی و زمانی کولتور و زمانی یه‌کگرتوو دانراوه و به‌کار براوه. ره‌نگه زاراه‌ی زمانی سه‌رده‌م له زمانی ئینگلیزی‌یه‌وه (Standard Language) خواسترا‌یت و بلا‌و بو‌ویتته‌وه). (۲۴: ل ۱۲)

هه‌روه‌ها (علي عبدالواحد وافي) ده‌لی: (نه‌و دیالیکته‌ی له ناو نه‌ته‌وه‌یه‌کدا کاتی بوار‌ی سه‌رکه‌وتنی بۆ ده‌ره‌خسی به‌سه‌ر دیالیکته‌کانی هاو‌زمانی خۆی، ده‌بیته‌ زمانی ده‌وله‌ت یان پی دوتری زمانی نه‌ته‌وه‌یی یان زمانی ستاندارد یان زمانی نووسین). (۵۸: ل ۱۸۴)

به‌لام نه‌و هۆیانه‌ چین، که وا ده‌که‌ن دیالیکتی‌ک له ناو هه‌موو دیالیکته‌کانی زمانیک بیته هه‌وینی دروستبوونی زمانیکی ستاندارد؟:

۱- سه‌پاندنی دیالیکتی‌ک به‌سه‌ر گه‌لیکدا.

۲- له خۆوه دروست بوونی شی‌وه‌یه‌کی نه‌ده‌بی، که به‌م ریگیانه‌ی خواره‌وه دروست ده‌بیت:

أ - کتیبیکی ئاینی به‌و دیالیکته بنوسریته‌وه.

ب- ژيانده‌وه‌ی نه‌ده‌بیات به‌تاقه دیالیکتی‌کی زمانیک و له سنووریکی یه‌کجار فراواندا.

ج- خزمه تکرندی زانست به تهنیا دیالیکتیک، به تاییهتی له ولاتیکدا، که زانستگه و کتیبی زانستانه و رۆژنامهی زۆر و زهبندی هەر به یهک دیالیکت بی و به دیالیکتهکانی تر نه بی.

د- ههندی جار جووری ژبانی کۆمه لایهتی و پێوهندی بارزگانی و ئابووری، دهبنه هۆی دروستبوونی دیالیکتیکێ ئهدهبی (زمانی ستاندارد).

۳- ههولدانیکێ ریکخراوی زانستانه ی له سهرخۆ بۆ هینانه دی به رههه می زمانیکێ ئهدهبی. (۴: ل ۸)

۴- به دهسته هینانی دهسه لاتی رامیاری یه کیک له دیالیکتهکان. (۸۷: ل ۱۴۳)

بۆ ئهوهی وینه یهکی روونتر بکیشین بۆ ئه و ئاسته زمانیهی، که رۆژنامه نووسی مامه له ی له گه لدا دهکات، وا چاکه ئامازه بۆ ئه و چوار جوړه به کارهاتوو ه ی زمان بکهین، که بریتین له: (۵۰: ل ۱۷)

- گشتی Colloquial

- تاییهت به چینیک Slang

- فهرمی Formal

- نا فهرمی Informal

له به کارهینانی رۆژنامه ییدا، رۆژنامه نووسی دوور دهکه ویته وه له به کارهینانی زمانی فهرمی، که له بۆنه تاییهتییهکاندا به کار دیت، وهکو نووسراوی فهرمی و په یامی سه رکردهکان و زمانی دبلۆماسی به کارهاتوو له لایه ن بالیۆز و ریکخراوه نیو دهوله تییهکان و... هتد. ههروهها رۆژنامه نووسی هه ولی ئه وه ده دات تا رادهیهکی زۆر زمانی

گشتی و زمانی تاییهت به چینیک کهم بهکار بهینیی، تهنیا له کاتی زۆر پیویستدا نه بییت، به تاییهتی بۆ پروونکردنهوهی واتا، که ئەمەش له رۆژنامه ئاست بهرزەکاندا بهدی دهکریت، بهلام رۆژنامه میلییهکان، زاراوه و وشهیی ئەم دوو جوۆره زمانه زۆر بهکار دههینن و به پیتی ئاستی خویندهوارانیان کار دهکهن.

به گوێرهی زمانی کوردی دهکرۆی بلّین تا ئەمڕۆ زمانیکی ستاندارد دروست نهبووه، که له ههموو پارچهکانی کوردستان بۆ نووسین بهکار بییت، هۆکەشی دهگهڕیتهوه بۆ نهبوون و نهپهخسانی ئەو هۆیانەیی که له پیشتردا ئاماژهمان بۆ کرد. بهلام ئەوهی تیبینی دهکرۆی ئەوهیه، که ههردوو دیالیکت (دیالیکتی سهروو، دیالیکتی ناوهراست) به شیوهیهکی فراوان له بواره جیاجیاکانی نووسیندا بهکار دین، رۆژنامه نووسی کوردیش رۆلێکی گرینگ دهبینی له نزیکردنهوهی ئەم دوو دیالیکته له یهکتری و دانانی بناغهیهک بۆ زمانی ستانداردی کوردی، چونکه (ههنگاوان بهرهو ستاندارد، ههنگاوانه بهرهو یهکیتیی و رۆشنبیرکردنی نهتهوه، له کاتیکدا ههنگاوان بهرهو زمانی گشتی به پێچهوانهیه) (٥٤: ل ٢٥٠)، ههروهها زمانی ستاندارد نیشانهی بوونی جوۆریکه له بوونی قهوارهیی سیاسی، که کورد تا ئیستا به دهستی نههیناوه).

له کوۆتاییدا پیویسته ئەوه بوترۆی، که ههر شیوازیک یان زمانیکی قسه پیکراو بیهوێت گهشه بکات و ببیته زمانی نهتهوهیی له پیوهندییهکاندا، (پیویستی به زۆر گوۆرانکاره ئابووری و کوۆمه لایهتییهکانه، بگره ههتا له سهردهمی راگهیانندی ئەلیکترۆنی و ئەو گهیاننده بهر بلاوانهدا هیشتا زۆربهی زۆری زمانهکان له جیهاندا نه



گه‌یشتونته‌ه‌و ئاسته‌ی، که زمانی رادیو و ته‌له‌فزیوئن بن، چونکه  
ئوه سه‌لمینراوه‌ گه‌یشتن به‌و ئاسته‌ گه‌لیک زهمه‌تتره‌ له‌وه‌ی، که  
زمانه‌که له‌ ئاستی زمانی نووسیندا بی‌ت (١٤: ل ٢٨٨)

٢- زمانی گشتی:

مه‌به‌ست له‌ زمانی گشتی، هه‌موو ئه‌و دیالیکت و شیوه‌زارانه‌ی  
زمانیکی تاییه‌ته، که هاو‌زمانانی قسه‌ی پی ده‌که‌ن.  
ئاساییه له‌ نه‌جمای گه‌لیک ه‌و، هه‌ر زمانیک چه‌ند دیالیکتیک و  
شیوه‌زاریکی ناوچه‌یی جیا‌جیای هه‌بی‌ت. زمانه‌وانان ئه‌م جوړه  
دیالیکتانه‌یان ناوناوه دیالیکته ناوچه‌یی‌ه‌کان. (٥٨: ل ١٧٩)، هه‌ندیک  
سی ئاست بو‌ زمانی گشتی ده‌ستنیشان ده‌که‌ن:

\* زمانی گشتی پو‌شنییران (المثقفین)

\* زمانی گشتی رووناکییران (المتنورین)

\* زمانی گشتی نه‌خوینده‌واران (الامین)

له‌ ناو زمانی گشتیدا دیالیکته کو‌مه‌لایه‌تییه‌کانیش هه‌ن، که دیالیکتی  
چینی ئه‌رستوقراتی، یان سه‌ربازی، یان پیشه‌یی، یان وه‌رزشوانی....  
هتد، ده‌گریته‌وه. (٥٨: ل ١٨٨).

بو‌ ده‌ستنیشانکردنی جیا‌وازی له‌ نیوان زمانی ستاندارد و زمانی  
گشتی، دوو بیرورا له‌ ئارادایه: (٣٦: ل ٦٠)

کو‌مه‌لیک وای ده‌بینن، که زمانی گشتی زمانیکی هه‌ژاره له‌ پرووی  
وشه و بنه‌ما و پیکه‌اته و شیوازییه‌وه، به‌ که‌لکی ئه‌وه نایه‌ت، که بی‌ته  
زمانی زانست، یان هونه‌ر، یان ئه‌ده‌ب، ئه‌و شته‌ی که ئه‌و زمانه  
جیبه‌جی ده‌کات ته‌نیا کاروباری روژانه‌یه. زمانی گشتی زمانی بازار و

شهقام و ماله، به لام زمانی ستاندارد له پرووی وشه و بنهما و پیکهاته و شیوازوه دهوله‌مهنده، بویه به‌که‌لکی زانست و ئه‌دهب و هونه‌ر دیت. کۆمه‌له‌ی دووهم وای ده‌بینن، که زمانی ستاندارد له پرووی تایبه‌تمندی زمانیه‌وه، له گوزارشتکردندا وردتر و جوانتر نییه له زمانی گشتی.

له پرووی ئه‌رکه‌وه زمانی ستاندارد هه‌ندی ئه‌رک جیبه‌جی ده‌کات له‌وانه‌یه زمانی گشتی نه‌توانی بی‌کات، له هه‌مان کاتیشدا زمانی گشتی، به هه‌ندی ئه‌رک هه‌له‌ده‌ستی، له وانه‌یه زمانی ستاندارد نه‌توانی بی‌کات، هه‌روه‌ها زمانی ستاندارد له‌لای ئه‌و که‌سه‌ی، که به‌کاری ده‌هینی پله و پایه‌یه‌کی تایبه‌تی هه‌یه، به لام مه‌رج نییه له‌لای ئه‌و که‌سه‌ی زمانی گشتی به‌کار ده‌هینی هه‌مان پله‌وپایه‌ی هه‌بیت. ده‌باره‌ی پتوه‌ندی زمانی ستاندارد به زمانی گشتیه‌وه چه‌ند بیروپرایه‌کی جیاواز هه‌ن:

بیرو رایه‌ک هه‌یه ده‌لی: زمانی ستاندارد، بۆ نمونه وه‌کو زمانی عه‌ره‌بی، زمانه، به لام زمانه گشتیه‌کان هه‌روه‌کو له (میسر و عیراق و مه‌غریب...) دیالیکتن. پتوه‌ندی ستانداردیش به گشتی، پتوه‌ندی گشت به تایبه‌ته.

رایه‌کی تر پابه‌ندی دوانه‌یی زمانیه (الثنائیه اللغه)، که له هه‌ر کۆمه‌لیکدا دوو ئاستی زمانی به‌دی ده‌کریت:

ئاستیه‌کی به‌رز، که له بواری فه‌رمی و ده‌قه نووسراوه‌کاندا به‌کار دیت.

ئاستیه‌کی نزم، که له گوزارشتکردن بۆ پتووستیه‌کانی ژیان به‌کار دیت.

ئاستى يەكەم، زىمانى ستانداردە و ئاستى دوومىش زىمانى گىشتىيە .  
دەربارەى رۆژنامەنووسىيى كوردى و پېوھندى بەم شىۋەيەى زىمان،  
ئەگەر بىتتو چاۋىك بە لاپەرەكانى رۆژنامە كوردىيەكاندا بىخىتىن ھەر  
لە سەرەتاي دەرچوونىيان تاكو ئەم قۇناغەى دوايى، دەبىنن ئەم  
شىۋەيەى زىمان تا رادەيەك پىشتگوئى خراو، بە تايبەتى لە قۇناغەكانى  
بەرايىدا، زۆربەى نووسىنەكانى رۆژنامەيى بە زىمانىكى تايبەت بە چىنى  
خوئىندەوار و رۆشنىبىر بوو و پابەند نەبوو بە بنەماكانى زىمانى  
رۆژنامەنووسى، تەنيا شىۋازى ئەدەبى لە نووسىنەكانىياندا رەچا و كراو  
ئە و شە و زاراو و دەستەوازانەى، كە لە قۇناغە جىياجىياكانى  
رۆژنامەنووسىيى كوردىدا بەكار ھاتوون، گەواھىدەرى ئەو راستىيەن .

بۇ نىمۇنە لە ژمارە (۵۱) ى، (۳) ى كانونى ئەۋەلى ۱۹۲۵ ى  
ژيانەۋەدا دەربارەى مردنى ناۋدارىكى بە تەمەنى خەلكى سلىمانى  
نووسراۋە: (۲۷: ل ۴۴۳)

(زىياغىكى گەورە، لە موعتەبەرانى ولات، غەبدولفەتاح چەلەبى، كە  
عومرى درىژى بە زوھد و تەقوا و تاعەت رابواردبوو، بەيانى دووشمە  
بە رەحمەتى خوا چوو. مەرحوم چونكە لە ئەربابى كوردەۋەى چاكە و  
خىرات بوو، نىياز دەكەين كە مەزھەرى غەفو و مەغفەرەتى ئىلاھى بىت.  
بۇ ئەفراىدى عائىلەيى و بىلخاسە بۇ كورانى موحتەرەمى سەبىر و سكون  
تەمەنا، وە فاتىحا بۇ روحى ئىتخاف دەكەين).

بەلام لەگەل بەرەۋپىش چوونى رۆژگار، ئەم شىۋە زىمانە لە مېژووى  
قۇناغەكانى رۆژنامەنووسىيى كوردىدا گۆرانى بەسەر داھاتوۋە و تا  
رادەيەك ساكارتر بوو، لە ھەمان كاتدا ھەولى بەكارھىتانى وشەى  
كوردى پەتى دراو لە پال بەكارھىتانى زىمانى گىشتىدا، ھەرۋەكو لەم

نموونهی خواره و هدا دیاره: (۲۷: ل ۵۱۴)

له ژماره ۷ ی کۆواری رووناکی سالی ۱۹۳۵ دا، له ژیر سهردیتری (زایعاتیکی گهوره له ههولێردا) باسی کۆچی دوایی یهکی له کهسایهتییه ناسراوهکانی ههولێر دهکا و نووسیویتی: (له گهوره ئهشراف و سهرهاتی مهملهکهتهکهمان حاجی سهعید ئاغا کوری تهها ئاغای گهوره، ئیوارهی شهمه به یهزدانی خوا شادبوو به راستی چیگهی ئهسفف و عاجزییه، خوا سهبور و شهکیبایی بدا به برا و برازا و خزم و کهس و کار و عائیله و ئهولادی مهرحوم. ئیمه به دلێکی پر خهمهوه، ئیشتراکی حوزن و ماتهمی کهس و کاری مهرحوم دهکهین).

ههر دهربارهی ههمان مهبهست پیرهمیتردی نهمر به بۆنهی مردنی سالی زهکی بهگ له ژماره ۷۶۹ ی ۲۸ ی کانونی یهکهمی ۱۹۴۴ دا له رۆژنامهی (ژین) دا ئهم ههوالهی بلاو کردوووتهوه: (۲۷: ل ۴۸۸) (شیوهن و ماتهم: شیوهنیکی وا که به هیچ نهشیده و گریانیک داخی خوش نابیتتهوه و کولی گریان نانیشتتهوه. سالی بهگی ساحیبقران رۆیی، کۆچی کرد، ههوارگهی خیللی سلیمانی ویران بوون، ئهو شوینه پر نابیتتهوه، ئای چ برینیکی به ئیشه. سهرخۆشی له ههموو شاری سلیمانی ئهکهین، له پێشدا له خۆم).

ئهوئی تیبینی دهکری ئهوهیه، که ئهو شیوه زمانهیی که لهم پهخشانه ههواله دا بهکارهاتوو، زمانهکهی زۆر جیاوازه له گهل زمانی قوناغهکانی پێش خۆی و زۆر رهوان و پاراوه، ئهمهش دهگه ریتتهوه بۆ توانای (پیرهمیتردی) شاعیر و رۆژنامه نووس له شارهزایی بۆ وشه و زاراوه و زمانی کوردی، دهتوانین بلین تا ئهمرۆش ههر ههمان شیوازی نووسین و ههمان وشه و زاراوه بۆ ئهم جۆره ههوالانه بهکار دیت، ههروهکو لهم

ههوالآنه‌ی خواره‌وه‌دا دیاره، که له قۆناغی جیا‌جیادا نووسراون:

له (ژین) ی ژماره ۱۲۶۳ سالی ۳۰، ۱/۹/۱۹۵۵ دا هاتووه:

پرسه:

له خانهدانی زانست وه ئه‌دهب له هۆزی (مفتی چاومار) پيشه‌وا وه شاعیرێکی پایه‌به‌رز و دیندار (ملا مه‌حمودی مفتی) که به (بیخود) به‌ناوبانگ بوو ئه‌ژده‌های مه‌رگ بیخودی کرد و ژاری له ئه‌دهبی کورد کار کرد، خوا بی به‌خشی وه پایه‌ی ئه‌وه له دنیای به‌رز کا وه سه‌بووری به‌کهس و کاری هه‌مووان بدا.

هه‌ر یۆ هه‌مان مه‌به‌ست له (ژین) ی ژماره ۲۳ سالی ۲۰/۵/۱۹۷۱ دا

هاتووه:

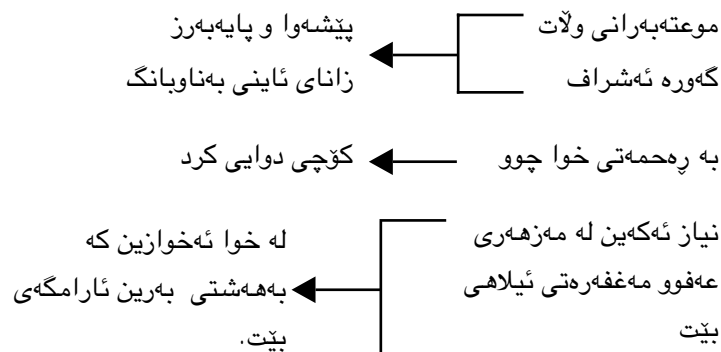
کۆچی دوا‌یی.....

(له رۆژی دووشه‌مه ۱۷/۵/۱۹۷۱ له شاری سلیمانیدا زانای به‌ناوبانگی ئایینی (شیخ مسته‌فا شیخ نجیب قه‌رده‌اغی) کۆچی دوا‌یی کرد له ده‌ست چوونیک بوو، بۆ ئایینی اسلام و موسلمانان.

زانای کۆچ کردوو ئیجگار پایه‌دار بوو له گشت زانیارییه‌کی ئیسلامیدا لیهاتوو نه‌ترس بوو له مه‌یدانی حه‌ق په‌رسیتیدا..... به‌خشنده و میهره‌بان و به‌رز کردار بوو. ئه‌وه‌ی که هه‌رگیز وه‌نابی ئه‌وه‌یه که به‌سه‌دان زانای ئایینی له ده‌ریای روشن بیری ئه‌وا به‌هره‌وه‌ر بوون و سوودیان لی وه‌رگرتوو. ئه‌م زاته به‌ناونیشانی پاکه‌وه سه‌ری نایه‌وه... له خوا ئه‌خووزین که به‌هه‌شتی به‌رین ئارامگه‌ی بیت).

هه‌روه‌کو ئاماژه‌مان پی کرد له‌گه‌ڵ تپه‌په‌ربوونی رۆژگار شیوازی

دارشتن و وشه و دسته‌واژه‌کان گۆرانیان به سهر داهاتوو و هه‌ولدراره زمانیکی پاراو و وشه و دسته‌واژه‌ی کوردی به‌کار بهینریت، بۆ نمونه له سهرتای هه‌واله‌کان، هه‌ردوو هه‌والی (ژیانه‌وه و پروناکی) وشه‌ی (زیاع و زایعات) به‌کار هاتوو، به‌لام له‌گه‌ل هه‌نگاونانی رۆشنبیرانی کورد بۆ نووسین به‌کوردیه‌کی په‌تی و دوور که‌وتنه‌وه له وشه و زاراوه‌ی بیگانه و به‌کوردیکردنی ئەم جووره وشه و زاراوانه، دارشتنه‌که پاراوتر و نزیکتر بووه له زمانی خه‌لک، له جیاتی ئەم وشه عه‌ره‌بیه، وشه‌ی (شیوه‌ن، ماتهم، پرسه و کۆچی دوایی) به‌کار هاتوو. هه‌روه‌ها هه‌ریه‌ک له وشه و دسته‌واژه عه‌ره‌بیه‌کان، وشه و دسته‌واژه‌ی کوردی بۆ به‌کار هاتوو، بۆ نمونه:



۳- وه‌رگێران:

گرینگی و پێویستی وه‌رگێران له‌م سه‌رده‌مه‌ی ئیستادا کاریکی پێویسته و بووه‌ته‌یه‌کیک له‌پیداویستیه‌کانی ژبانی هزری هاوچهرخ، چونکه زۆر ئاسته‌مه‌ کۆمه‌لێک به‌ته‌نیا و دوور له‌ کۆمه‌لانی تری جیهان

بژی، به تایبەتی ئەگەر هاتوو ئارەزووی گەیشتن بوو بە ئاستی  
پیشکەوتنی شارستانیەتی مۆی.

وهرگێڕان لەو دەمەوه پەیدا بوو، کە زمان پزاور و ئەوئەدی کۆنی  
شارستانیەتی و نووسراوه بنەرەتییهکان کۆنە. لە دێر زەمانەوه  
ئادەمیزاد هەستی بە گرینگی وەرگێڕان کردوو بۆ گواستنهوهی  
زانستهکان و فەلسەفه و ئەدەبیات... هتد، لە کۆمەڵ و  
شارستانیەتەکانی ترهوه بۆ ئیو کۆمەڵەکەیی خۆی. کۆنترین دەقی  
نووسراوی وەرگێڕدراو، دەگەریتەوه بۆ سەر دەمی سۆمەرێیهکان،  
وهرگێڕانهکەش لە شیوهی فەرهنگدایه و بریتییه لە چەند وشەیهک  
لەسەر پارچه قور بە زمانی سۆمەری نووسراونهتەوه، و اتاکانیشیان  
بەرامبەریان بە زمانی ئەکەدی نووسراونهتەوه. بەناوبانگترین وەرگێڕان  
لە سەر دەمی کۆنەوه مابیتەوه و گەیشتیته ئیمه (بەردی رەشید)ه، کە  
لە سالی ۱۷۹۹ دۆزراوتەوه. لەسەر ئەم بەردە دوو دەق بە دوو زمان  
نووسراونهتەوه: دەقی یەکەم بە زمانی هیرۆگلیفی (میسری) و دەقی  
دووهم وەرگێڕانهکەیهتی بە زمانی گریکی. (۲۹: ل ۵)

وهرگێڕان لقیکه لە لقهکانی زانستی زمان و پێوهندییهکی پتەوی بە  
زمانەوه هەیه، بۆ هەر لیکۆلینهوه و شیکردنهوهیهکی ئەم لایەنه  
(وهرگێڕان) دەبیت سوود لەو لایەنانه وەرگێریت، کە زمانەکان پۆلین و  
شی دەکەنەوه، واتە وەرگێڕان دەبیت پشت بە تیۆری زمان بیهستیت،  
(۳۹: ل ۵). بۆیه وەرگێڕان لە زوووه جی گرینگی و بایهخی  
زمانهوانان بووه و بە دیاردیهکی زمانی ئادەمیزادیان لە قەڵەم داوه،  
وهرگێڕان لە لایان واتایهکی فراوانتری هەیه لەو واتا ئاساییه، کە لە  
نیو خەڵکیدا باوه. بەناوبانگترین کەس کە ئەم رایهیی هەبووی (رۆمان

جاكۆيسن) ى زمانهوانه . (جاكۆيسن) بۆ چەسپاندى ئەم رايە پەنا دەباتە بەر تيۆرى نيشانەكانى زمان و گەياندى و اتا، دەلى: لە بنەرەتدا شىۋەى تىگەيشتنمان دەربارەى شت دەگەرپتەۋە بۆ گۆرپنەۋەى نيشانەكانى زمان بە نيشانەكانى تر. ئەم گۆرپنەۋەى لاي (جاكۆيسن) ۋەرگىپران دەگەرپتەۋە و پىي واپە كە لە ھەموو جۆرە ھەستىردىكىدا پەنا دەبرىتە بەر ۋەرگىپران.

(جاكۆيسن) سى جۆرە ۋەرگىپران دەستىنشان دەكات: (۲۹: ل ۱۷) -  
(۱۸)

۱- گۆرپنەۋەى نيشانەكانى زمان لە زمانىكىدا بە نيشانەى تر لە ھەمان زماندا.

۲- گۆرپنەۋەى نيشانەكانى زمانىيى زمانىكى بە نيشانەكانى زمانىكى تر.

۳- گۆرپنەۋەى نيشانەكانى زمان بە نيشانەى نا زمانى، ۋەكو بەكارھىنانى ۋىنە و رەنگ و مۇسىقا و ھەلپەپكى، بۆ دەربىرىنى ۋاتايەكى تايىبەت.

لە رۆژنامەنووسىيى كوردىدا دياردەى ۋەرگىپران ھەر لە سەرەتاي سەرھەلدا نىيەۋە دەستى پى كوردوۋە و تا ئىستاش بەردەۋامە.

رۆژنامەنووسىيى كوردى لە رىگەى ۋەرگىپرانەۋە خزمەتتىكى زۆرى زمانى كوردى كوردوۋە و ھەۋلى داۋە بۆ گەلىك زاراۋە و دەستەۋاژەى گونجاۋ دابتاشن، يان بە پىي ۋاتاي فەرھەنگى و پىۋانەيى بۇيان بدۆزنەۋە، بۆ نمونە: (۲۸: ل ۴۲)

- بۆسنە و ھەرسك و **پاكسازى نەزادى**.  
لە جياتى (التطهير العرقى)



- دانوستانی ئاشتی بهردهوامه.
- له جیاتی (تفاوض) یان (مفاوضات)
- تیکشکاندنی چهکه به کۆمهڵ کۆزهکانی عێراق.
- له جیاتی (اسلحة الدمار الشامل)
- داوا دهکهین هیزنی چهکوشی ئاماده له تورکیا بمینیتتهوه.
- له جیاتی (قوة المطرقة)
- ههولدان بۆ بهرقه راری ئاگر بهست.
- له جیاتی (وقف اطلاق النار)
- ههردوو ناوچهی دژه فرین له عێراق دهمین.
- له جیاتی (منطقة حذر الطيران)
- پرۆسهی ئاشتی ئیرله ندادی باکوور.
- له جیاتی (عملية السلام)
- شانديکی حکومهتی سوید گهیشته کوردستان.
- له جیاتی (وفد)

#### ه- زمانی ئاخاوتن و زمانی نووسین:

زۆربهی زمانه سروشتیهکانی جیهان، له پووێ بهکارهێنانهوه دوو شیوهی دیاریکراوی ههیه: شیوهی درکینراو، شیوهی نووسراو. له کۆنهوه تاکو ئهم دوا یهیهش باوهڕ و ابوو، که زمانی نووسین رهنگدانهوهی زمانی ئاخاوتنه. بهلام لیکۆلینهوهی زمانهوانی کۆمهلایهتی (کۆزمانهوانی) هاوچهرخ ئهوهی ئاشکرا کرد، که ههر زمانیک لهم دوو شیوه زمانه پیکهاته و کهسایهتی و تایبهتمهندی خۆی ههیه، که له یهکتیریان جیا دهکاتهوه. (٦٧: ل ٤٨١)

زمان زیاتر گوتنه تا نووسین، واته زمانه وانان به گشتی باوهرپیان وایه، که قسه یان گوتن بنچینهی زمانه، نووسین بریتییه لهو ههولئی که مرؤف داویه تی بۆ تۆمارکردنی قسه، تاوهکو میژوو و میراتی تری له فهوتان بیاریزی. نووسین زمان نییه، به لکو له گهل قسه کردندا دوو شیوهی زمانن. (۲۳: ل ۱۷۸)

لهم چهند خالهی خواره ودا گرینگی و بناغهی زیاتری زمانی ئاخواتن له زمانی نووسین دهخهینه روو: (۳۱: ل ۱۷۹ - ۱۸۰)

۱- زۆر له پیش داهانتی نووسین، مرؤف شیوهی قسه کردنی به کار هیناوه. زۆر زمان ههن تا ئیستاش شیوهی نووسینیان نییه.  
۲- مندالی ساوا پیش ئه وهی فییری نووسین بیت، فییری قسه کردن ده بیت.

۳- قسه یان گوتن دهوړیکی بالتر دهینیت له ژیانماندا، به واتای ئه وهی، که ئیمه ی مرؤف زۆرتر کاتمان به قسه کردن به سهر دههین وهک به خویندنه وه و نووسین.

۴- شیوهی نووسین تا رادهیه کی زۆر دهتوانین بیگۆرین به قسه یان گوتن بی ئه وهی شتیکی لی بفهوتیت، به پیچه وانهی ئه مه وه، کاتی قسه تۆمار دهکهین هه ندیک شت له ناو دهچیت، وهک: هیژ، ئاوان، وهستان... هتد.

وهک ده رکهوت ئه م دوو شیوهیه یی زمان له زۆربه یی زماناندا ههن، به پیی باری به کارهینانیان له یه کتری جیاوازن و پله ی جیاوازییه که شیان به گویره یی ههر زمانیک به پیی گرینگیان دهگۆریت.

زمانی نووسین له بنه رهدا بویه هینراوته کایه وه، چونکه بۆ گفتوگۆکردن و له یه کگه پشتن له نیوانه دووره کاندای پستی پی به ستراره،

به تایبتهتی بۆ نووسراوی یاسایی و ئاینی و بازرگانی، (۲۵: ل ۲۷).  
هه‌موو ئەمانه وایان کردوو، که زمانی نووسین له زۆربهی  
کولتورەکاندا، له زمانی قسه‌کردن شیواز به‌ندتر بێت و شکۆ و  
هه‌یهتی گه‌وره‌تر بێت، ئەمه به لایه‌نی که‌مه‌وه تا ئەو کاته به‌م شیوه‌یه  
بووه، که هه‌شتا رێبازی نوێیایوی تۆمارکردنی ده‌نگی تیدا  
نه‌دۆزرا بووه و نه‌هاتبووه کایه‌وه.

جیاوازی له نێوان زمانی ئا‌خاوتن و زمانی نووسین:

۱- ئا‌خاوتن جگه له قسه‌که‌ر پێویست به که‌سیکی تر ده‌کات، ئەگه‌رچی  
هه‌ندی جار مرۆف هه‌ر خۆی قسه‌که‌ر و بیسه‌ره، له کاتیکدا ده‌کرێ  
زمانی نووسین ئاراسته‌ی که‌سیکی نادیار بکریت، بۆیه ئەو جوولێ و  
هه‌یماپانه‌ی ده‌ست و سه‌ر و ده‌م و چاو، که له باری یه‌که‌مدا به‌کار  
دێت، ناکریت له باری دووه‌مدا (زمانی نووسین) به‌کار بێت.

۲- زمانی ئا‌خاوتن له زمانی نووسین زیاتر گه‌شه ده‌کات. (۷۶: ل  
۱۵۳- ۱۵۴). گومانی تیدا نییه، که زمان وه‌کو بوونه‌وه‌ریکی زیندوو  
به به‌رده‌وامی پێش ده‌که‌وێ و وه‌ستانی نییه، زانستی زمان ئه‌وه‌ی  
سه‌لماندوو، که زمان هه‌میشه له گۆراندایه. (میشکی مرۆف به‌ر  
پرسیاره به‌رامبه‌ر به گۆران و زیادکردن و له‌ناوچوونی ده‌نگ و  
سه‌ره‌لدانی وشه‌ی نوێ و ئەو ده‌سته‌واژه تازانه‌ی، که له زماندا  
دروست ده‌بن. ئا‌خاوتنیش که مه‌لبه‌ندی ئەم جووره گۆرانه‌یه، بۆیه  
ده‌بێ له نووسینه‌وه‌دا په‌یره‌وی بکرێ). (۱۶: ل ۲۰۶)

۳- توانای ماسوولکه‌یی به‌کارهاتوو له زمانی نووسیندا گرینگ‌تره  
له‌وه‌ی، که له زمانی ئا‌خاوتندایه. (۶۷: ل ۴۸۲)

۴- هندی تایبہتی نووسین ہہیہ لہ گوتندا دہرناکھوی، وک  
بہکارہینانی ہیلی خوار و توخ و پان و گہورہ یان پەرہگراف، بہلام  
ہندی تایبہتی گرینگتر ہن، کہ لہ نووسیندا دہرناکھوی، وک:  
ئاوان، ہیژ، دریزی دہنگ..... ہتد. (۲۳: ل ۱۷۸)

۵- ئاستی قوول و بنہرہت بۆ زمانی نووسین تہرخان کراوہ، بہ دہگمہن  
ئاستی رووکہش بۆ زمانی نووسین بہکار براوہ. (۲۴: ل ۴)  
لہ نووسینہوہ و ئاخاوتندا دوو ئاستی جیاواز ہہیہ و بہ پی  
دہستووری گواستہوہ بہ یہکہوہ دہبہسترین، یہکیکیان پی دہوتری  
ئاستی ژیرہوہ، ئہوی تریان ئاستی سہرہوہی پی دہوتری. لہ  
نووسینہوہدا زۆرتہر ئاستی ژیرہوہ بہکار دہہینری، چونکہ مرؤف لہ  
نووسینہوہدا بیرکردنہوہیہکی قوولتر بہکار دہہینری و ہہمیشہ دہیہوی  
زیاتر بیرہکہی روون بکاتہوہ، چونکہ کہس بہرامبہری ناوہستی و تہنیا  
خوی و کاغہزہکہی بہرہدہستی بہشداری دہکہن. بہلام لہ قسہکردندا  
زیاتر ئاستی سہرہوہ بہکار دہہینری، چونکہ ئہوہی پیویستہ دہوتری و  
ئہوہی پیوہندی بہ ئاستی ژیرہوہیہ لہ قسہکردندا لہ میشکی قسہکەر و  
بیسہردا لہیہک دہدریتہوہ. بہشیک لہ ئاستی ژیرہوہ راستہوخو  
بہستراوہ بہو رووداوہ، کہ قسہکەر و بیسہر باسی لیوہ دہکہن و  
ہندیکی تریشیان بہ لہش، یان بہ بزواندنی دہست و سہر و شان و...  
ہتد دہرہپریرین. (۱۶: ل ۲۰۷)

ئاشکرایہ کہ زمانی رۆژنامہنووسی بریتییہ لہو رووبہرہ بہرینہی، کہ  
(زمانی نووسین)ی تیدا پەرورہدہ دہکریت، بۆیہ دہبیت ئہو زمانہ بریتی  
بیت لہ سیستہمیکی یاسادار. واتہ زمانی رۆژنامہنووسی دہبیت  
ریماندار بیت و لہ ہموو رستہیہکدا یاسا و رپسا ریمانیہکان

پياده كرابين و هموو كهرسهكانى ئاستى ژيرهوه له كاتى نووسيندا دهريكهون، بۆ نموونه له م رووهوه رۆژنامه نووسان زۆر جار دووچارى ههله دهبن و له ياسا ريزمانيهكان لادهدن، لهوانهيه له جييهكدا بنووسريت (دهبيته ماموستا)، له ديريكى پاشتردا بنووسريت (دهبيت به ماموستا). (۱۰: ل ۳۰.۴)

بى گومان ئه و جوړه هه لانه له سهر رووپه پرى رۆژنامه و گؤواره كاندا زۆرن و نووسهران ههستيان پى ناكهن، ئه گهر ههستى پى بكن، هموو نموونه كان يهك دهخهن و له ئه نجامدا سيماي يه كبوون دهقه نووسراوه كه داده پوشتيت.

ئه وهش شتيكى ئاشكرايه و باريكى دروسته ئه گهر ئيمه له يهك جودا ببينهوه به ئاخاوتن، به لام به هيچ جوړيك باريكى دروست نييه به نووسين له يهك جودا ببينهوه، (۸: ل ۶). له م روانگه يه وه هه نديك له ئيمه، كه ناتوانين ريزمانه كه دابين بكهين، زمانه كه به كه م ده زانين و له زمانى نووسينى ريزماندار قه لس ده بين، به بيانوى ئه وهى، كه (زمان به ره و ئاسانكارى ده چيت). به لى ئه مه له ئاخاوتندا راسته، به لام مه رج نييه هه ر لادانكي ناوچه يى برىتى بيت له ئاسانكارى، با له په ره سه ندى زمان خه راپ تى نه گهين و به ده ستى خو مان زمانه كه تيك به دين، راسته زمان په ره ده سينت و ده جوو لى ت. به لام ريزمانى نووسراو يش هه ر هه يه و مه رجيش نييه هه ر لادانكي پارچه يى، يان ناوچه يى شايسته ي ئه وه بيت، كه بگات به زمانى نووسين. بى گومان جوړه بريارى ئاوها له لاي تاكه كه س نييه، به لكو له لاي ده زگا بالاكاني زمانه. (۹: ل ۱۶)



بهشی دووهم

## پیوهندیکردنی جه ماوه‌ری

### ۱- چه‌مک و پیناسه‌ی پیوهندیکردن:

پیوهندیکردن لایه‌نیکی گرینگی ئه‌رکه‌کانی زمانه، له‌و گریمانانه‌ی که باس له‌ پیدابوونی زمان ده‌کهن، زمانه‌وانان پیوهندیکردن به‌ یه‌کیک له‌ گریمانانه‌ گرینگه‌کانی پیدابوونی زمان له‌ قه‌له‌م ده‌دن، به‌وه‌ی که مرؤف خو‌ی له‌ خو‌یدا بوونه‌وه‌ریکه‌ هه‌ر له‌گه‌ل پیدابوونیدا، ئاره‌زووی پیوهندیکردنی به‌ ده‌ورو به‌ره‌که‌یه‌وه‌ هه‌بووه، له‌ ئه‌نجامی ئه‌مه‌دا زمانی پژاوه و فیری ئاخاوتن بووه. وشه‌ی پیوهندیکردن، له‌ زمانی ئینگلیزیدا Communication ی بو‌ به‌کار دیت، وشه‌که‌ له‌ بنه‌ره‌تا له‌ زاراوه‌ی لاتینی Communis واتا (شتی هاوبه‌ش)ه، کاره‌که‌شی Communicare، واته (په‌خش ده‌کات، یان بلاوی ده‌کات)ه‌وه‌یه، (٦٠: ل ١). له‌ زمانی عه‌ره‌بیشدا (الاتصال) ی بو‌ دائراوه‌(\*).

زاراوه‌ی پیوهندیکردن به‌ واتا گشتیه‌که‌ی ئاماژه بو‌ ئه‌و پرۆسه‌یه ده‌کات، که به‌ هۆیه‌وه‌ په‌یامیک، یان کۆمه‌له‌ په‌یامیک Messages له‌

(\*) ئیمه وشه‌ی (پیوهندیکردن)مان به‌چاک زانی به‌رامبه‌ر به‌ (الاتصال)، ئه‌گه‌رچی هه‌ندێ له‌نوسه‌ران وشه‌ی (گه‌یاندن) به‌کار ده‌هین، به‌لام له‌ عه‌ره‌بیدا (ایصال) به‌رامبه‌ریه‌تی نه‌ک (الاتصال). هه‌روه‌ها هه‌ندیک (پیوهندی به‌ستن)یش به‌کار ده‌هین.

نیرەرەوہ بۆ وەرگر دەگوازیتەوہ. بەلام زاراوہی پێوہندیکردنی جەماوەری Mass Communication، بە واتا دیاریکراوہکەسی واتای گواستنەوہی پەيام دەگەيەنئى بە ھۆى ھۆکارە ھونەرییە جەماوەرییەکان (Mass Media). وەکو: (رۆژنامە و گۆوار و رادیۆ و تەلەفزیۆن و... ھتد) کە ئەمانە یارمەتی نیرەر (تاکتیک یان کۆمەلە کەسێک) دەدەن بۆ گەیشتن بە وەرگر یان جەماوەر (Audience)، جا خوینەر، یان بینەر، یان بیسەر بن. (٤٤: ل ١٢٩)

پروۆسەى پێوہندیکردن لە نێوان کۆمەلانی مرۆقدا، پروۆسەىەکی بناغەیییە بۆ تێگەیشتنی دەوروبەر و ھەموو ئەو شت و خەلکانەى، کە لەو ژینگە و دەوروبەرەدا دەژین، لەرێگەى پێوہندیکردنەوہ دەتوانین مامەلەیان لەگەل بکەین و کاریگەرییان بەسەر یەکدا دەربخەین. (٣٤: ل ٢١)

ئیمە کاتى، پێوہندی لەگەل یەکتەردا دەکەین، ھەولێ دروستکردنی جۆرە تەبایى و گونجان و رێککەوتنێک لەگەل خەلکانێک دەدەین، واتە ھەولێ بەشداریکردنی زانیاری و بێر و بۆچوونی خۆمان دەدەین لەگەل زانیاری بێر و بۆچوونی خەلکانى تر، کە پێوہندیکردن نیرەر و وەرگر دەخاتە سەر یەک شەپۆلى پرووبەر و پرووبونەوہى پەيامێکی دیاریکراو.

زۆربەى نووسەرەان لە نووسینەکان و لیکۆلینەوہکانى خۆیاندا، ھەولێ ئەوہیان داوہ چەمکی پێوہندیکردن روون بکەنەوہ و بیناسیڤن و لایەنە نادیارەکانى ئاشکرا بکەن. لەبەرئەوہى پێوہندیکردن وەکو کۆلەکەىەکی ھاوہەش وایە لە نێوان پیشە و بواری جیا جیادا، بۆیە لیکۆلینەوہکانیان بۆ ئەم بابەتە تەنیا لە چوارچێوہى پیشەىەکی دیاریکراو دا نەبووہ و ھەر یەکە لە بواری پسپۆرى خۆیدا تەماشای بابەتەکەى کردووہ، بۆ نمونە ئەوانەى گرینگیان بە لایەنى پەرورەدا داوہ، لەم روانگەوہ باسیان



کردوو، یان لایه نی کارگیری یان پینوینیکردن... هتد، به جوریک لئیان کۆلیوتهوه، که له گه ل بوارى کاره که یان و ئه و ئامانجهى کارى بۆ ده که ن پیاده بیته و بگونجیت. ئه مه ش بۆته هۆى دروستبوونى جیاوازی و لیکچوون له و پیناسانهى، که ئه و نوسه رانه خستوو یانه ته پروو. (٦٨: ل ٥)، ههروهکو له م پیناسانهى خواره و هدا دیاره:

- پئوه ندی کردن بریتیه له پرۆسهى کارلیک کردن له نیوان دوو لایه ن تا کو ئه و کاتهى شاره زاییی هاوبه ش له نیوانیاندا دروست ده بیته. (٦٨: ل ٧)

- پئوه ندی کردن پرۆسه یه که یه کیک پی پی هه لده ستی به مه به ستی گواسته نه وه ی په یامیک، که زانیاری، یان بیروپا، یان هه ست و سۆزیکى هه لگرتوو ه بۆ خه لکانى تر له پینا و ئامانجیک، له ریگه ی رهمزه وه ئه نجام ده دریت. (٤٦: ل ١١-١٢)

- پئوه ندی کردن بریتیه له پرۆسه ی به رهمز کردن، واته نیرهر له پرۆسه ی پئوه ندی کردندا پشت به رهمز ده به ستیت بۆ گوزارشت کردن له واتا، له هه مان کاتدا وهرگر رهمزه کانی په یامه که بۆ ئاشکرا کردنی واتا کانیان، شییان ده کاته وه، (٨٤: ل ٧). ئه و رهمزه نه ش به رامبه ر شتیک یان واتیه ک دانراون، به بی ئه وه ی هه یچ پئوه ندییه ک هه بیته له نیوان رهمزه که و ئه و شته ی بۆی دانراوه. ئه و رهمزه نه ش هه ندیکیان گوته یین وه کو وشه چاپکرا وه کان، هه ندیکی تریشیان له ریگه ی نمایشه وه ن، وه کو ئامازه و جووله ی ده ست و دهم و چا و... هتد. (٨٤: ل ٨)

- له پرووی کۆمه لایه تییه وه زانای کۆمه لئاس (تشارلز-رایت) وای ده بینى، که پئوه ندی کردن بریتیه له پرۆسه ی گواسته نه وه ی واتا یان ناوه رۆک له نیوان خه لکدا. (٦٠: ل ١٦)

- پئوه ندی کردن پرۆسه یه که یه کیک پی پی هه لده ستی به مه به ستی

گواستنه وهی په یامیک، که زانیاری، یان بیروړا، یان بوچوون، یا هستی نهو که سهی تیدایه بو خه لکانیکی تر، له پیناو نامانجیک له ریگهی چهند ره مزیکه وه، جگه لهو شیواندنه، یان واژه واژهی (تشویش) دووچاری په یامه که ده بیت، نه م پیناسه یه چهند ره گه زیک له خو ده گری. (٤٥: ل ١٣-١٤)

١- پپوهندیکردن پرؤسه یه، واته زنجیره کرداریک و پروداویکی به رده وامه به ره و نامانجیک. که واته پپوهندیکردن شتیکی وه ستاو و نه گؤر نییه له جیهانی شوین و کاتدا، به لکو پرؤسه یه کی دینامیکیه بو گواستنه وهی و اتا و به ها کؤمه لایه تییه کان و شاره زاییه هاوبه شه کان به کار دیت.

٢- پپوهندیکەر (المتصل): پرؤسه ی پپوهندیکردن نه وه ده گه یه نی، که یه کیک هه یه به کاری پپوهندیکردن هه لده ستیت، نه ویش پپوهندیکەر (Communicator) نه و که سه له وانه یه که سیکي ئاسایی بیت، یان مه عنه وی (دهزگا، دامه زراو، وه زارهت... هند) بیت، که نه و لایه نه یه به پپوهندیکردن هه لده ستی و په یامی خوئی ئاراسته ی که سیک، یان کؤمه له که سیک ده کات.

٣- په یام: لیرهدا مه به ست له په یام، نه و زانیاری و سوژ و بیر و بوچوونانه یه، که پپوهندیکەر له ریگهی ره مزه کانه وه حه ز به گواستنه وه یان ده کات بو خه لکانی تر، نه و ره مزانه له وانه یه دهنگی بن، وهکو: ئاخاوتن، یان وینه یی بن، وهکو: نووسین، یا جوولهی بن، وهکو: ئیشاره تکردن، یان تیکه لآو له هه موو نه و جوړانه ی نامارمان پپیان کرد.

٤- وهگر: نه و که سه یه، که په یامه که وهرده گری، له وانه یه نه و وهگره

- تاكە كەسپك، يان كۆمەلئىك، يان جەماوهرىكە . وەرگرتنەكەش بەھۆى بىستىن، يان بىننەنە دەبىت .
- ۵- مەبەست (ئامانچ): ئەو كەسەى بە پروسەى پىئوھندىكردن ھەلدەستىت، كارەكەى لە پىناو مەبەستىك، يان ئامانچىكە، لەوانەيە بۇ ئەو بىت كار لەبىر و سۆز و بۆچونى وەرگرانى پەيامكە بكات .
- ۶- گواستنەھى پەيام (ھۆكار): ھەموو پەيامىك لە رىگەى ھۆكارىكەوھ دەگوازىتەوھ، لە پىئوھندى كەسىدا بەھۆى زارەوھ دەگوازىتەوھ، لە بارى پىئوھندىكردنى جەماوهرىدا بە ھۆى كىتەب، يان گۆوار، يان پوژنامە، يا رادىو، يان تەلەفون، يان سىنەماوھ دەگوازىتەوھ .
- ۷- شىئواندن - ژاوەژاۋ- (التشويش): پروسەى پىئوھندىكردن ھەچ جۆرىك، يان لە ھەچ ئاستىكدا بىت، ئەگەرى ئەوھەيە دووچارى شىئواندن بىت، ئەمەش كار لە سەرکەوتنى پروسەى پىئوھندىكردن دەكات . تىۋرى پىئوھندىكردن گرىنگى و بايەخ بە پابەندبوونى خۆى دەدات لە كەمكردنەھى تىچوونە مادىيەكان، لە رىگەى دىيارىكردنى رەگەزە دووبارە بووھكان و لابرديان، لە ھەمان كاتدا لابردين و نەھىشتنى ھەموو شىئواندىك (ژاۋەژاۋ Noise)، كاتى ئەگەرى روودانى ھەبىت لە پروسەى پىئوھندىكردندا . (۷۶: ل ۵۹)
- ۸- ئەو بارودۆخەى، كە پروسەى پىئوھندىكردنى تىدا ئەنجام دەدرى: پىئوھندىكردن لە بۆشايىدا ئەنجام نادرى، بەلكو لە ژىنگەيەكى كۆمەلەيەتى و رۆشنىبىرى و ئابوورى ... ھتد ئەنجام دەدرى .

## ۲- جۆرەكانى پىئوھندىكردن:

پىئوھندىكردن لە زۆربەى پىناسە و واتاكانىدا، واتاى گويژانەھى بىرورا و زانىارى لە تاكىكەوھ بۇ تاكىكى تر دەگەيەنى و چەند جۆرىكى

ههيه، ههنديكيان پيوهندييان به ئاستهوه ههيه، ههنديكي تريان پيوهندييان به دهرپينهوه (الاء) ههيه، له پاش پيشكهوتنى زانست و تهكنولوجيا، چهكمى پيوهنديكردنيس پيشكهوت و واى لى هات، كه پيوهندييه نيو دهولتهتيهكانيش بگريتهوه.

### ۱- پيوهنديكردن له پرووى ئاستهوه:

ئهم پيوهنديكردنه چهند جورىكى ههيه، وهك ئهمانهى خوارهوه:

#### ۱- پيوهنديكردننى خودى: Intrapersonal Communication

بريتيه لهو پرؤسهيهى پيوهنديكردن، كه له خودى مرؤف خويدا جيگه دهگرئ، واته ئهو شيويهى پيوهنديكردنه، كه له ناخى خودى خوماندا ئهجام دهديت، لهو كاتانهى، كه مرؤف خودى لهگهئ خويدا قسه دهكات (۹۱: ۳)

ئهگه ر بيتو له خومان وردبينهوه، ههست دهكەين، كه رؤژانه چهندن جار ئهم جورى پيوهنديكردن بهكار دههينين، بؤ نمونه: كاتيك، كه سهزنهشتى خومان دهكەين لهوهى بؤچى ئهو كارهمان كرد؟ يان بؤچى لهگهئ فلانه كهس قسهمان كرد؟ يان له خوئامادهكردن بهر له چاپيئكهوتنى بهرپرسيك، بؤ ئهوهى گيروگرفتهكانى خومانى لا باس بكهين... هتد. ئهم جورى پيوهنديكردن له پرووى بهكارهينانى رهمزهوه جياوازي لهگهئ پيوهندي كردنى نيوان كهسان، يان كهسيدي نييه، چونكه له ههردوو جوردا ههمان رهمزى پيوهنديكردن بهكار ديت. (۴۷: ۱۴)

#### ۲- پيوهنديكردننى كهسى: Interpersonal Communication

بريتيه له پيوهنديكردننى راستهوخو، ههروهها به پيوهنديكردننى بهرامبهريش ناسراوه و به شيويهى پرووبهروو له نيوان دوو كهس، يان

زیاتر ئەنجام دەدریټ و دەتواند ریټ ھەر پینچ ھەستەکان تییدا بەشداری بکەن و چاکترین جوۆری پێوەندیکردنە، چونکە باشتترین ھەل بۆ پێوەندیکەر دەرخسینی تا کو بزانی تا چ رادەیکە پەيامەکەى کارىگەریی بە سەر پێوەندی پیکەرەوہ (المتصل بە) ھەبوو، ئەمجا لە پاشاندا پێوەندیکەر دەتوانی پەيامەکەى بە پێی پێویست راست بکاتەوہ و بە شیوەیک ئاراستەى بکات، کە کارىگەرییەکەى و لایەنى باوہر پێ ھینانى بەھیزتر بیټ. (٤٦: ل ١٣ - ١٤)، بۆ نمونە: قسەکەرێک لە کوۆبونەوہیکە یان ئاھەنگێکدا، کاتیک گوێگرانى بە دەنگیەوہ دەچن، ئەویش بە بەردەوامی بە دەنگیانەوہ دەچیت و دەتوانیت بە دەنگ و روخسار و ئاماژە و جوولەى خوێ کاریان تى بکات، لە کاتیکدا ئەم کارتیکردنە لە رادیویدا کەم دەبیټەوہ، ھەر وہا لە خویندەوہى چاپکراوہکان، بۆ نمونە: رۆژنامەکان، کەمتر دەبیټەوہ.

کەواتە ئەمە ئەوہ دەگەییەنى، کە ھەر چەند شیوەى کەسى، یان بەرامبەرى زیاتر وەکو ھۆکارێکی پێوەندیکردن بەکار ھات، توانای گەیاننى پەيام باشتەر دەبیټ، لە پرووی باوہر پێ ھینانىش ژمارەیکەى زۆرتر لە وەرگران (المستقبلین) دەگریټەوہ. (٤١: ل ١٥٨ - ١٥٩).

## ٢- پێوەندیکردنى ناوہندى Medio Communication

لەبەرئەوہى دەکەوێتە نیوان دوو جوۆری پێوەندیکردن، کە پێوەندیکردنى کەسى یان رووبەروو و پێوەندیکردنى جەماوہرییە، بۆیە پێی دەوتری پێوەندیکردنى ناوہندى (الوسطى) ئەم جوۆرەى پێوەندیکردنەش تەلەفون و تەلکس و رادیو و رادار و ئینتەرنیټ دەگریټەوہ. (٤٦: ل ١٤)

۴- پېئوھندیکردنی جه ماوهری Mass Media Communication

ئەو جورە پېئوھندیکردنە، کە لە رېگەى بەکارھێنانى ھۆکارە  
جە ماوھرییەکانى راگەیاندنەوہ جیئەجی دەبیت. (۴۶: ل ۱۵)  
ھۆکارەکانى پېئوھندیکردنی جە ماوھرى (Mass Media)، بریتین لەو  
ھۆکارانەى، کە توانای گواستنەوہى پەيامە جە ماوھرییەکانیان ھەيە لە  
نیرەرەوہ بۆ ژمارەيەکی زۆرى خەلک، وەکو رۆژنامە و کۆوار و کتیب و  
سینەما و رادیۆ و تەلەفزیۆن. (۴۷: ل ۲۵)  
ھەرەھا لە پیناسەيەکی تردا ھاتوہ: بریتییە لە پەخشکردنی پەيامە  
واقیعی و ئەندیشەيیەکان بۆ ژمارەيەکی زۆرى خەلک، کە لە ناوچە  
جیاجیاکاندا بلاو بوونەتەوہ و لە رووی ئابووری و کۆمەلایەتى و  
رۆشنیبری و پامیاری جیاوازییان لەگەل یەکتردا ھەيە. (۹۳: ل ۶)  
مەبەست لە پەيامە واقیعیەکان، ئەو کۆمەلە ھەوال و زانیاری و  
رینۆتیئیانەن، کە دەربارەى رووداوەکانن و رۆژنامەکان بلاویان  
دەکەنەوہ و رادیۆ و تەلەفزیۆنەکانیش پەخشیان دەکەن. پەيامە  
ئەندیشەيیەکانیش بریتین لە چیرۆک و نمایشکردن و گۆرانى و گەلئ  
بەرھەمى ھونەرى تر، کە پشت بە واقیعی دەبەستن و لەوێوہ وینە  
ھونەرییەکان دروست دەبن، لەوانەشە ھەندئ جار ئەو وینانە لە  
خەيالەوہ دارپۆزین. پيشکەوتنى زانست توانى یارمەتى ئەو کەسانە  
بدات، کە بەکارى پېئوھندى جە ماوھرى ھەلدەستن، بۆ ئەوہى لە یەک کات  
و لە شوینى جیاجیادا پېئوھندى بە ژمارەيەکی زۆرى خەلکەوہ بکەن.  
بۆیە دەکرئ پیشکەوتنى تەکنۆلۆجى بە یەکیک لە فاکتەرە ھەرە  
گرینگەکانى گەشەکردن و پیشکەوتنى ھۆکارەکانى پېئوھندى جە ماوھرى  
لە قەلەم بدریت.

پټوهنديکړدنی جه ماوهری له رووی تاییه تمه ندییه وه جیاوازه له گه ل ههرسی جوری تری پټوهنديکړدن (خودی و کسه سی و ناوهندی)، جیاوازییه کهش له م خالانه ی خواره وهدا بهرچاو ده که ویت:

۱- ئەم جورهی پټوهنديکړدن (جه ماوهری)، یه ک پټره وی هه یه، ئەویش بریتییه له ناردنی په یام له سهرچاوه وه (نیرهر) بۆ وهرگر، به بی ئەوه ی سهرچاوه (نیرهر) بگورئ بۆ وهرگر، ههروه کو له پټوهندی که سیدا ( Interpersonal Communication به دی ده کړیت، که وهرگر (خوینهر، گوینگر) ئەو بواره ی نابیت به ئاسانی پرسیار، یان روونکر دنه وه یه که له سهر ئەو په یامه ی، که ئاراسته ی کراوه بدات. (۸۴: ل ۹)

ههروه ها پټوهنديکړدنی جه ماوهری ناتوانی ده ستکاری په یامه که ی نټوان خو ی و گوینگر بکات و که موکورپییه کانی چاک بکاته وه، به لکو له ریگه ی ئەنجامدانی ئەو لیکۆلینه وه و توپژینه وانهی، که بۆ زانینی بیر و بۆچوونی جه ماوهر ده یکات، ده توانی که موکوورپییه کانی داپۆشی، جگه له مهش بایه خ به شیکردنه وه ی نامه ی گوینگر و بینهر و خوینهران ددات. (۴۱: ل ۱۶۱)

۲- پټوهنديکړدنی جه ماوهری بۆ ناردن و ئاراسته کړدنی په یامه که ی پشت به هوکاره جه ماوهرپییه کان (رۆژنامه، رادیو، ته له فریون..... هتد)، ده به ستیت. (۳۷: ل ۴۳).

۳- پټویستی به سیسته میکی چاودیری و چاکسازی (Gate keeping) زانیارییه کان هه یه له پتیش بلاوکردنه وه یان، یان ناردنیان، ئەم کاره له بیژینگدانیشی پی دوترئ. (۴۶: ل ۲۷)

۴- به دنگه وه هاتن له پټوهنديکړدنی جه ماوهریدا ده موده ست نییه،

بەلكو دوا دەكەوئى، تەنیا لەو كاتانەدا نەبئى، كە بەنارمەيەكى راستەوخوئى رادىئوئى، يان تەلەفزیئوئى كاتىك داوا لە جەماوەر دەكریٹ لە رێگەى پئوهندى تەلەفئوئى، يان فاكسەوہ بىرورای خوئان دەربىرن. (۳۷: ل ۴۳)

۵- پئوهندىكردى جەماوهرى لە چوارچئوہيەكى ئالئوزى كؤمەلايەتيدا كار دەكات، چونكە كار لئكردىكى بەردەوام لە نئوان پەيامەكانى پئوهندىكردى و كؤمەلدا ھەيە، بؤ نمونە: رؤژنامە، كە ھؤكارىكى پئوهندىكردى جەماوهرىيە، بە دياردەيەكى ئابوورى و كؤمەلايەتى كؤمەل لە قەلەم دەدریٹ و ھئزىكى سەرەكئىيە لە دروستكردى راي گشتى لە جىھاندا و لە ھەمان كاتيشدا كارىگەرئىيەكى زورى بە سەر ھەولە نىشتمانئىيەكاندا ھەيە لە پئناو پئشخستنى ئابوورى و لئكگەيشتنى جىھانيدا. (۳۷: ل ۴۳-۴۴)

## ۲- پئوهندىكردى لە رووى دەربىرنەوہ:

لە رووى دەربىرنەوہ پئوهندىكردى دابەشى ئەم جؤرانەى خواریوہ دەبئت:

۱- پئوهندىكردى گوتەبى، يان زارى: Verbal Communication  
برىتئىيە لەو جؤرەى پئوهندىكردى، كە لە رێگەى بەكارھئنانى زمانى دركئنراوہوہ ئەنجام دەدرئ. ئەم شئوازە لە گەياندى پەيامدا رەمزى دەنگى و گوتەبى دركئنراو بەكار دەھئئ. ئەم جؤرەى پئوهندىكردى چەند شئوہيەكى ھەيە: (پئوهندىكردى نئوان دوو كەس، كؤمەلئك، چەند كؤمەلئك، پئوهندىكردى گشتى، يان جەماوهرى). (۸۴: ل ۸)  
لە پئوهندىكردى كەسى (نئوان دوو كەس)دا، بازنەيەكى



پئوهنديکردنی دوو لایه‌نی دروست ده‌بیت، که دان و وەرگرتنی نیوان دوو که‌سی تیدایه، واته نیوان قسه‌که‌ر و گوڤگر، وپرای جیاوازیی رۆلی هەر یه‌کیکیان، گوته و بیستن له چوارچیوهی مامه‌له‌کردن له‌گه‌ل هیمما ده‌نگیه‌هاوبه‌شه‌کاندا، هەردووکیان به یه‌که‌وه ده‌به‌ستیت‌ه‌وه، له می‌شکیشدا دەرپرینی دهنگ و بیستن پیی ده‌وتری‌هاو پیوه‌ندی دهنگی (Correlation phonetique). شایانی باسه له بواری ناردن و بیستندا، گوتن گرینگی و بایه‌خی بنه‌رته‌ی خو‌ی هه‌یه، له به‌رامبه‌ریشدا به هه‌مان شیوه له بواری وەرگرتندا، هه‌مان گرینگی بنه‌رته‌ی به‌دی ده‌کریت. گونجانه واتاییه‌کانی نیوان هۆشی گوڤگر و قسه‌که‌ر هاوپیوه‌ندی واتایی (Correlation Semantic) پیی ده‌وتری. (٧٦: ل ٤٩)

٢- پئوهنديکردنی ناگوته‌یی: (Communication Non verbal)

زاراوه‌ی پئوهنديکردنی ناگوته‌یی به شیوه‌یه‌کی گشتی بۆ ئەو کرده پئوهنديیانه به‌کار دیت، که له قسه‌کردن و نووسین به‌دەرن.

ئەم شیوازه‌ی پئوهنديکردن (زمانی بیده‌نگ) یشی پیی ده‌وتری. به پیی بۆچوونی (رانداڵ هاریسوون)، دیارده‌یه‌کی زۆر فراوانه و ئەم شیوانه‌ی خواره‌وه ده‌گریت‌ه‌وه: (٤٦: ل ٤١)

أ- کۆده نمایشکراوه‌کان:

ئاماژه ناگوته‌یییه‌کان ده‌گریت‌ه‌وه، وه‌کو: جوول‌ه‌ی له‌ش (گوزارشته‌کانی دەم و چاو). هه‌روه‌ها هه‌ندی له‌و دیاردانه‌ی، که به (پارا زمان) ناسراون، وه‌کو: هه‌ندی جۆری دهنگ و قاقا و پیکه‌نین و کۆکین و. هتد.

ب- کۆده دروستکراوه‌کان:

ده‌کریت ئاماژه ناگوته‌یییه‌کان له ژیر کۆنترۆلی خۆماندا بیت، وه‌ک

به کار هیئانمان بۆ جلو بهرگ، که رهسه کانی ئارایشکردن، که لویه ل و ئه و  
رهمزانه ی پله و پاییه ی مرؤف دهرده خه ن... هتد.

ج- کۆده ئیعلامیه کان:

له کاتی به کار هیئانی کۆده ئیعلامیه کان له ئه نجامی توانا و  
ته کنیکیان به هۆی هه لپژاردن و ریکخستن هه ندی ئاماژه ی ناگوتیه یی  
سه ره هه لده دن، بۆ نمونه: سه ره نووسه ره ده توانی وینه یه کی ره ش و  
سه یی، یان رهنگا وره نگ، یان ده سته کرد هه لپژیریت. له سهینه ما  
ده ره ینه ره ده توانی گه رته یه کی (لقطه) نزیك، یان دوور هه لپژیرئ.  
هه ره وها ده توانی مۆسیقا و کاریگه ره ده نگییه کانی بۆ زیاده بکات.

د- کۆده کانی بارودۆخ:

له ئه نجامی به کار هیئانی شوین و کات هه ندی ئاماژه ی ناگوتیه یی  
سه ره هه لده دن. له نمونه ی کات، وا له یه کیک بکه یت بۆ ماوه یه کی درێژ  
چاوه رپت بکات. نمونه ی شوینیش، یه کیک ده یناسی، به لام تۆ له  
دووری ئه و دابنیشی و پشتی تی بکه ی، یان ریزکردنی خه لکانیک له  
شوینیک به پیی پله و پاییه یان.

له م دوو جوهری پیه ونه دیکردندا (گوتیه یی و ناگوتیه یی)، له هه ندی  
باردا، به تایبه تی له پیه ونه دیکردنی رووبه روودا، نیره ره هه ردوو جوهر  
ئاویته ی یه کتر ده کات بۆ ئه وه ی مه به سه ت و واتاکان به شیوه یه کی  
چاکتر بگوازیته وه بۆ گوینگر، به تایبه تی له م دۆخانه ی خواره وهدا (۹۱):  
ل ۱۰۷ - ۱۰۸):

(جه خته کردن- Accenting، ته واوکاری یان ته واوکردن- Comple-  
menting، ریکخستن یان کۆنترۆلکردن- Regulating، دووپاتکردنه وه-  
Repeating، چیکرتنه وه- Substituting).

### ۳- زمان له پرۆسەى پيئوهندىكىردندا

زمان گەلىك ئەركى جۆراوجۆرى ھەيە، ئەركى پيئوهندىكىردن سەرچاۋەى ھەموو ئەركەكانى تىرى زمانە، واتە ئەگەر بىتو له ئەركە جىياكانى زمان وردىبىنەو، دەبىنن، پيئوهندىكىردن ھاوبەشى ھەموو ئەركەكانى ترە و زمانىش رۆلى بالاي تىدا دەگىرئ. زمان له بەكارھىنانى رۆزانەيدا، ئامپىرىكە مرۇف بۇ جىبەجىكىردنى پرۆسەى پيئوهندىكىردن له نيوان خوئى و ئەندامانى ژىنگەكەى بەكارى دەھىنئ، پيئوهندى زمانىش برىتتىيە له گواستىنەوھى واتاكان بە ھۆى رەمزە دەنگىيەكانەو (۷۶: ل ۴۷)، له رىگەى ئاخاوتن و نووسىن و خوئىندەوھە.

پرۆسەى پيئوهندىكىردن بە چەمكە سادەكەى سى رەگەز دەگىرتتەوھ:

نېرەر – Sender

پەيام – Message

وەرگر – Receiver

له بارەى پيئوهندىكىردنى جەماوهرىيەوھ (Mass Communication) رەگەزى چوارەمى دىتە سەر، ئەوئىش ھۆكارەكانە وەكو (پرۆژنامە و رادىئو و تەلەفون و... ھتد).

له پرۆسەى پيئوهندىكىردنى زمانىيدا، دوو لايەن رۆلى سەرەكى دەبىنن، ئەوانىش (قسەكەر و گوئىگر)ن. قسەكەر رۆلى نېرەر دەبىنئ و گوئىگرىش رۆلى وەرگر. لەم پرۆسەيەدا رۆلى قسەكەر له واتا ھۆشىيەكانەوھ دەست پى دەكات، له گوئىگرىن بە دەنگ كۆتايى پى دىت. بەلام رۆلى وەرگر له گوئىگرىن له نېرەر و تىگەپىشتنى واتا ھۆشىيەكان. (۷۶: ل ۴۹)

ھەرۋەكۇ ئاماژەمان پىي کرد، كە پرۆسەى پىۋەندىكىردنى زمانى پشت به ئاخاوتن و نووسين و خويندنەۋە دەبەستىت بۇ جىبەجىكىردنى زانبارىيەكان و گواستنهۋەيان، بۆيە پىۋىستە پىۋەندىكەر (نيرەر) به چاكي له شىۋازى پىۋەندىكىردنى زمانىيى بگات.

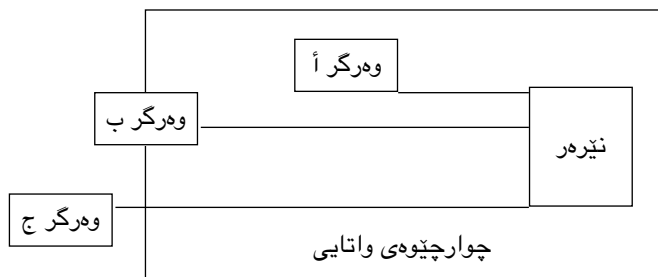
ليرەدا دەبىي نيرەر پەيامەكەى له شىۋەى چەند رەمزىك، يان چەند وشەيەكى ديارىكراودا بخاتە روو، ئەم وشانەش پىۋىستىيان به ھۆكارىك ھەيە بۇ گەياندىيان، سروشتى ھۆكارىش كارىگەرىيە به سەر رەمزە زمانىيەكانەۋە ھەيە، چونكە ھۆكار ھەر تەنيا پەيامەكانى پىۋەندىكىردن ناگويزىتەۋە، بەلكو له چوارچىۋەى زماندا درككردن به واقىع دروست دەكات، بۆيە ھۆكار به زمانەۋە بەستراۋەتەۋە لەبەر ئەۋەشە ھەندىك كەس زمان دەدەنە پال ھۆكارەۋە و ھەر به ناۋى ھۆكارەكەۋە ناۋى دەبەن، ۋەكو: زمانى رۆژنامەنووسى، يان زمانى رادىۋ، يان سىنەما، يان نووسين... ھتد. (۸۴: ل ۲۷)

پىۋەندىكىردن راستىيەكى بناغەيى بوونى مرۆيى و پرۆسەى كۆمەلايەتتە، ھەموو ئەۋ رىگايانە دەگرىتەۋە، كە يەككىك كار له يەككىكى تر دەكات يان كارىگەرىيە به سەردا دەبىت، ئەۋ رىگەيانەش راستەۋخۆ و كەسى بن، يان ناراستەۋخۆ بن، پىۋەندىكىردنىش ئەم لايەنانە له خۆ دەگرى:

گۆرىنەۋەى كارلىككردنەكان: كارلىككردنى يەكەم له ناردن و ۋەرگرتنى پەيامدايە، دوۋەمىيان له دەركدن و تىگەپىشتنى ئەۋ پەيامدايە، سىيەمىشيان بەشداربوون و ھاۋدەنگى پەيامەكەيە. (۵۳: ل ۱۷۶)

تەنيا ھاۋزمانىيى نىۋان نيرەر و ۋەرگر بەس نىيە بۇ تىگەشتنى پەيامىك، واتە بەۋ زمانەى، كە ھەردوو لا دەيزانن، بەلكو پىۋىست به

شارهزایی هاویه شیش دهکات بۆ نمونه: گوئگرتن له وانهیهکی بیرکاری به کوردی له لایهن کوردیزانیکه وه، ته نیا زانینی زمانه که به فریای ناکه وئ بۆ تیگه یشتنی ناوهرۆکی بابته که، ئەگەر هاتوو زانستی بیرکاری نه خویندبۆ و شارهزایی پیشتری نه بیت، واته پیویسته شارهزاییی هاویهش له نیوان نیرهر و وهرگردا هه بیت، ئەم شارهزایییهش کاتیک دیته کایه وه، که نیرهر و وهرگر سه به هه مان ژینگه ی کۆمه لایه تی و رۆشنبیری بن، که ئەمهش پیویست به بوونی چوارچیویهکی واتایی هاویهش دهکات له نیوان نیرهر و وهرگردا، واته هه تاکو نیرهر و وهرگر له چوارچیویهکی واتایی هاویهشدا له یه که بگهن، ریزه ی تیگه یشتن زیاتر ده بیت، ههروهک له م هیلکارییه دیاره: (۵۳: ل ۱۸۱)



لیرهدا ئەوه دهردهکه وئ، که وهرگری (أ) چونکه که وتوووته ناو چوارچیوهی واتاییه وه له هه موو شتهکان دهگات، به لام وهرگری (ب)، که به شیکی له ناو چوارچیوه واتاییه کهیه، ئەوه دهگه یه نئ، له هه ندئ شت دهگات، به لام له هه ندیکی تریان ناگات، وهرگری (ج) یش له هه موو ئەو شتانه ناگات، که نیرهر قسه یان له سه ر دهکات، چونکه دهکه ویتته دهره وه ی چوارچیوه واتاییه که وه.

پېوهنديکردنی ورد و ته‌واو و بئى كه موکوورې، كارېكه كه م دسته‌به‌ر ده‌بیت، له هه چ پرۆسه‌یه‌كه پېوهنديکردندا له‌وانه‌یه جوړه به‌ر به‌سټېك بېته پېشه‌وه و كارېگه‌رییه‌كه سله‌بې به‌سه‌ر پرۆسه‌ی پېوهنديکردنی نیوان نیرهر و وه‌گردا هه‌بیت و كار له روونی و ئاشکرایې په‌یامه‌كه بکات، ئەم به‌ر به‌سته‌ش پېی ده‌وترئ (ژاوه ژاو Noise). (۲۶: ۴۶)، كه دوو جوړی هه‌یه به‌كه‌یكیان پېوهندی به‌كه‌نال‌وه هه‌یه، كه له كاتې گواستنه‌وه‌ی په‌یامه‌كه له ریگه‌ی هۆكاره‌وه روو دده‌ات و پېی ده‌وترئ ژاوه‌ژاوی كه‌نال Channel Noise، ئەوی تریان له ئەنجامی به‌كاره‌یانی زمان دیته كایه‌وه و پېی ده‌وترئ ژاوه‌ژاوی واتایی (Semantic Noise)، هه‌ردووكیان له كاتې گواستنه‌وه‌ی په‌یامدا گۆرانی واتایی دروست ده‌كه‌ن. (۸۴: ل ۳۴)

ژاوه‌ژاوی تایبته به‌كه‌نال، له ناوه‌وه، یان له دهره‌وه‌ی كه‌نالدا ده‌بیت، نمونه‌ی تایبته به‌ ناوه‌وه‌ی كه‌نال، وه‌كو: هه‌له‌ی چاپ، وشه‌ی سراوه، شیوانی وینه له ته‌له‌فزیۆندا، ژاوه‌ژاوی رادیۆ... هتد.

نمونه‌ی ژاوه‌ژاوی دهره‌كیش، وه‌كو: كارېگه‌ریی رادیۆیه‌ك به‌سه‌ر رادیۆیه‌كه تردا له ریگه‌ی شه‌پۆله‌كانی په‌خشکردندا، دهنگه‌ده‌نگی مندالان له كاتې سه‌یرکردن و گوځگرتنمان له ته‌له‌فزیۆن، یان داپرانمان له خونیدنه‌وه‌ی كتیپك له كاتې هاتنی میوانیک... هتد. (۲۷: ل ۴۶)

به‌لام ژاوه‌ژاوی واتایی له ئەنجامی سه‌رنه‌كه‌وتن له گه‌یاندنی واتاوه دیته كایه‌وه، به‌تایبته‌ی له كاتیکدا نیرهر هه‌ندئ وشه و ده‌سته‌واژه به‌كار ده‌هینئ له‌لای گوځگر ئاشکرا نییه و تپی ناگات، گرینگترین دیارده‌كانی ئەم جوړه‌ی ژاوه‌ژاوی بریتیه له:

۱- هه‌بوونی جیاوازی له پاشخانی رۆشنییری به‌شداربوونی پرۆسه‌ی

پېوهنديکردن به هۆي جياوازي شاره زايييان دهر باره ي زمان و  
كۆمه ل.

۲- تيگه يشتني په يامه كه له لايه ن گويگره وه به واتاي جياوازي.

۳- لاداني دهنكي.

۴- به كار هيناني هه ندي وشه و دهسته واژه، كه له واتايه ك زياتر  
ده به خشن. (۸۴: ل ۳۴)

هه روه ها هه موو بارود خيكي ژياني و دهرووني و كۆمه لايه تي و  
شارستاني ده بنه هۆي سه ره لاداني جياوازي واتايي له نيوان نيره و  
وه رگر، له نه نجامدا له يه ك نه گه يشتن دروست ده بيت، هه روه ها بووني  
جياوازي له ئاستي زيره كي و زمان و زاراوه و ته من و په گه ز و چين و  
كه مي كارامه يي پېوهنديکردن له لاي نيره و، يان وه رگر، هه موو نه مانه  
ده بنه به ربه ست له به رده م گه ياندي په يام به شيوه يه كي ريك و دروست.  
پېوهنديکردن پرۆسه يه كي سه ربه خو نيه، به لكو به ستر او ته وه به  
چوريك له نيشانه و هيما و ريك خستني زمانيه وه، كه ده كرى به  
بواريكي بناغه يي هه لينجاني په يام له پرۆسه ي پېوهنديکردن له قه له م  
بدرى، تيگه يشتني واتا جيا جياكاني په يامه كانيش له ژير روشنايي نه م  
لايه نانه دا دروست ده بيت. (۴۱: ل ۱۵۴)

۴- زمان و هوكاره كاني راگه ياندي:

زمان كرۆكي بابه ته كاني راگه ياندي و روشنبيرييه، مه به ستي  
راگه ياندي گه يشتنه به لايه نه شاراوه و نادياره كاني خوينه و، يان  
گويگر، يان بينه و، نه مجا كار كردنه سه ر بير و باوه و پيكه اته ي  
روشنبيري و كۆمه لايه تي و رامياريان. زمان ئاوينه و په نگدانه وه ي

پیشکەوتنى پۆشنىبىرى و كۆمەلايەتى و راميارىيە . سەرھەلداڭ و دەرکەوتنى راگەياندى نوڭى بە ھۆكار و شىۋازى تازەيەۋە، پۇلى زىمانى گرېنگىر كىر نەك ھەر تەنيا بۇ گوزارشتىكرىن لە بىرورپاكان، بەلكو بۇ دوستىكرىن بىرورپاكان . (۹۵:۴۱)

ئاشكرايە، بى بوونى زىمان زۇر ئاستەمە ھۆكارەكانى راگەياندىن ھىچ پۇلىكىيان بىتت، پىۋەندى نىۋان زىمان و راگەياندىن پىۋەندىيەكى ئۆرگانىيە، زىمان ۋەكو خاكىكى بە پىت وايە بۇ راگەياندىن و ئەو بواریە، كە ھەموو چالاكىيەكانى خۇى تىدا ئەنجام دەدات و بىرورپاكانى خۇى بە ھۆيەۋە دەگوزىتەۋە. ھەرۋەھا زىمانىش ناتوانى دەستبەردارى ھۆكارەكانى راگەياندىن بىت، چونكە ھەموويان ئامراز و كەرەسەى پىۋەندىكرىن لە نىۋان تاكەكان و كۆمەلدا، يارمەتى زىمان دەدەن بۇ گەشەكرىن .

گرېنگى و بايەخ پىدانى مرۇف بە ھۆكارەكانى راگەياندىن پۇڭ بە پۇڭ لە پەرەسەندىدايە، بۆيە ئەۋەى ئەم ھۆكارانە لە رووى ناۋەپۇكەۋە پىشكىشى مرۇفى دەكەن، كارىگەرىيان بە سەر شىۋازى قسەكرىن و وشە و واتا و ... ھتد ھەيە .

ھۆكارەكانى راگەياندىن لە دوو پىگەۋە كار دەكەنە سەر گۆرپىنى چالاكىيەكانى پىۋەندىكرىنمان: (۷۴: ل ۳۶۷)

يەكەمىيان: كارىگەرى كىرەنە سەر شىۋازى قسەكرىنمان، بۇ نمونە: لە رووى دەرپىن، پىزىمان (وشەسازى و پىستەسازى و ... ھتد).

دوۋەمىيان كارىگەرى كىرەنە سەر زىمان بە شىۋەيەكى گىشتى، بە تايبەتى لە رووى فراۋانپوون و زۆرپوونى ژمارەى ئەو وشە و زاراۋانەى، كە لە ژيانى پۇڭانەدا بەكار دىن، بە تايبەتى لە دوای ئەۋەى پۇڭنامەكان



وھکو دياردەيەکی باو لە ناو خەلکدا دەرکەوتن، ئەم ئەرکەيان لە زمانى نووسیندا گرتە ئەستۆ.

لێرەدا پێویستە ئاماژە بۆ ئەوەش بکەین، کە ئەو زمانەى لە ھۆکارەکانى راگەيانندا بەکار دێت، زادەى ئەو سەردەمە میژوووییە و بارودۆخە پامیاری و شارستانییەى کۆمەلە، کە تێیدا دەژین. (٤١: ل ١١٣)

ھۆکارەکانى راگەياندن توانیيان کاریگەرییەکی گەورە بکەنە سەر بنەمای زمانى بەکارھاتوو، ئەم کاریگەرییەش بە پێى سروشتى ھۆکارى بەکارھاتوو دەگۆرێ، چونکە ھۆکارەکانى راگەياندن زۆر و ھەمەجۆرن، ھەر یەکیکیان شیواز و زمانى کاریگەرى خۆى ھەيە جیايە لەگەڵ ھۆکارىکى تر. (٥٣: ل ٢٧)

کەواتە دەتوانین بڵێین: ھەر ھۆکارىک زمانىکى تايبەت بە خۆى ھەيە، واتە ھەر یەکیک بە پێى تايبەتمەندى خۆى زمانىکى تايبەتى پێویستە بۆ گەياندن پەيامەکەى، کە جیايە لە ھۆکارىکى تر، بۆ نمونە: رادیۆ کاریگەرییەکی زۆرى بە سەر دەروونى گوێگرانەو ھەيە، چونکە ئەو تايبەتمەندییەى ھەيەتى جیاوازه لەگەڵ ھۆکارەکانى تر، بەھۆى ئەو ھەيەتە کە دەگاتە ناو ھەموو چين و توێژەکانى کۆمەلە و ھەتا کۆمەلە سەرەتايیيەکانیش بەھۆى ئاسانى پەخشکردنى پرۆگرامەکان، ھەر ھەيەتە سانایى دەست کەوتن و بەکارھێنانى لە لایەن ئەو کۆمەلانەو ھە. زمانەکەشى تەنیا پشت بە بەھیزی وشە و دەستەواژە و دەربرینی ورد دەبەستیت، چونکە لاوازی ئەم لایەنانە دەبیتە ھۆى تینەگەيشتن و دوور خستنەو ھەيە سەرنجى گوێگر لە بیرۆکەکە. (٧٧: ل ٤٦)

بەلام ھۆکارىکى تری وەک تەلەفزیۆن، سنوورى کاریگەرییەکەى

که‌متره، ئەویش به هۆی سنوورداری ئەو ناوچه و کۆمه‌لانهی، که پێیان ده‌گات.

هه‌روه‌کو ئاماژه‌مان پێ کرد، که هۆکاره‌کانی راگه‌یاندن ئامرازیکێ گرینگی گواستنه‌وه‌ی په‌یامه‌کانی راگه‌یانندن و سه‌ره‌کیتترینیان هه‌واله، بۆیه تا‌کو شتواری په‌یامی راگه‌یاندر او له‌لایه‌ن جه‌ماوه‌ره‌وه ئاسان و تیگه‌یشتوو بێ باشه، چونکه نووسه‌ری په‌یام به‌م کاره‌ی یارمه‌تییه‌کی زۆری جه‌ماوه‌ر ده‌دات له‌ وه‌رگرتنی هه‌موو ئەو زانیاری و بیرو‌رایانه‌ی، که پێوه‌ندیان به‌م په‌یامه‌وه هه‌یه. له‌به‌ر ئەوه‌یه نووسه‌ری به‌ توانا ناتوانی رۆلی زمان له‌ نووسینی په‌یامی راگه‌یانندا له‌ بیر بکات، چونکه زمان رۆلیکی گرینگ و کاریگه‌ری هه‌یه بۆ سه‌ر جه‌ماوه‌ر له‌ تیگه‌یشتنی په‌یامی ئیعلامیدا.

به‌پێی ئەم بنه‌مایه‌ پایه و کاریگه‌ری و گرینگی زمان له‌ تیۆری نووسینی ئیعلامیدا ده‌رده‌که‌وت، که چه‌ند ره‌گه‌زێک له‌ خۆ ده‌گه‌ریت: (٥٣: ل ٣٠٥ - ٣٠٦).

١- سه‌رچاوه (نێره‌ر): له‌وانه‌یه له‌لایه‌ن که‌سێک یان چه‌ند که‌سێکه‌وه بێت و له‌ پشت نووسراوه‌که یان په‌یامه‌که‌وه مه‌به‌ستێک یان هۆیه‌ک هه‌بێت، ئەم نووسراوه‌ش چه‌ند بیرو‌رایه‌کی له‌ خۆ گرتوووه بۆ وه‌رگر. که‌واته نووسین به‌شیکه له‌ پرۆسه‌ی پێوه‌ندیکردن، به‌بێ وه‌رگر جێبه‌جێ نابێت.

٢- په‌یامی رۆژنامه‌نووس: ناوه‌رۆکی پرۆسه‌ی نووسینه و گوزارشت له‌ مه‌به‌ست و ئامانجی نێره‌ر، یان سه‌رچاوه‌که ده‌کات، که بیرو‌را و خواست و مه‌به‌ستی وه‌رده‌گێرپێته سه‌ر شتیه‌یه‌کی ره‌مزی، ئەم شتیه‌ ره‌مزیه‌ش له‌ وانیه‌ زمانیکێ درک‌پێنراو (منطوق)، یان

نوسراو، يان به شيوهى ويڤهه، يان موسيكا... هتد بيت.

۳- نوسهر (رهمزدانه): ئه و كه سهيه، كه ههولى وهرگيرانى بيرو بوجوون و مه به ستي سه رچاوه (نيره) ده دات، تاكو بيكاته شيوهى رهمزى زمانى، كه له مه وه په يامى روظنامه يى ديتته به ره هم.

له تيورى نوسينى روظنامه ييدا، زمان له كه نال، يان هوكارى راگه ياندين جيا نابيته وه، چونكه به هويه وه په يامى راگه ياندر او ده گواز ريته وه و وه كو پيناويك وايه، بويه به مه به ستي گواستنه وه و په يامه كه به سه ركه وتوويى، پيوسته ئه و هوكاره زور به ورديه وه ده ستنيشان بكرت.

جياوازي شيوازي نوسين له ههر هوكارىك له م هوكاران به شيويه كي ئاشكرا دياره، به تايه تي له خستنه رووى بابته ك له راديو يان روظنامه دا، كه بؤ ههر يه كيكيان شيوازيكي تايه ت پيوسته.

ئه وهى له په يامى روظنامه ييدا گرینگ بيت ئه وهيه، پيوسته گونجاو بيت له گه ل تواناي هوش و ئاستى روشن بيري و كومه لايه تي و ئابوورى ئه و كه سانه ي كه وه رى ده گرن، تاكو په يامه كه كاريگه رى خوى به سه رياندا جى به يلى، چونكه زمان و شيوازي زمانى، كه نوسهر پشتيان پى ده به ستيت، به ره گه زيكي گرینگ ده ژميردريت له دارشتنى په يامدا. (۵۳: ل ۳۰۶)

كه واته هوكارى سه ره كي راگه ياندين زمانه، به و واتايه ي، كه هوكار ئه و پرؤگرامه يه به هويه وه په يام له نيره ره وه له ريگه ي كه ناله كانى پيوه نديكردنه وه بؤ گوئگر ده گواز ريته وه. ئه م هوكاران هه: زمان، هيمما، ئاماژه ده گريته وه، واته زمانى ئاخاوتن و جووله و هيمما و وينه و په يكه ر و... هتد، هه موويان هوكارن بؤ گواستنه وه ي په يام. (۵۳: ل ۳۲۳ - ۳۲۴)

بە پىي ئۇ زانىارىيانەي، كە لە پيشەوۋە باس كران، دەكرى بوترى  
زمان لە نووسىنى راگەياندىدا بە ھۆى ھۆكارەكانىيەوۋە ئەوۋە دەگەيەنى،  
كە ئاستى زمانىي لە تەكنۆلۆجىيائى ھۆكارەكانى راگەياندىن دانابرى،  
چونكە شىواز و چۆنيەتى دارشتنى زمان لە ھەر يەككىك لەم ھۆكارانە  
كارىگەرييان بە سەر ناوۋەرۆكى ھەر يەككىك لەم ھۆكارانەدا ھەيە و  
ھەرۋەھا بە پىچەوانەش.

يەككىك لەو ئاستە زمانىيانەي رۆلى گرىنگيان لەم بواردەدا ھەيە،  
رېزمانە، چونكە پىوۋەندى بە پەيامى راگەياندىنەوۋە ھەيە و دروستكەرى  
ئەو بنەمايانەيە، كە دەستنىشانى ھەلە و راستى پىكھاتە زمانىيەكان  
دەكات، لەم بارەوۋە (چۆمسكى) دەلى: شوينى رېزمان بە گوپرەي زمان،  
وھكو دل وايە لە لەشى مرؤفدا. (۸۱: ل ۲۲۹)

بەشى سىيەم

## ههوال

### ۱- چەمك و پىناسەى ههوال:

ههوال بە گرینگترین شىوهكانى نووسىنى رۆژنامەى و لايەنى بايەخ پىدانى خوينەر له قەلەم دەدریت، بۆيه رۆژنامەى هاوچەرخ بە رۆژنامەى ههوال دەناسرئ.

گۆرانكارىيە كۆمەلایەتى و ئابوورى و راميارىيەكان له داھاتوودا بە ھەر شىوھبەك بن، پىشبینى ئەو ناکرئ، كە رۆژگارێك دابیت ئەو كەسانە نەمىن كاتى خۆيان بۆ زانىنى رووداوهكان و گواستنهوھى زانىارى بۆ خەلكانى تر تەرخان نەكەن، وپراى شرۆڤەكردنێكى گونجاو بۆ واتا و ناوهرۆكى ئەم زانىارىيانە. (٦٦: ل ١١)

رۆژانە و بە بەردەوامى ئىمەى مرۆڤ گويمان له (ههوال) دەبیت و زۆر بە سادەىيەو پيشوازی لى دەكەين و بى بەھا هەلى دەسەنگین، بى بايەخانە سەیری دەكەين، بى ئاگا لهوھى، كە بیستن و وەرگرتن و شیکردنەوھى ههوال بە ھەموو جۆرەكانىيەو بەشىكى سەرەكى و گرینگ له سەرچەم بوارەكانى ژيان پیک دین. پەيام گەياندن و رووداو گواستنهوھى ھەر له سەرەتای پەیداوونى ژيانەوھى، وەك پىوستىيەكى بەردەوامبوونى ژيان سەریان ھەلداوھى و کاریگەرى ئایەتى و نایەتییان بە

سەر گشت كايه كانى ژيانه وه هه بووه. (٦: ل ١٤١)

شاره زابوون و ناسيني مرؤف بۆ هه وال، ههروهكو كوڤنى كوومه لاني مرؤفه. ناكري هيج كوومه ليك به بي بووني پيوه نديكردن له نيوان ئەندامه كانيدا گه شه بكات، پيكه پيناني كوومه ليكي ته واو پيوستى به سيسته ميكي پيوه نديكردى دياريكراو هه يه. بۆيه مرؤف پيوستى به به لگه ي زۆر نيه به بۆ سه لماندى گرينگى هه وال بۆ خه لك، هه وال شيوه يه كه له شيوه كانى پيوه نديكردن له ناو خه لكدا. (٤١: ل ١٦٩)

هه وال ماده يه كي بنه په تيه به رۆژنامه دا، له پشت هه موو ماده يه كي تره وه يه، به سه رچاوه يه كي گرينگى زانيارى ده ژميردى و كار له هه لوپستى سياسى و كوومه لايه تى و هزرى و رۆشنبيري و ده سه لات و سه رجه م توپژه كانى خه لك ده كا و هوشياريش به هه موو چه شه كانيه وه به هۆى هه وال وه فراوانتر و قوولتر ده بي. (٧: ل ١٣)

هه وال يه كه م ئه ركي رۆژنامه نووسيه، ئەم ئه ركه ميژوويه كي كوڤنى هه يه، ههروهكو ئاماژه مان پتي كرد، كه په يام گه ياندن و رووداو گواستنه وه هه ر له سه ره تاي په يدا بووني ژيانه وه وهك پيوستيه كي به رده وامبووني ژيان سه ريان هه لداوه، ئەو نه خش و نيگارانه ي له سه ر به رد و ديوارى ئەشكه وته كاندا كراون، نموونه ي ديار و به رچاوى شيوازي ديري هه وال گه ياندن. هه والى رۆژنامه يى هه ر ته نيا وه سفكردى رووداويكى ئاسايى نيه، به لكو بووه ته پيشه يه كي ديار و تايبه تمه ندى خۆى هه يه، ئەم پيشه رۆژنامه ييه چه ند فاكته ريك ناويته ي بووه، كه به شداريبان له پيشكه وتنى شيواز و هۆكار و ريبازه كانى گه ياندنيان بۆ جه ماوه ر كردوه.

پروسه ي كوكرده وه و ئاماده كردن و دابه شكردنى، چووه ته قوناغيكى

تری پیشکەوتن، کە شان بە شانێ شۆرشێ پێوەندیکردن و زانیارییەکان پێی کردوو. بەم جۆرە دەبینین، کە پرۆسەى هەوال بە گوێرەى ئەم جیهانە پێ لە مەلانییەى جیاوازی ئایدۆلۆجیا و روشنبیری و کۆمەلایەتی و ئابووری و رامیارییە، ئالۆزتر بوو و کاریگەری ئاشکرای بە سەر ئەم پرۆسەىدا جێ هیشتوو. (۵۱: ل ۱۳)

هەموو ئەو شتەى کە باس کران وایان کردوو، کە هەوال رۆلی سەرەکی هەبێت لە دروستکردنی رای گشتیدا و بایەخى تایبەتی پێ بدرێت، وەک بەشیکی گرینگی کاری راگەیانندن سەیر بکری و بناغەىەکی هونەری و زانستی بۆ دابریزێت و لە ئەنجامیشدا پشت بە زانستەکانی دەرووناسی بەستریت، تاکو کاریگەری زیاتری بە سەر هەست و دەروونی وەرگرەوه (بینەر، گوێگر، خوێنەر) دا هەبێت.

ئەو پێناسانەى کە بۆ دیاریکردنی ناسنامە و سروشت و تایبەتمەندی هەوالی رۆژنامەنووسى بەکار دین، زۆر و جۆراوجۆرن، هۆیەکەشى دەگەرێتەوه بۆ:

۱- جیاوازی قوتابخانە رۆژنامەنووسىیەکان (گەلیک تیۆری جیاواز هەن، پێناسەى جۆراوجۆر بۆ هەوال پێشکێش دەکەن).

۲- جیاوازی جۆری رۆژنامەکە (رۆژنامەنووسىی هەوالی "الصحافة الخبرية"، پێناسەکەى بۆ هەوال جیاوازه لە رۆژنامەنووسىی وروژێنەر).

۳- جیاوازی لە جەختکردنە سەر بەهاکانى هەوال، شایانی گوتنە چەند بەهایەک هەن، کە پێویستە لە هەوالدا هەبن، جەختکردنە سەر یەکیک لەو بەهایانە، دەبێتە هۆی دروستبوونی پێناسەى جیا جیا. (۳۲: ل ۷۳)

بۆيە لىكۆلئىنەۋە لە ھەۋالى رۇژنامەيى و دەستىنىشانكردىنى پىناسە  
بۆي، كارىكى ئاسان نىيە، چونكە ئەو شتەي ئەمىرۇ ھەۋالە، لەۋانەيە  
رۇژى پاشتر لە رووى كارەكئىيەۋە لە بىر بكرى و ۋەلاۋە بىرى. لەبەرئەۋە  
گەلىك زانا و پسپورى ئەم بوارە لىي ورد بوونەتەۋە، وپراي ھەبوونى  
جىياۋازى زۆر لە بىر و بۆچوونىيان بۆ (ھەۋال) و ئەو ئەركانەي  
جىبەجىيان دەكات، ھەۋلىيان داۋە پىناسەيەكى سەراپايى بۆ دابنىن.  
(۴۱: ل ۱۷۱)

دەكرى بە دەيان پىناسە لە ناو ئەو كىتابانەي، كە دەربارەي (ھەۋالى  
رۇژنامەنووسى) يان نووسىۋە، بدۆزىنەۋە، كە دەتوانرى بە پىي ئەم  
بنەمايانەي خوارەۋە پۆل بكرىن: (۳۲: ل ۷۳)

۱- ئەو پىناسانەي، كە رۆلى كۆمەلەيەتى تىياندا رەنگ دەداتەۋە، ۋەك:  
- ھەۋال بابەتتىكى رۇژنامەيىيە و رووداۋە تازەكان دەگويزىتەۋە، كە  
پرۆسەي بنىياتنان و دووبارە گۆرىنى سەردەم لە بەرژەۋەندى  
جەماۋەرىكى فراۋان، تىيدا رەنگ دەداتەۋە.

- ھەۋال بابەتتىكى رۇژنامەيىيە، ھەموو ئەو رووداۋ و دياردانە و  
گۆرانكارىيانە لە خۆ دەگرى، كە پىۋەندىيان بە ژيان و پىۋىستىيە  
راستەقىنەكانى مرۆقەۋە ھەيە.

- ھەۋال بە وردى باسكردىنى رووداۋەكانى مرۆقاىەتتىيە، ھەرۋەھا  
ئاشكراكردىنى ئەو راۋبۆچوونانەيە، كە جىي بايەخى خەلكىيە و  
كارىيان تى دەكات. (۱۵: ل ۷)

- ھەۋال ھەندى جۆرى چالاكى مرۆقە، كە پراي گشتى بايەخى پى  
دەدات و سوۋدى لى ۋەردەگرى و زانىارى پى زياتر دەبىت. (۱۵: ل ۷)

(۸ -



– ھەوال بریتىيە لە پېشانىدانى پروداۋە سەيرەكانى ژيانى كۆمەلايەتى و  
گواستىنەۋەى بىروراي گشتى. (۲۱: ل ۱۷)

۲– ئەو پېناسانەى، كە جەخت لەسەر يەككى لە بەھاكانى ھەوال دەكەن:

أ– تازەيى و ھەنووكەيى

– پۈزە كلۆس، مامۇستاي (مەلبەندى توپزىنەۋەى ھونەرىيى بلاكراۋە  
گشتىيەكان)، لە زانكۆى بروكسل، لە كىتېبى (ھەوالەكان)دا، دەلى:  
ھەوال گواستىنەۋەى سادە و وردى پروداۋە ھەنووكەيىيەكانە. (۲۱: ل  
۱۷)

– ھەوال بابەتتىكى رۇژنامەيىيە، كە زانىارى نوئى لە خۇ دەگرى، پېشتىر  
لەلای توپزىكى زۆرى خەلك نەزانراۋە. (۳۲: ل ۷۴)

– ھەوال بریتىيە لەو شتەى، كە دوئىنى پېت نەزانيۋە. (۵۳: ل ۳۷۸)  
ب– بابەتى:

– ھەوالى رۇژنامەنووسىيى بریتىيە لە پېشانىدانى پروداۋەكان بە  
شېۋەيەكى بابەتتىيەنە و گواستىنەۋەى بە شېۋەيەكى بى لايەن.

– لىژنەى پراپتۇكارى تايبەت لە رادىۋى بەرىتانيا BBC لە پېناسەى  
ھەوالدا دەلى: ھەوال بریتىيە لە زانىارى نوئى، كە بە وردى و  
ئەمانەتەۋە پروداۋە ھەنووكەيىيەكان دەگوازىتەۋە، جا ئەو پروداۋانە  
ھەر جۇرتىك و لە ھەر شوپىنكى جىھاندا بن. (۵۰: ل ۸۴)

ج– گرېنگى:

– ھەموو پروداۋىك ھەوال نىيە، بەلكو ھەوال ئەو پروداۋەيە، كە جىنگەى  
بايەخ و گرېنگى كۆمەل و توپزىكى فراۋانە.

– ئەو پروداۋە گرېنگانەى، كە لە رۇژنامەكاندا چاپ دەكرىن و لەلايەن

خەلكەو پېشوازييان لى دەكرى، ھەوالە . (۲۱: ل ۱۶)

د- سەيروسەمەرھى:

– ھەوال ئەو بابەتەى رۆژنامەيە، ھەموو ئەو رووداوانە دەخاتە روو، كە ئاسايى نين و ناويژە و سەيرن.

– ھەوال ئەو شتەيە، كە لە چوارچىوھى ژيانى ئاسايى بچىتە دەرەو، جىگەى باسى گشت و تايبەت بىت.

ھ- بەدەست ھىنانى قازانج:

– ھەوالى رۆژنامەيى برىتەيە لە راپۆرتىك دەربارەى رووداويكى ديارىكراو، رۆژنامە وى دەبينى، كە بلاوكردەنەوھى ھۆكارىكە بۆ قازانجى مادى.

– ھەوال، ئەو تاكە شتەيە، كە يارمەتى فرۆشتنى زياترى رۆژنامە دەدات.

بەم جۆرە، دەبينىن ھەموو ئەو پىناسانەى، كە خراونەتە روو، وپراى بوونى لىكچوون و نزيكبوونەوھ لە ھەندىك خالدا، لە ھەمان كاتىشدا جياوازي لە بىرورا و شىوازي ھەر يەككىيان لەگەل ئەوانى تردا لە بارەى ئەم بابەتەدا ديارە. ئەمە لەلايەك، لەلايەكى ترەوھ دابەشكردى ئەم پىناسانە بە پىتى ئەو خالانەى، كە پىشتر ئاماژەمان بۆ كردن، خۆى لە خۆيدا بوونى ئەم جياوازيە پيشان دەدات. بۆيە ناكرى ئەم پىناسانە گوزارشتىكى ورد و سەراپايى چەمكى ئەم بابەتە بن.

بەم پىتە نابى ھەوالى رۆژنامەيى ھەر ئەوھ بى، كە لايەنى كۆمەلايەتى تىيدا رەنگ بداتەوھ، يان تەنيا لايەنى تازەيى و ھەنووكەيى لە رووداويكدا بە تەنيا بەس بى بۆ ئەوھى رۆژنامەيەك بىكاتە ھەوال و بلاوى بىكاتەوھ. كەواتە دەكرى بلىين لەوانەيە پىناسەى گونجاو بۆ

ههوالی رۆژنامەیی ئەو بەی، کە: ههوال نووسراویکی یان راپۆرتیکی بابەتییه دەربارەى رووداویکی دیاریکراو، بە مەرجیک هەموویان یاخۆ زۆریه ی بەهاکان له خو بگرئ.

## ۲- جۆرهکانی ههوال

ههروهکو له پيشهوه چەند پیناسهیهکی جیاجیای ههوالی رۆژنامەیییمان خسته روو، کە هەر یهکیکیان گوزارشت بوو له بیر و بۆچوونی دانەرەکانیان بۆ ئەم بابەته و تا رادهیهک له گەل یهک جیا بوون، بۆ جۆرهکانی ههوالیش به ههمان شپوه چەند بیروپرایهک ههیه له دابهشکردن و پۆلکردنیان، یهکیک له دابهشکردنهکان بهم جۆرهی خوارهویه، کە له سه سى بنه ما دابهش کراوه. (٤١: ل ١٧٨)

- بنه ماى یهکەم: دابهشکردنی جۆری، کە ههوالی ساده و ئالۆز و تاییهت دهگریتهوه.

- بنه ماى دووهم: دابهشکردنی جوگرافی، ههوالی ناوخۆ و دهرهوه دهگریتهوه.

- بنه ماى سێیهم: دابهشکردن به پیتی کات، یان کاتی، کە ههوالی خولاو (دهوری) و ههوالی کتوپر دهگریتهوه.

### ١- دابهشکردنی جۆری:

ههوالی ساده: ئەم جۆرهیان پوختهی ههوالیشی پی دهوترئ بۆ ئامادهکردن و لیکدانهوهی کۆششیکى کهمی دهوئ، کە ههوالی کهسى و نهخۆشى و مردن و ئاگرکهوتنهوه و کهشناسی و کاتی دەرچوون و گهیشتنی شهمندهفه و فرۆکه و شانۆ و سینهما دهگریتهوه.

ههوالی ئالۆز: ئەم جۆرهیان بهو سادهیییهی پیشووتر نییه، بهلکو

ئالۆزە، زۆر جار پېۋىستى بە لېكدانەۋە ھەيە، رۇژنامەنوس پىشت بەو زانىارىيانە دەبەستىت، كە ھەيەتى، نمونەى ئەم جۆرەى ھەۋال بىرتىيە لە: دواندەرى، گوتەى رۇژنامەىى و كۆمەلایەتى و بۆنەى تايبەت و دادگايىيەكان و لايەنى پېۋەندىدار بە كار و دارايى.

جۆرى تايبەت: بىرتىيە لە ھەۋالى چەند زانىارىيەكى تىكەلاو، ئامانجى بلۆكرىدەۋەى ئاگەدارى و وتارە بۆ مەبەستىكى دىارىكراو، ھەرۋەھا ئەو بابەتانەى، كە باس لە پېشكەۋەتنى كۆمەلى مرۇف دەكەن و ئەو زانىارىيانە دەگرەنە خۆ، كە سوودىيان بۆ بەرزكرىدەۋەى ئاستى رۇشنىبىرى خويىنەر ھەيە.

۲- دابەشكرىدنى جوگرافى: ئەمەشيان بۆ دوو بەش دابەش دەبىت:

۱- ھەۋالى ناۋەخۆيى: لەگەل سەرھەلدىانى رۇژنامەدا، رووداۋەكانى ناۋەخۆ بابەتى گرىنگ بوون تىيدا (۵۶: ل ۱۱۹)، ئەو رووداۋانە دەگرىتەۋە، كە لە ناۋەۋەى سنوورى ولتدا روو دەدەن و نىكتىرەن بەشى رۇژنامەيە بۆ خويىنەر، چونكە رووداۋ و گىروگرفتەكانى دەرووبەرى خويىنەر دەگرىتە خۆ و كارىگەرى بۆ سەر ژيانىان ھەيە. بەشى ھەۋالى ناۋەخۆ لە رۇژنامەدا بۆ خويىنەر بە (رۇژنامەى بچووك) لە قەلەم دەدرى، چونكە ھەۋالى رامىيارى و ناۋچەيى و ئابوورى و رۇشنىبىرى و شانۆ و ۋەرزىش و ھونەر و جەژن و بۆنەكانى ھەرىم دەگرىتە خۆ.

ئەم بەشەى ھەۋال ھەۋالى دروستكرىدنى راي گىشتى ناۋچەيى دەدات، ئەۋىش بە گرىنگىدان بە رووداۋەكانى ناۋ ھەرىم وپراى ئاۋرپانەۋە لە دەنگ و نامەى ھاۋولآتىيان و بلۆكرىدەۋە و گەپاندىنى گىروگرفتەكانىيان بۆ شوپىنى پېۋەندىدار، ياخۆ ھەندى جار رووداۋەكان لە دەرۋەى سنوور

پروویان داوه به لام بابته کانی پیوهندی راسته و خوویان به هریمه وه  
ههیه، بویه به ههوالی ناوه خو له قه له م دهرین. (۳۲: ل ۷۹)

ب- ههوالی دهره کی: هه موو ئه و هه والانه دهگریته وه، که باس له و  
پووداوانه دهکن، که له دهره وهی هریم پروویان داوه و پیوهندیان  
به هریمه وه نییه، که به ههوالی نیو دهوله تی ناسراون، رۆژنامه کان  
ههول ددهن له ریگهی ئازانسه جیاجیاکانی دهنگوباس به دهستی  
بیتن، بۆ ئه وهی به شیوهیه کی بابته تیانه پیشانی بدن و بلاویان  
بکهنه وه، یاخو رۆژنامه گهره کان له ریگهی په یامنیتره کانیا نه وه له  
ناوچه جیاجیاکانی جیهان ههوال به دهست دین و بلاویان  
دهکهنه وه. (۴۱: ل ۱۸۰)

۳- دابه شکردنی کاتی (زمینی): ئه م جوژه شیان ئه م به شانیهی خواره وه  
دهگریته وه: (۱۵: ل ۲۸)

- پابردوو: ئه و پووداوانه ی، که پروویان داوه و ئه نجامه کانیا ن  
دهرکه وتوو ه.

- بهرده وام: ئه و پووداوانه ی، که دهستیان پی کردوو ه، به لام هیشتا  
کو تاییان پی نه هاتوو ه.

ج- داهاتوو: ئه و پووداوانه ی که له ئاینده دا روو ددهن، ئه مه شیان دوو  
جوژه:

- ههوالی پیشببینیکراو: ئه و پووداوانه ن، که رۆژنامه نووس پیشتر  
زانباری دهر باره یان ههیه و له یاداشتنامه که ی خویدا دهنووسی و  
خوی بۆ ئاماده دهکات، وهک ههوالی کو بیونه وهی په رله مان، یان  
دادگاییه کان و پیشبرکی وهرزشییه کان... هتد.

– ھەواللى پېشېبىنى نەكراو (كتوپې): ئەو ھەوالانەن، كە پېشتەر بە  
 پوودانىيان نازانرى و پېشېبىنى پوودانىيان ناكرى، ۋەكو ھەواللى  
 پووداۋە سروسىتىيەكان و كەوتنە خوارەۋەى فرۆكە و ئاگر كەوتنەۋە و  
 ھەلگىرسانى شۆرش و كۆدەتا و بوومەلەرزە و... ھتد. ئەم جۆرە  
 ھەوالانە، ھەواللى تازە يان ھەواللى زىندووشيان پى دەوترى.  
 دابەشكردنىكى ترى جۆرەكانى ھەوال بەم شىۋەيەى خوارەۋەيە: (۴۱):

ل (۱۸۱)

- ھەواللى رامىارى.
- ئەو ھەوالانەى سىمايەكى مرۆفايەتتيان ھەيە.
- ھەواللى تاوان كردن.
- ھەواللى ئەدەبى.
- ھەواللى ھەمەجۆر و رەنگاۋرەنگ.
- يان بە پىي ئەم پىۋەرانەى خوارەۋە دابەش كراۋە: (۳۲: ۷۹ – ۸۱)
- ۱- بە پىي قەۋارە:
- ھەواللى كورت.
- ھەواللى دريژ.
- ۲- بە پىي سەرچاۋە:
- ھەواللى دەرەكى.
- ھەواللى ناۋەخۆيى.
- ۳- بە پىي بايەت:
- ھەواللى رامىارى، ئابوورى، رۆشنىبىرى و ھونەرى، ۋەرزشى، زانستى  
 كۆمەلەيەتى، ھەمەرەنگ..

جۆرئىكى تىرى دابەشكردنى جۆرهكانى ھەوال: (۱۵: ل ۲۹)

۱- ھەوال لە رووى ئامادەكردنەوھ:

- ھەوالى ئامادە.

- ھەوالى داھىنراو.

۲- لە رووى ناوھپۆكەوھ:

- ھەوالى رووت.

- ھەوالى شرۆڤەيى.

۳- لە رووى بابەتییەوھ:

- ھەوالى بابەتى.

- ھەوالى دەستكارى كراو

۴- لە رووى تەواوى و ناتەواوى:

- ھەوالى بە پەلە.

- ھەوالى تەواو.

### ۳- سەرچاوەكانى ھەوال:

مەبەست لە سەرچاوە، ئەو چاوكەيە، كە ھەوالەكەى لى وەردەگيرى. ئاشكراكردنى سەرچاوە بە نسيبەت كارى پەيامنيران زۆر گرینگە و ھەروەھا بنەمايەكى زيرينه بۆ پاراستنى رەوشتى رۆژنامە و دوور خستنهوھى لە كيشە ياساييەكان. ھەروەھا لە مەرجه بنەرەتییەكانى متمانەدانە بە راستگۆيى بەھيزبوونى رووداوەكە، ھەر ھەوالئىك بى سەرچاوە بوو، ھەوالئىكى لاواز دەبى و جيگەى باوهر و متمانەى وەرگر نابى، بە پيچەوانەشەوھ چەند سەرچاوەكە بە ھيز بيت پتر باوهرى پى

دهكړئ، چونكه "چاكترين هيزى باوهر پي هه بوونى وهرگر، كه روظنامه به دهستى دپني بؤ هه وال، رهوشتي گشتى و راستگويييه تي". (٦٦: ل ١٦٢)

ئاشكرا كړدى سهرچاوه بؤ دوو هؤ دهگه رپته وه:

١- بؤ نه وهى خوښه ران، يان گوښگران بتوانن بريار له سهر راستى زانياريبه كان بدن.

٢- بؤ پاراستنى رهوشتي روظنامه كه، يان هوكارى هه وال كه له كاتى لپرسينه وه و به دوا د اچوونى ياساييدا. (٥١: ل ٣١ - ٣٢)

سهرچاوه له رهگه زه گرینگه كانى متمانه دانه به هه وال، به لام له گه ل نه وه شدا نه گهر هاتوو سهرچاوه كه نه يوويست ناوه كهى ئاشكرا بيت، له بهر ههر هويه ك بيت، به تايبه تي له بهر هوي نه منى، يان وه زيفى، نه وا نابى ناوى ئاشكراى سهرچاوه كه به پي نري، لهو حال ته شدا له شي وهى (سهرچاوه يه كى ناگه دار كه نه يوويست ناوه كهى ئاشكرا بكهين...) ناما زه ي پي دهكړئ، به لام له كاتى پيويستدا له بهر دم دهزگا پي وه ننداره كان به تايبه تي له بهر دم دادگا نابى سهرچاوه كه بشارد رپته وه. (١٥: ل ٣٥)

#### ١- جوړه كانى سهرچاوه:

سهرچاوه چند جوړتيكى هه يه و به پي نه م بانه ما يانه ي خواره وه دابهش ده بيت:

١- له رووى پي وه ندى به ميديا كه وه:

١- سهرچاوه خوديبه كان (زاتيبه كان):

نه وانهن، كه له ناو دهسته ي دهزگا كه دان و هه وال كه كان پهيدا دهكهن،



وهك: په يامنييران و هوالنييران، (ئو هوالانه بريتين له هوالی شوین، يان شاری دهرچوونی رۆژنامهكه، يان هی شارهكانی تری هه مان ولات، يان په يامنيیرانی دهرهوهی ولات، كه سهر به رۆژنامهكهن). (٢١: ل ٤٠)

٢- سهرچاوه دهرهكيبهكان: ئو سهرچاوانهن، كه له دهرهوهی دهستهی ميدياكهن، له بهدهستهپينانی هوالدا پشتيان پي دهبهستري، وهك: ئاژانسهكانی دهنگوباس و ئهنسات و رۆژنامه و كۆوارهكانی تر و بهلگهنامه و... هتد.

٢- له رووی گرینگییهوه:

١- سهرچاوه بنهريهتيهكان: ئو سهرچاوانهن، كه رۆژنامهنووس راستهوخو هوالهكهی لی وهردهگرئ، وهك: گهوره بهرپرسان، شایهدهكان، كهسه پيونهندارهكان و كۆنگره رۆژنامهنووسيبهكان.

٢- سهرچاوه لاههكيبهكان: ئو سهرچاوانهن، كه يارمهتی هوالنيير دهدن هوالهكهی دهست بكهوي، وهك: ئو داوهتنامهيهی پيشتر دهگاته هوالنييرهكه، يان دهزگاكهی، يان سالنامه، كه ميژووی پرووداوهكان و يادهوهريهكانی لهسهر تۆمار كراوه.

ههروهها ئاگهداريهكان و ناوی خوینهران و گوپگران، كه دهزگاكه له بابتهكان و مهسهلهكان ئاگهدار دهكهنهوه و يارمهتيان دهدن بۆ ئهوهی به دواي پرووداوهكان و مهسهلهكاندا بچن.

٣- له رووی بههيزی و لاهازيبهوه:

١- سهرچاوه بههيزهكان: ئو سهرچاوانهن، كه زۆر له هوالهكهوه نزيكن، يان پيونهنديهکی راستهوخويان پيوه ههيه، وهك: سهرچاوه پهسهنهكان، يان شایهده به چاو دپتهكان، يان دیداری راستهوخو،

يان كه سى سه رچاوه كه خوځى بابه تى سه ره كى هه واله كه يه . ئه م  
جوړه سه رچاوانه ش له هه والدا گرینگیییه كى تايبه تيان هه يه و  
پييان دهوترى (سه رچاوه ی باوه پيکراو).

۲- سه رچاوه لاوازه كان: ئه و سه رچاوانه ن، كه جيگه ی متمانه نين، يان  
له رووداوه كه دوورن، يان نه گه رى نه وه يان لى ده كرى مه به ستي  
تريان هه بي له بلاو كړدنه وه ی هه واله كه .

لاواز ترين سه رچاوه ش نه وانن، كه ناو ناهين، به م شي وه يه ی  
خواره وه پيز دهن:

أ- سه رچاوه ی رى پيدراو:

ئو كه سه يه، كه ده سه لاتى كى راسته وخو نه نجام ددات، بو نمونه  
وه زيرى دارايى سه رچاوه يه كى رى پيدراوه بو كاروبارى دارايى .

ب- سه رچاوه ی فه رمى:

ئو سه رچاوه يه يه له ريگه ی لايه نه فه رمييه كانه وه زانيار ييه كان به  
ده ست دينى .

ج- سه رچاوه ده ست نيشان كراوه كان، وه كو:

- سه رچاوه ديبلؤ ماسييه كان .

- سه رچاوه هه والگرييه كان .

- سه رچاوه يه كه له كو نگره يه كدا .

- سه رچاوه يه كه له وه زارته ی ..... ( ۵۱ : ل ۳۳ \_ ۳۴ )

#### ۴- رەگەزەكانى ھەوال:

راگەياندن و باسكردنى رووداوه سەرنجراكيشە كۆمەلايەتى و راميارى و ئابورىيەكان و... ھتد، كاتىك بە باشى سەر دەگرى، كە بە شىوہيەكى تەواو ھۆكار و رەگەزەكانى ھەر رووداويك بخريته روو. ئەگەر شارەزايان و زانايانى ئەم بوارە لەسەر دانانى پىناسەيەك بۆ ھەوال رىك نەكەوتەن بە ھۆى جياوازي تىروانىنيان و تىگەيشتنيان لە ھەوال، بەلام بە شىوہيەكى گشتى لەسەر ھەندى مەرج رىككەوتون، كە بناغەى ھەوال پىك دەھين و بەبى بوونى ئەم مەرجانە ھەوال دروست نابى (۱۵: ل ۱۶)، مەرجى سەرەكيش لە ھەوالدا ئەوہيە، وەلامى ژمارەيەك پرسىارى تىدا بىت، چونكە دەرپرینی ھەوال بە رستەيەكى رووت، چەندین پرسىار لە گيانى خوینەر، يان گوگردا دەھىلتەوہ، بۆ نمونە: كاتىك دەنووسرى (پىاويك بريندار بوو) ئەم رستەيە لە رووى رىزمانەوہ كەموكوورى تىدا نيە، بەلام لە رووى بوونە ھەوال كەموكوورى تىدايە، چونكە پىناسەى كەسەكە و كات و شوینی رووداوەكە و چۆنەتى روودانى رووداوەكە ئاشكرا نيە (۲۱: ل ۲۳)، بۆيە مەرجى سەرەكى لە ھەوالدا ئەوہيە، وەلامى ژمارەيەك پرسىارى تىدا بىت.

فيلپ گيار، لە كتيبەكەيدا (تەكنىكى روژنامەنووسىيە)، دەلى: دەستوورىكى كۆنى روژنامەنووسىيە ھەيە دەستنيشانی بنەماى ھەموو پەيامىكى راگەيەنراو دەكات، ئەويش زنجيرە پرسىارىكە، چەند سەدەيەك دەبىت (كانتيليان Quintilien) داى رشتووہ، كە بریتين لە: كى؟ چى؟ لە كوئى؟ كەى؟ چۆن؟ بۆچى؟، كە ھەر ھەوال و زانباريەك وەلامە بۆ ئەم شەش پرسىارە. (۳۵: ل ۴۶)

ئاشكرايه به له بهرچا و نهگرتنى هر يه كيک له و رهگه زانه له لايهن نووسهري هه وال، هه وال كه به ناته واوي و بي مانايي دهخاته روو، بويه په يامنير ناچاره هه ردهم له خو ي بپرسى! كى له رووداوه كه دا به شدارى كردوه؟ كه ي رووداوه كه رووي داوه؟ شويني رووداوه كه له كوويه؟ جوړى رووداوه كه چييه؟ چوڻ رووي داوه؟ بو رووي داوه؟ ليردا دهگه ينه نه و نه نجامه ي، كه دهسكه وتي هه وال له خودى پرسيا ره كاندايه. (٢١: ل ٢٣-٢٤)

له سهه نه و شهش رهگه زانه ي كه باسيان ليوه كرا، نه م روونكر دنه وانه پيوستن:

١- كى؟ نه و كهس، يان نه و كه سانه ي، كه بكهري رووداويكن، يان به هر شيوه يه كه دستيان له رووداوه كه دا هه يه، ديارى دهكات. زور جار گرنگيدان به (كى)، دهگه رپته وه بو نه و كهسه له سهه بنه ماي پله وپايه ي ئايني، يان رهگه زى، يان ته مهنى... هتد، يان له سهه بنه ماي ژماره ي نه و كه سانه ي، كه گلاونه ته رووداوه كه وه. (٦٦: ل ١٠١)

٢- كه ي؟ له وه لامدانه وه ي نه م پرسيا ردا، كاتى روودانى رووداوه كه دهستنيشان دهكرت، نه م دهستنيشان كرنهش، له وانه يه به وردى و دريژى بيت، يان گشتگير و سهه رايي بيت. (٣٥: ل ٤٥)

لير دا ده بي نه وه بزاني، له بهر نه وه ي له سهه وه ي روژنامه كاندا ميژووه كه ديارى دهكرت، زور جار له دهقى هه وال كه دا، دويني يان نه مرق دهنووسرى، به لام گومان له وه دا نييه، نه گه هاتوو رووداوه كه چه ند روژنيك پيشتر رووي دابيت، به لام تازه ئاشكرا بوويت، پيوسته سهعات و روژ، يان ههفته و مانگه كانيش باس بكرت.

۳- له كوئى؟: ئۇ شويىنەي، كە رووداوهكەي لى رووى داوه، يان روو دەدات، وهلامه بۆ ئەم پرسىياره. له ههوالانهي كە روويان نه داوه، يان پيشبىنى روودانيان دهكرىت، ئهوانه يپوهندييان به كوڤ و كوڤوونه وهكان و يارييه وهزشييهكان وه... هتد، ههيه، پيوسته له كوئى؟ واته شوينەكه زۆر به وردى دهستنيشان بكرىت. بهلام له ههواله ناوهخوييهكاندا مهرج نييه ههموو كاتىك پيوست بهوه بكات ناوى شار، يان ناوونيشانى شهقام باس بكرى، (۶۶: ل ۱۰۳). واته ئەم ديارىكردهي شوين لهوانهيه زۆر به وردى و فراوانى ديارى بكرىت، لهوانهشه به گشتى و به كورتى بى، به پىي ئه و بارودوخه، كە پيوهندييان به بلاو كردنهوهي ههوالهكهوه ههيه.

۴- چى؟! چى رووى دا؟: وهلامهكەي له وهسفكردى رووداوهكه دايه. گرینگترين پرسىيار له ههوالدا پرسىيارى (چى)يهيه، چونكه ئهركى سههكى ههوال ئاگه داركردنهوهي خهلكييه لهوهي كە رووى داوه و كراوه، يان روو دەدات و دهكرى، (۱۵: ۱۶ل). پيشهكى ئه ههواله، كە دهبارهى رهگهزى (چى)يهيه، به (كى) دهست پى دهكات، وهك ئاسانترين شيوازى راگهيهنراو، يان له پىناو جهختكردنه سهه سهرچاوهوه.

۵- بۆ؟: هوى روودانى رووداوهكه ديارى دهكات، ههندى جار وهلامدانهوهي پرسىيارى (بۆ؟) له سههتاي ئامادهكردى ههوالهكهدا ئاماده نييه. بۆ دۆزينهوهي دهبى كاتىكى زياتر تهرخان بكرى، تاكو بتوانرئ هۆيه ئاشكرا و نا ئاشكراكانى روودانى كارى ههوال دهستنيشان بكرىت.

۶- چۆن؟: واتاي شرۆڤهكردن و روونكردنهوهي زياتر دهبارهى ئه و

شتانهی روویان داوه، به تایبتهی لهو کاتانهی، که هندی لایهنی  
رووداوهکه شاراوه بیت. به لام له هه مان کاتدا پیویسته ناگهاری  
ئهوه بین، که زیدهرۆیی نهکهین له بهکارهینانی وشه. (٦٦: ل ١٠٤)

### ٥- ئهركه كانی ههوال:

هیچ کۆمه لێکی مرۆیی به بی بوونی پیوهندیکردن له نیوان  
ئهدامهکانیدا نایهته کایهوه و بهردهوام نابێ، چونکه پیوهندیکردن وهکو  
دیاردیهکی سه رهکی دروستبوونی کۆمه ل پیویسته، ئه گهر ئه و کۆمه له  
سه رهتاییتترین کۆمه لیش بیت. هه وائیش شیوهیه که له شیوه کانی  
پیوهندیکردن له نیوان تاکه کانی کۆمه لدا. مرۆف هه ر له کۆنه وه گه لیک  
رێگه و ریتازی جیا جیای بۆ ئه م مه به سته به کار هیناوه، وه کو  
به کارهینانی ناگر و دوو که ل بۆ هه وائیکی دیاریکراو، که ئه مه یان  
ده چیتته شیوازی (هه وائی بینراو)، یان نووسین و هه لکه نندی وینه  
له سه ر به رد و دیواری ئه شکه وته کان، یان لیدانی ته پل (هه وائی  
بیستراو). هه موو ئه مانه گرینگی هه وال دهرده خه ن له ره وتی ژیا نی  
مرۆفایه تیدا هه ر له کۆنه وه تا کو ئه مرۆ.

بۆ ئه مرۆش هه وال له ناو هه موو چین و توێژه جیا جیا کانی کۆمه ل  
گرینگی و بایه خی خۆی هه یه، بلاو کردنه وه و په خشکردنی له ئه رکه  
سه ره کییه کانی رۆژنامه نووسییه، چونکه ئه رکی گرینگی  
رۆژنامه نووسی، گواستنه وه ی کار و کرده وه و زانیای و رووداو و...  
هتد، بۆ نه وه کانی کۆمه ل.

له دوا ی ئه وه ی رۆژنامه نووسی بووه هۆکارێک بۆ گواستنه وه ی  
رووداوه کان و ناگه دارکردنی جه ماوه ر له هه موو ئه و رووداوانه ی که له  
جیهانی دهره وه و کۆمه لی ناوه خۆدا روو دهن، ئه رکه کانی رۆژ به رۆژ

جۆراوجۆرتەر و زۆرتەر بوون.

هەر وهها رۆژنامە نووسی هەر ئەوه نییه، که تهنیا هۆکارێک بێت بۆ گواستنهوهی رای گشتی، به لکو بووهته ئامیتریک بۆ دروستکردنی رای گشتی و گۆرینی بیر و بۆچوونهکان و پێشکێشکردنی خزمهتگوزاری زۆر گرینگ بۆ کۆمهڵه. ههوالیش وهکو بهشیکی گرینگ له رۆژنامە نووسیدا، کۆمهڵێک ئهرکی جیاجیا بهجی دههینی، وهکو: (ئهرکی رامیاری، ئابووری، مرۆیی، رۆشنییری، کۆمهڵایهتی، سهربازی، تهرفیهی... هتد). (۱۶: ل ۳۶)

۱- ئهرکه سیاسیهکان:

ههوال رۆلی سههرکی دهبینی له ناساندنی سیاسهتی دهسهلاتداران و هیزه سیاسیهکان به جهماوهر و رای گشتی. لهم رووهوه گه لیک کاروباری دیاریکراو ههیه، که ههوال دهیانخاته روو و باسیان لیهوه دهکات، وهکو: کاروباری ئهنجومهنی نیشتمانی، دهسهلاتداران (وهزیرهکان و بهرپرسیانی ولات)، کاروباری دارایی، بودجهی دهولت، باج و داها، پرۆژه و پرۆگرامی نوێ، گۆرانکاری له پرۆگرامی سیاسهت... هتد. (۴۲: ل ۲۹۰)

۲- ئهرکه کۆمهڵایهتییهکان:

کاروباری کۆمهڵایهتی پانتاییهکی گهوره له سههر لاپه رهی رۆژنامهکاندا داگیر دهکات، تینیدا ههوالی کۆمهڵ بلاق دهکرتیهوه، ههموو ئەو ههواله گرینگانه دهگرتیهوه، که تایبهتن به پێوهندییه کۆمهڵایهتییهکانی خه لک. دهبنه هۆی دروستبوونی گۆرین له بواری کۆمهڵایهتییدا و مرۆف شارهزای ژیانی تازه دهبیت و پێوهندییهکانی

لهسەر بناغەى تازە لەگەڵ تاکەکانى كۆمەڵەكەى و كۆمەڵانى تر دادەمەزرىنى، ئەو بەها و نەرىتانه فرى دەدات، كە وادەيان بەسەر چوو، بە سوود بىنين لە ئەزمونى گەلان فىرى شتى تازە دەبىت و تەنانهت هەوال لە وتار زياتر رۆل دەبىنى لە گۆرىنى كۆمەڵىكى دواكەوتوو، بەرەو كۆمەڵىكى مەدەنى. (٤٢: ل ٣٢٤)

٣- ئەركە فىكرى و رۆشنبرىيەكان:

لە رىگەى هەوالەوه مرۆف ئاگەدارى نوپترىن داھىنانى مرۆفایەتى و جۆرى بىركردنەوهى خەلكى دەبىت و دەتوانىت رابوچوونى هەبىت دەربارەى رووداوهكان و درك بە ئەنجامى سلبى و ئىجابىيەكانى رووداوهكان بە سەر ژيانى كۆمەڵەكەى بكات، پىش ئەوهى رووداوهكە روو بدات، يان پىش ئەوهى دەرەنجامەكانى دەرېكەون.

٤- ئەركە مرۆبىيەكان:

ئاگەداركردنەوهى خەلكى لەوهى چى لە دەوروبەرى روودەدات، خۆى لە خۆيدا ئەركىكى مرۆبىيە. چونكە مرۆف ئامادە دەكات پىشوازی لە كار و پىشھاتە چاك و ئىجابىيەكان بكات، خۆيشى بۆ رووبەروو بوونەوهى خراپەكان ئامادە بكات. سەربارى ئەوش بە هۆى هەوالەوه مرۆف ئاگەدارى نىش و ئازار و مەپنەتەكانى خەلكى لىقەوماو دەبىت، جا ئەو لىقەوماوانە بە هۆى كارەساتى سروشتىيەوه بىت، وەك: بوومەلەرزە و نەھاتى و بلاوبوونەوهى برسپىيەتى، يان بە هۆى كارەساتى دەستكردى مرۆفەوه بىت، وەك: شەپ و شۆر و زولم و چەوساندنەوه، كە ئەم ئاگەداربوونە مرۆف هان دەدا بە هانای لىقەوماوانەوه بچىت و دەستى يارمەتپيان بۆ درىژ بكات.



## ۶- به‌هاکانی هه‌وال

له کاتیکدا پسیپۆران له سهر پیناسه‌یه‌کی یه‌کگرتوو بۆ هه‌وال ریک نه‌که‌وتوون، به‌لام له هه‌مان کاتدا چه‌ند فاکته‌ریکیان ده‌ستنیشان کردوو وه‌ک پیکه‌ینه‌ری به‌های هه‌وال، که مه‌رجه هه‌موویان، یان هه‌ندیکیان له نیو رووداویکدا هه‌بن تا‌کو ببن به هه‌وال و شایانی بلا‌کردنه‌وه بن.

سه‌ره‌رای ئه‌وه‌ی، که لایه‌نی رامیاری فاکته‌ریکی گرینگه، له هه‌لسه‌نگاندنی هه‌وال و بریاردان له سه‌ری، رۆژنامه و هۆکاره‌کانی تری پێوه‌ندی جه‌ماوه‌ری، له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌ی جیاوازی له نێوانیاندا هه‌یه، به‌لام پێوه‌ری لیکچووونیان هه‌یه بۆ دیاریکردنی گرینگ‌ی هه‌وال و جیاکردنه‌وه‌ی هه‌زاره‌ها رووداو، بۆ ئه‌وه‌ی رۆژانه ده‌ستنیشانی ئه‌وانه بکه‌ن که بۆ بلا‌کردنه‌وه ده‌ست ده‌دن. (۶۶: ل ۹۱)

پروسه‌ی دا‌هێنانی رۆژنامه‌یی به‌ قو‌ناغه جیا‌جیا‌کانی‌هه‌وه له‌سه‌ر چه‌ند بنه‌مایه‌کی نه‌گۆر و چه‌سپوو هه‌نگاو ده‌نی و هه‌ولێ ئه‌وه ده‌دات، که پابه‌ندی ئه‌و مه‌رج و پێسایانه بیت، که هه‌والی رۆژنامه‌یی ده‌وله‌مه‌ندتر و کاریگه‌رییه‌که‌ی زیاتر ده‌که‌ن، ئه‌م بنه‌ما و مه‌رجانه پێیان ده‌وتری (به‌هاکانی هه‌وال - القیم الاخباریه)، که گرینگترینیان ئه‌مانه‌ی خواره‌وه‌ن. (۳۲: ل ۷۵)

۱- هه‌نوکه‌یی و تازه‌یی:

زۆربه‌ی رۆژنامه‌نووسان ئه‌و راستییه ده‌زانن، که ده‌لی: (هیچ شتیک له رۆژنامه‌ی دوینی مردووتر نییه، بۆ ئه‌مرۆش ئه‌و هه‌واله ئیزگه‌یییه، یان ته‌لفزیۆنییه‌ی، که پیش سه‌عاتیک پیشکیش کراوه) (۶۶: ل ۹۲)

ههروهها گوتهیهکی باو له ژوورهکانی نووسینی ههوالدا ههیه، دهلئ:

"ههوالی دوینئی بۆ ئهمرۆ ههوال نییه" (٥١: ل ٩٢)

ههوال وهک میوه و سهوزه وایه، ئهگهر له کاتی خۆیدا نهخریتته بازارهوه دهگهنئ و کرپاران نایکرن. ههر له بهر ئهمهشه راگه یاندنهکان ههول دهن تازهرترین زانیاری له سههر رووداوهکانی رۆژ، پيش ئهوهی له شوینیکی تردا بلاو بکریتهوه لای خویان پهخشی بکهن. (ئادرین هیرارد)، سهرنووسههری رۆژنامهی LETEMPS، که له پيش جهنگی جیهانی دوهم له فهرهنگه دهردهچوو، به هاوکارانی دهوت: (دهبی بزانی پئویسته رۆژنامهیهک له ماوهی ٢٤ سهعاتدا ئاماده بکریت و بفرۆشریت و بخویندریتتهوه و فهرامۆشیش بکریت). (٢١: ل ٤٢)

ههنوکهیی تازهبی له ههوالدا له سئ رووهوهیه:

تازهبی له رووی کاتهوه، له رووی زانیاری خستنه سههر، شیواز و جۆری باسکردن. (٣٥: ل ٣٣-٣٤)

له رووی کاتهوه، واته له نزیکترین کاتدا رووی دابیت، بۆ رۆژنامهی بهیانیان ئهوه ههوالانه تازهن، که دوینئی تا بهره بهیان روویان داوه، بۆ رۆژنامهی ئیوارانیش ئهوه ههوالانه تازهن، که سههرله بهیانی ئهوه رۆژه روویان داوه، بۆ رادیۆ و تهلهفزیۆنیش ئهوه ههوالانه تازهن، که ئهوه رۆژه تا کاتی پیشکیشکردنی ههوالهکان روویان داوه. بۆ رۆژنامه و کۆاری ههفتهانهش، ئهوه ههوالانه به تازه دادهنرین، که له ماوهی ئهوه ههفتهیه روویان داوه و شایانی بلاو کردنهوهن. (١٥: ل ١٠-١١)

تازهبی له رووی زانیارییهوه، واته باسکردنی زانیاری نوئ و تازه، که هیشتا دهربارهی ههر رووداویک باس نهکراییت، ههتا ئهگهر ئهوه رووداوه ماوهیه کیش بوویت رووی دابیت، به تایهتی ئهگهر ئهوه

زانبارييه تازانه كار له راي گشتي بكن و گوران به سهر  
هلوستياندا بهيني.

تازيهي له رووي شيوان و جوړي باسكردنهوه، واته هلبزاردني گوشه  
نيگايهكي نه زانراو، كه هوالنوس لتيهوه هوالهكه بو خوينهران  
ناشكرا بكات، به تاييه تي لهو بابتهانهي كه باس كراون و بلاو بوونه تهوه  
و له لايهن زوربه ي خه لك زانراون، بو نمونه له كاتيكدا روظنامه كان له  
رووي رامبارييه وه گرينگي به هوالتي سووتاني كه شتييه كي نهوت  
هه لگر ددهن له نه جامي بوړدومان كردنييه وه، له وانه يه هه مان هه وال  
جوړه تازهييه كه به خويه وه بييني نه گهر هاتوو جه ختي له سهر لايه نه  
مرويهيه كه كرد به خسته رووي نهو باره ناخوش و ناهه مواره ي، كه  
سهر نشيناني كه شتييه كه له كاتي سووتانيدا تييدا ژياون. (٣٥: ل ٣٥)  
له بهر نهو گرينگييه ي، كه خيرا ي په خشكردني هه وال هه يه تي،  
دهتوانري بوتري هيچ شتيك له دنيا دا به قهد روظنامه نووسي پويستي  
به خيرا ي نييه.

٢- نزيكي (نزيكي شوين و كات):

واته چهند هه واله كه له خوينه ره وه نزيك بيت له رووي (شوين، ناوچه  
پسپوري، بايه خ پيداني خوينه ر) نه وهنده خوينه ر زياتر بايه خي پي  
دهدات. نزيكيش چهند جوړيكي هه يه: (١٥: ل ١٢)

١- نزيكي له رووي جوگرافيه وه:

شتيكي ناساييه، كه جه ماوه ري خولياو به دواچووي هه وال  
گرينگي و بايه خ بهو هه واله انه بدن، كه دهر باره ي ولات و شار و  
گهر كه كه يانه. بو يه پويسته روظنامه گرينگييه كي پويست بهم

به‌هایه‌ی هه‌والّ بدات، چونکه خویننه‌ران زیاتر بایه‌خ به ناوی ئه‌و کەس و شوینانه دده‌ن که له‌لایان ناسراوه، هه‌روه‌ها ئه‌و هه‌لویتست و ریبازانه‌ی، که کاریان تی ده‌کەن و ده‌یانه‌وی پیش هه‌موو شتیکی ئه‌وه بزانی، که چی له ناو کۆمه‌له‌که‌ی و ناوچه‌که‌یدا پروو دده‌ات. (٦٦: ل ٩٣)

ب- نزیک‌ی له پرووی ده‌روونییه‌وه:

هه‌ر پروو‌او‌یک له شوینیکدا پروو بدات جی بایه‌خی ئه‌و که‌سانه‌ش ده‌بیت، که له پرووی ده‌روونییه‌وه لیبانه‌وه نزیکه، ته‌نانه‌ت ئه‌گه‌ر له پرووی جوگرافییه‌وه مه‌سافه‌یه‌کی زۆریش لپی دوور بیت.

ج- نزیک‌ی له پرووی به‌رژه‌وه‌ندییه‌وه:

به‌رژه‌وه‌ندی ئابووری ده‌توانی ماوه‌کان کورت بکاته‌وه، ئه‌و رۆژنامه‌یه‌ی، که له شاره‌ پیشه‌سازی و بازگانییه‌کان ده‌رده‌چن، پێویسته‌ گرینگی به‌هه‌والی دارایی و ئابووری بده‌ن. رۆژنامه‌ ده‌رچوه‌کانی ناوچه‌ کشتوکالییه‌کانیش پێویسته‌ بایه‌خ به‌ نرخ‌ی که‌لوپه‌لی کشتوکالی و سیاسه‌تی میری له‌ بواری کشتوکالدا بده‌ن. (٧٩: ل ٤٥)

٣- مملانی:

له ناو کۆمه‌لانی جیهاندا مملانی جۆراوجۆر هه‌یه و زۆربه‌یان چیگه‌ی بایه‌خ و گرینگی هه‌والی رۆژنامه‌نووسین. هه‌موو مملانییه‌ک له‌ نێوان خه‌لک و کۆمه‌ل و ولاتان، چیگه‌ی گرینگی و بایه‌خی خویننه‌ره، چونکه ئه‌وه‌ی زۆر گرینگ و پێویسته‌ ئه‌وه‌یه، که ئارامی و ئاسایش بالی به‌ سه‌ر ژبانی مرۆفدا بکیشی. (٥٢: ل ٧١)

ئه‌و هه‌والانه‌ی، که شیوازیک‌ی درامیبیان هه‌یه و پێوه‌ندییان به‌

ململانیی مروّقه وه ههیه، دژ به شهړ و دواکه وتوویی و نه خوښی و سروشت، هه موویان هه والی پر بایه خن (۳۲: ل ۷۵)، چونکه ژیانی رۆژانه خه ریکه شیوازی ململانی به خووه دهگری، بو ئەم مه به سته هه ندی له نووسه ران وای بوچوونه، که ژیان ململانییه و میژووش گه واهیده ری ئەم گوتهیه.

ته نیا چاو خشاندنیکی خیرا به ناو چهند رۆژنامهیهک له ماوهی ههفتهیه کدا، ئەوه مان بو دهرده خات ژماره ی ئەو هه والانه چهندن، که باس له ململانی و پیکدادان دهکن به هه موو جوړه کانیانه وه. بو ئەم دیاردهیه له ژووره کانی ئاماده کردنی هه والدا گوتهیهک ههیه دهلی:

"ململانی سه رنج راکیشتر و وروژینه تره، له ئاسایش و ئارامی".

(۵۱: ل ۵۰)

۴- ناویانگ و گه ورهیی قهواره ی رووداوهکه:

هه واله که چهند پیوه نندار بیت به رووداویکی گرینگ و گه وره وه، ئەوه نده بایه خ و گرینگی زیاتر ده بیت.

بیگومان کاتیک کاره ساتیک له شوینیکدا پروو دعات، یه کسه ر پرسیا ری ژماره ی کوژراو و برینداره کان و زیانه کانی تر ده کرایت، زیانه کانی ش چهند گه وره تر و زۆرتر بن پتر شایانی باسکردن ده بن. هه روه ها باسکردنی شتیکی گرینگی ش به هه وال له قه له م دهریت.

۵- سه یروسه مه رهیی و ناویزهیی:

واته ئەو هه والانه ی، که له ریچکه ی ئاسایی و ئەزموون و ریبازی ژیان ی ئاسایی لاده دن، (۷۹: ل ۴۶). چونکه رووداوی ئاسایی نابیته هه وال، به لام ئەگه ر رووداوهکه نا ئاسایی بوو ئەو کاته ده بیته هه وال.

شارەزايانى ئەم بوارە دەلەين: "ئەگەر سەگىك مرۇقچىكى گەست،  
هەوال نىيە، بەلام ئەگەر مرۇقچىك سەگىك بگەزى، ئەو هەوالە، يان بۇ  
نموونە رووداوى دزىنى بانكىك نابىتە هەوالىكى سەير، ئەگەر بە  
رېگەيەكى سەير و ناويزە نە بىت. (۶۶: ل ۹۷)

۶- گرینگيدان بە لايەنى مرۇقچايەتى:

گرینگيدان بە بوونەوهرى مرۇقى و ئەو رووداوانەى پىوهندىيان بە  
پياو و ئافرەتەو هەيە، واتە گرینگيدان بە مرۇق و هەموو ئەو شتانەى،  
كە پىوهندىيان پىو هەيە.

هەوال بە پلەى يەكەم بەرەمى مرۇقە، بۇيە پىويستە هەلگى تۆوى  
مرۇقچايەتى بىت. ئەو هەوالەى هەلگى تۆوى مرۇقچايەتییە، بازنەى  
گرینگيدان پى فراوان دەبىت و لە چوارچىو ناوچەيىيە تەسكەكەى  
دەردەچىت بۇ چوارچىو فراوانەكەى مرۇقى بە گشتى. بۇ نموونە  
هەوالى برسبيەتى لە هەندى ولاتانى ئەفرىقى، يان لە هيندستان، يان لە  
هەر پارچەيەكى سەر رووى ئەم جىهانە ويزدانى هەموو مرۇقچىك  
دەهەژىنى. (۳۵: ل ۳۷ - ۳۸)

ئەم جۆرە هەوالانە شىوازى تايبەتى خۇيان هەيە، لە بانگکردنى سۆز  
و خۇشەويستى و بەزەيى و ترس و خۇبەختکردن و... هتد.

۷- شۆرەت و ناوبانگ:

ديارە هەموو مرۇقچىكى سەر ئەم زەمىنە تا رادەيەكى زۆر وەكو يەك  
خولقاون، بەلام هەندى كەس لەبەر شۆرەت و ناوداريان بۇ خۇيان  
هەوالن (۶۶: ل ۹۵)، ياخۇ هەلسوكەوتى نائاسايى تاكچىك لە ناو  
كۆمەلدا ئەمەش جۆرە شۆرەت و ناوبانگيەك دروست دەكات.

شايانى باسه ئەۋەى بە گوپىرەى كەسىك لەم بارەۋە گونجاۋ بېت، شىتېكى ئاسايىيە بە گوپىرەى شوپىنېك، يان رېكخراۋىكىش ھەمان شت بېت. بۇ نمونە ھەۋالى كەۋتنەۋەى ئاگرېك لە شوپىنېكى قەربالغى گەۋرەدا زالە بە سەر ھەمان رووداۋ لە شارېكى بچووكى كەم دانىشتوۋان لە روۋى شوۋرەت و ناۋبانگىدا.

جگە لەو بەھايانەى ئاماژەمان پى کرد، چەند بەھايەكى تر ھەن، كە پىۋىستە لە ھەۋالدا ھەبن، ۋەكو: (راستگۆيى، روۋنى، بابەتى، وردى، زمانىكى ساكار و روۋن، بەلگەدارى رووداۋەكان، شىۋازىكى زانستىيانە و كورت و پوخت).

#### ۷- زمانى ۋىنە لە ھەۋالى رۆژنامەبېيدا:

ۋىنە ۋەكو دياردەيەك ھەر لە كۆنەۋە رۆلى كارىگەرى بە سەر ژيان و ھەلسوكەۋتى ئادەمىزاددا ھەبوۋە. ۋىنە و ھىلكارىيە ساكارەكان و ھىماكان، ھۆكارى سەرەتايى پىۋەندىكردن بوۋن لە نىۋ كۆمەلانى مرۆقە سەرەتاكاندا. يەكېك لەو سەرچاۋانەى كە توپزەر و لىكۆلەرەن لە لىكۆلېنەۋە مېژووۋىيەكانى خۇياندا بۇ بە دەستەھىتانى زانىارى دەربارەى گەل و نەتەۋە كۆنەكان پشتيان پى بەستوۋە، ئەو پاشماۋە نووسراۋانە (ھىلكارى، ۋىنە) بوۋە، كە لە سەر دىۋارى ئەشكەۋت و پەرسنگاكاندا بەجى ماۋن.

زانايانى (ئەنتروپۆلۇجىيا)، پىشكەۋتنى مرۆف لەم روۋەۋە زياتر بە ھەستى بىنېن دەبەستەۋە ۋەك لە ھەستەكانى تر، گۆرانى پشت بەستن لە ھەستەكانى ترەۋە بۇ ھەستى بىنېن ھەنگاۋىكى گرېنگ بوۋ لە گەشەكردنى پىكھاتەكانى ھۆشى مرۆف، ئەمەش ئەۋ راستىيە

بەرجهسته دهکات، که ئیمه له دواى بینینی شتهکان شارهزایییان لهسهر پهیدا دهکەین. (٤٨: ل ٥٣)، بۆیه هەر له کۆنهوه وینه و نهخش و نیگار چیگه‌ی گرینگی و بایه‌خى میلله‌تان بووه. میسراییه کۆنه‌کان وینه و نووسین و هیما و پهیکه‌ره‌کانیان وهک ئاماژه‌یه‌ک بۆ خواونده‌کان و گه‌وره‌ییان دهکرد، هەر چه‌نده وینه‌کان زیاتر به مه‌به‌ستی تۆمارکردنی رووداوه‌کانی ژیان و به‌رز نرخاندنی بیره‌وه‌ری فیرعه‌ونه‌کان کیشراون. رۆمانه‌کانیش هه‌ستیان به گرینگی و به‌های هونه‌ری دهربرینه‌کانی وینه و هه‌لکۆلین کردووه وهکو هۆیه‌ک بۆ پته‌وکردنی پتوه‌ندیکردن له نیوان مامۆستا و قوتابییه‌که‌ی، ئەم میژوووه له کتێبه‌ جۆراوجۆره‌کانی فه‌یله‌سووفه رۆمانییه‌کانی سه‌ده‌ی یه‌که‌می زاینیدا دیاره.

سیسکا (٤ پ.ز. \_ ٦٥ ز)، ده‌لێت: "خه‌لکی زیاتر باوه‌ر به بینین ده‌که‌ن وهک له بیستن، له فێرکردندا گرینگی به وینه‌ی کیشراو لهسه‌ر لم بدن" (١٧: ل ٩٤)

هه‌روه‌ها چینییه‌کان هەر له کۆنه‌وه وتوویانه: وینه‌یه‌ک کاریگه‌رییه‌که‌ی له هه‌زار وشه زیاتره. دیاره تایبه‌تمه‌ندی و گرینگی وینه‌ش ئەوه‌یه، که خێرا و زووتر ده‌گه‌یه‌نرێت و هه‌رس ده‌کرێت. زمانی وینه‌ش ئەو زمانه‌یه، که خۆپنده‌وار و نه‌خۆپنده‌وار، گه‌وره و بچووک لێی تی ده‌گه‌ن. هه‌روه‌کو ده‌لێن هیچ شتی‌ک نییه به قه‌ده‌ر وینه وشه ده‌وله‌مه‌ند بکات. (١٧: ل ٩٩)

له رۆژنامه‌نووسی ئه‌م سه‌رده‌مه‌ماندا، وینه یه‌کتیکه له لایه‌نه تیب‌ۆگرافییه سه‌ره‌کییه‌کان، چونکه له‌گه‌ڵ پیته‌کانی مه‌تن و ناو‌نیشانه‌کان و ماوه‌ی نیوان بابته‌کان و پانتاییه سپییه‌کان، ئەمانه هه‌موویان له بنیاتانی جه‌سته‌یی ئاسایی لاپه‌ره‌ی رۆژنامه‌دا هاوبه‌شی



دەكەن لەبەرئەوێ وێنەى فۆتۆگرافى سىفەتتىكى تىپۆگرافى ھەيە، دەرھيەنەر سوودىكى گەورەى لى دەبينىت لە كاتى دەرھيەنانى كارى رۆژنامەنووسىدا، دانانى وێنەش لەسەر پووپەرى رۆژنامە و كۆوارەكاندا وايان لى دەكات لە شىوہى وەستاو، يان نەجوولآوہوہ گيانىكى زىندوو و جوولآوہى بە بەردا بكات، ئەو لاپەرەيەى پرىيەتى لە وشە و مانشىتى وشك و بريقەدار، ئەوا بە ھۆى وێنەوہ لاپەرەكە بەرگىكى زىندووى دەبىت. (١٧: ل ١٠)، كە ئەمە وا دەكات كارىگەرييەكى ھىزى بە سەر خوينەردا ھەبىت و راي گشتى و جەماوەر بەرانبەر بە بە رووداو و مەسەلەكان بوروژىنى، نموونەى ئەم دياردەيە زۆرە، ھەرەكو: كۆچرەوہ گەورەكەى كوردان، شەرەكانى قىتنام و بەلقان... ھتد، بينيمان، كە چەند كارىگەرييان بە سەر ھەست و دەررونى خەلكدا ھەبوو، نەك ھەر لەسەر ئاستى ناوہخۆدا بەلكو لەسەر ئاستى جىھانىشدا، چونكە بە نسيەت رۆژنامە و خوينەران بە شىوہيەكى گشتى وێنە بايەخ و گرىنگيەكى زۆرى ھەيە بەتايبەتى ئەو وێنە ھەوالىيانەى ھەندى جار دەبنە سەرکەوتوترى ھۆكارى راگەياندن بۆ روونکردنەوہى ناوہرۆكى ھەوالىك بەبى ماندوو بوونى خوينەر، يان ھەندى جار وێنە لە چاوترووكانىكدا شتى وا پيشكىش دەكات، كە كتيبيك ناتوانىت بە سەد لاپەرەش پيشكىشى بكات. وێنە رووداو بۆ خوينەر دەگوازىتەوہ و وا دەكات كە ھەندى وردەكارى رووداوہكە پيشان بدات.

وێنەى باش لە ھەوالدا وەكو ھەوالى نووسراو وايە، يان بە لاي كەم تەواوكەرى ھەوالە، زمانەكەشى (زمانى وێنە) جىگەى بەشىك لە ناوہرۆكى ھەوالەكە دەگرىتەوہ. (٧٣: ل ١٤٩)

گرينگی وینە و ھەلبژاردنی وینە لە لایەن رۆژنامەوان و بەشی وینە و ھونەری رۆژنامە بەویدا دەردەکەوێت زیاتر زمانی وینە کاریگەر بێت بۆ سەر ھەستی بینینی خەلک و رەنگدانەوێ ھەبێت لە سەر ھەستی جەماوەر. بۆ ئەوێ زمانی وینە کاریگەر بێت، دەبێت ئەم چوار تەوەرە فەرامۆش نەکەین، کە ھەر یەک لە وینەکە و لێپرسراوی ھونەری رۆژنامەکە و وینەگری رۆژنامەکە دەورێکی بالادەبین، جگە لە دەوری تەکنیکی فیلم و کامیرا. (۱۷: ل ۱۰۰)

لەگەڵ پێشکەوتنی تەکنۆلۆجیای ھۆیەکانی گواستەو و چاپکردنی وینە، وینەکان لە رووی ناوەرۆکەوێش گۆرانکارییان بە سەردا ھات و ھەمەچەشن بوون، وەک: وینەى ھەوآل و بابەتەکان و گرتە مرۆییەکان (اللقطات الانسانية) و وینەى جوانى و گوزارشتکەر، رۆژنامەکان وایان لى ھات بەشێکی تايبەت بۆ وینە تەرخان بکەن، کە ژمارەیک وینەگری لێھاتوو و بە توانا لە خۆ بگرى، وێرای ئەو وینانەى کە رۆژنامەکە لە رێگەى ئازانسەکان و جەماوەر و نووسینگەکانى پێوھندى گشتى و دەستە و دەزگا تايبەتیەکانى میرى دەستى دەکەوێت. (۷۳: ل ۱۵۱)

رێککەوت رۆلێکی گرینگ دەبینى بە تايبەتى لە بواری ھەوآلدا، بە بلۆکردنەوێ وینەیک، کە لە کاتى روودانى رووداوێکدا گیراى، زمانی ئاخاوتنى ئەم وینەیکە زۆر روون و ئاشکراتر دەبێت لەوێ لیکۆلینەو، یان بەدواداچوونى رۆژنامەیک دەیکات، بۆ نمونە وینەى کەشتیەیک لە کاتى نقووم بوونیدا، یان پردیک لە کاتى رووخانیدا، یان ئۆتۆمبیلێک لە کاتى وەرگەرانیدا، یان کاتى جێبەجێکردنى تاوانى کوشتن. ھەموو ئەم جورە وینانە زمانەکانیان زۆر دەولەمەندترن لە زنجیرەیک لیکۆلینەوێ رۆژنامەیک، چونکە وینەیکە رووداوێکە وەک خۆى بەبێ

دەستکاری دەگوازیتهوه، بهوهی که وینه درۆ ناکات.

بهلام ئایا وینه درۆ ناکات؟

کامیرا خۆی درۆ ناکات، بهلام وینهگر هەندێ جار لایهنگری بیر و بۆچوونیکه، ئەوهکهی تر پشتگوێ دەخات و وینهکه دەشیوینی به لابردنی هەندیک بهشی، یان به لیکدان و چهسپکردنی بهشهکانی دوو وینهی له یهک ترازاو، ئەمه و گهلیک فرۆفیلێ تر، که ئەمهش دەرچوونه له رهوشتی رۆژنامه نووسی. بۆیه پیوسته لهگهڵ رووداوهکاندا به راست و دروستی مامهله بکریت.

رۆژنامه نووسی کوردیش، هەر چەندە چاپکردن و بلأوکردنهوهی وینهی فۆتۆگرافی، یان زهنگۆگرافی ئەرکیکی ئابووری یهکجار زۆری ههبووه، نرخى شووشتهوه و چاپکردنی وینه زۆر گران لهسەر رۆژنامه دهکوت، بهلام لهگهڵ ئەوهشدا رۆشنبیرانی کورد و خاوهن رۆژنامهکان ماندووویونی زۆریان لهم پیناوهدا کیشاوه به مهبهستی پرکردنهوهی ئەم بۆشایییه له هونهری رۆژنامه نووسی کوردیدا. لهم رووهوه رۆژنامهی (کورد تهعاون و تهرفی غهزه تهسی)، که له (۲۲ ی تشرینی دووهمی ساڵی ۱۹۰۸ ز) له ئەستهنبۆل دەرچوو و (بیره میرد) خاوهنی ئیمتیازی و (ئهمه د جه میل دیار به کری) سه رنوسه ری بووه، یه کهم رۆژنامهی کوردی بووه، که وینهی تیدا بلأو کراوه تهوه و له پاشاندا به درێژایی میژوو رۆژنامه نووسی کوردی، رۆژنامه نووس و رۆشنبیری کورد له ههول و پيشخستنی ئەم بواره ی مهیدانی رۆژنامه نووسی بووه، به دهیان وینه ی جۆراوجۆریان له سه ر لاپه رهکانی رۆژنامه و کۆوارهکاندا بلأو کردووه تهوه، که ئەمرۆ بۆ ئیمه وهک سه رچاوه یهکی به نرخ و زمانیکی روون و ئاشکرا بۆ رووداو و به سه رهاتهکانی سه رده می خۆیان

ماونتهتوه. ئەگەر ھەر كەموکوورپییەكیش لەم بوارەدا ھەبوویت ئەو  
زیاتر بۆ ھۆی ئابووری و رامیاری و تەکنیک و ھونەری پۆژنامەیی  
دەگەریتەو. (١٨: ل ١٦٥)

بەلام بە ھۆی گونجانی بارودۆخ بە تاییەتی لە دواى راپەرینەو و  
نەمان، یان كەمبوونەو ھۆ و بەر بەستانەى ئاماژەمان پێیان کرد،  
وێرای پێشكەوتنى تەکنۆلۆجیای راکەیاندن لە ھەموو پرویەكەو، ھەموو  
ئەمانە وایان کرد كە بلاوکردنەو ھۆ و پێنە لەسەر لاپەرەى پۆژنامە  
كوردییەكان قۆناغ و سەردەمىكى تازە و پێشكەوتوو بە خۆیەو ببینی لە  
چاو سەردەمەكانى پێشتر.

به‌شی چوارهم

### دارستنی هه‌وال

ململانی نیوان هۆکاره‌کانی راگه‌یانندی هه‌وال له پێشکیشکردنی چاکترین خزمهت به ئەندامانی له‌م بواره‌دا، وای کرد، که هه‌ولێ زیاتر بدرێ له پیناو داھینانی پینگه و شیوازی نوێ به مه‌به‌ستی راکیشانی سه‌رنجی جه‌ماوهر.

له‌م پیناوه‌دا پرۆسه‌ی نووسین گۆره‌پانی سه‌ره‌کی ئەم ململانییه بووه، به‌م جووره هه‌ر رۆژنامه و رادیۆ و ده‌زگایه‌کی هه‌والگری شیوازیکی له‌باری گرتوووته به‌ر، ئەمه‌ش بووته هۆی سه‌ره‌له‌دانی قالیی رۆژنامه‌یی نوێ و زمانی تاییهت به هه‌وال بۆ ئەم مه‌به‌سته، که پێویست به‌وه ده‌کات نووسه‌ری هه‌واله‌کان خاوه‌نی کارامه‌یییه‌کی به‌رزى زمان بێت له هه‌لبژاردنی وشه و زاراوه‌ی گونجاو بۆ واتای پێویست (٥١: ل ٢٢٣)، گومانی تیدا نییه، که ریکخستنی ژیریژانه و وردیی به‌کارهینانی زمان، کاریکه په‌زنامه‌ندی خوینهر به ده‌ست دینێ.

نووسه‌ران و رۆژنامه‌نووسان له زووه‌وه درکیان به‌وه کردووه، که رۆژنامه‌نووسی پیشه‌یه و ماده‌که‌شی نووسینه. بۆیه گرینگیدان به وشه و زاراوه‌ی هه‌لبژێردراو گوزارشتی پوون و واتای به‌رجه‌سته‌کراو و ئاشکرا، وا ده‌کات، که رسته‌کانی ناو رۆژنامه ئه‌رکی خوێان له گه‌یانندی زانیارییه‌کان به پوون و ئاشکراییی بۆ خوینهر جێبه‌جێ بکه‌ن.

نوسینی هه‌وآ له بنه‌رەتا پرۆسە‌یه‌کی هزرییه، له‌سه‌ر بنه‌مای لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی قوول و تیگه‌یشتن به شیوه‌یه‌کی سه‌راپایی و ته‌واو و شیکردنه‌وه و زانینی هۆ و ئەنجامه‌کانی رووداو بنیات نراوه. ئەمانه‌ش هه‌موو له ژیر رۆشنایی بۆچوونه‌کانی رۆژنامه و هه‌لۆیستی به‌رامبه‌ر به رووداوه‌که‌دا ده‌بیت. هه‌روه‌ها ئەو مه‌به‌سته‌ی که رۆژنامه‌که ده‌یه‌وئ له بلاوکردنه‌وه‌ی ئەو هه‌واله‌دا جیبه‌جی بکات. واته ئەو کاریگه‌رییه، یان بیره‌که‌یه‌ی، که ده‌یه‌وئ له رێگه‌ی په‌یامه‌که‌وه بیگه‌یه‌نیته وه‌رگر (خوینەر، گوێگر، بینەر). (۳۲: ل ۸۲ - ۸۳)

هه‌وآ له‌که‌م ماده‌ی پێوه‌ندییه کۆمه‌لایه‌تییه‌کانه، بۆیه رۆژنامه‌نووسان به شیوه‌یه‌کی گشتی و په‌یامنێران به تاییه‌تی، پێویسته به‌ر له هه‌ر شتی (هه‌وآ) بناسن و له‌گه‌ڵ چه‌مک و پیکهاته‌کانیدا ئاشنابن.

رۆژنامه‌نووسی له سه‌ره‌تای سه‌ره‌له‌دانیدا رووداوه‌کانی وه‌کو خۆی تۆمار ده‌کرد و به پێی ریزه‌بندی کاتیان، واته هه‌وآ به گوێره‌ی ریزه‌بندی کاتی Chorological Order ده‌نووسراوه‌وه، که به‌کار هێنانی ئەم جووره‌ قالدیه‌ی رۆژنامه‌یه‌ی بووه هۆی بێزاربوونی جه‌ماوهر، ئەمه‌ش وای له نووسه‌رانی هه‌وآ کرد به دوا‌ی شیواز و قالدیه‌ی تردا بگه‌رێن بۆ دارشتنی هه‌وآ. (۵۱: ل ۱۳۷ - ۱۳۸)

پێویست بوون به نوێکردنه‌وه و هه‌مه‌چه‌شنی، هانی نووسه‌رانی هه‌وآ و په‌یامنێرانیدا به‌دوا‌ی چاکترین هۆکار و شیوازی دارشتنی هه‌والدا بگه‌رێن، به شیوه‌یه‌ک که شان به شانی ئەو گۆرانکاریانه بروت، که له چێژی گشتی خوینهران و هونه‌ره‌کانی رۆژنامه‌نووسیدا روو ده‌دن. له‌م بۆچوونه‌وه شیوازی کۆن دووچاری گۆرانکاری هات و رووبه‌رووی گه‌شه‌کردن و نوێبوونه‌وه و هه‌مه‌چه‌شنی بووه‌وه و شیواز و

قالب و جوڑی نوئی دہرکہوت، کہ ہندیکیان داہینراو و نوین، ہندیکی  
تریان شیوہی پیشکھوتووی شیوہ کونہکانی ترن (۵۱: ل ۱۳۸). ہموو  
ئو گورانکاریانہش لہ سہردہمی جہنگی دووہمی جیہانییہوہ ہاتوہتہ  
ئاروہ، ئویش لہ ئہجامی ئو ئاموژگارییانہی، کہ شارہزایانی بواری  
خویندہوہ پیشکیشیان کردبوو. (۶۶: ل ۱۲۹)

#### ۱- بہشہکانی ہواآل:

لہرووی دارشتنہوہ زوربہی ہواآدابہشی سی بہش دہبیت: (۱۵: ل ۱۹)

\* مانشیت Headline

\* پیشہکی Lead

\* جہستہ (ناوہرؤک) Body

#### ۱- مانشیت:

رؤژنامہ لہ ریگہی سی رگہزہوہ سہرنجی خوینہر رادہکیشی،  
ئویش: (مانشیتی لاپہرہی یہکہم و وینہ و رہنگ)، ہواآل، یان بابہتی  
رؤژنامہیی بہ ہوی سی شتہوہ سہرنجی خوینہر رادہکیشی، کہ  
ناوونیشان و ریگہکانی دہرہینان، یان ریکخستن (طریقۃ الاخراج) ی  
رؤژنامہکہ و ناوی نووسہری بابہتہکہیہ. (۷۳: ل ۱۳۹)

دہقہکانی رؤژنامہ بہ تاییہتی ہواآل لہو دہقانہن، کہ زوو کون دہبن و  
لہ ناو دہچن. زوربہیان بؤ رؤژیک نامادہ کراون و پیشکیشی کومہلیکی  
فراوانی خویندہواران دہکریت. ہندی لہو خویندہوارانہ زوربہی  
لاپہرہکانی رؤژنامہ دہخویننہوہ، بہلام ہندیکی تریان، کہ زوربہیان  
بہچاو خشانندیکی خیرا لہ لاپہرہکہیہوہ بؤ لاپہرہیہکی تر باز دہدن.  
ہر خویندہواریک بہ پی پیویست و پروداوی رؤژانہ شیوازی

خویندنه وهی خۆی دهگۆریت. بۆیه گرینگی مانشیت له وهدا دردهکه ویت، که بتوانیت ناوه پوکی هه وال له خو بگریت و وینهی هه وال که پیشکیش به خوینەر بکات. جگه له وه (مانشیت هه موو هه وال که کانی ناو رۆژنامه پۆل دهکات و خوینهرانی دهتوانن به چاوخشان دنیکی خیرا به ناو لاپه رهکانی رۆژنامه دا، ئاگه داری هه موو هه وال که کانی ئه و رۆژه بن). (۸۸: ل ۱۳ - ۱۴)

ئه م به شه گرینگترین به شی هه وال پیک دههینی، چونکه به که م پیوهندی له نیوان وه رگر و هه وال که دا دروست دهکات و هه ولی سه رنجرا کیشانی هه دات به لای هه وال که وه، (لاوازی مانشیت ده بیته هوی مردنی هه وال، هه ر چه نده ناوه پوکی هه وال که به هیزیش بیت) (۱۵: ل ۱۹)، بۆیه مانشیتی گونجاو زۆر پیویسته بو هه وال و که سایه تی رۆژنامه.

۱- شیوهکانی مانشیت:

مانشیت چه ند شیوهیه کی (الصیغه) له دارشتندا ههیه، وهک: (۳۲: ل ۸۳ - ۸۴)

\* مانشیتی هه والی رووت: ئه م چه شنه یان جهخت له سه ر راستی و جوۆی روودا وه که دهکات، بو نمونه:  
- له شکرکی شییه که ی ئه م دوا ییه ی رژی م، ئه گه ری سووک کردنی سزاکانی له بار برد.

(کوردستانی نوێ ژماره ۸۳۴ له ۱۱/۱۱/۱۹۹۴)

\* مانشیتی پرسیا ری: روودا وهکان له شیوه ی پرسیا ر دهخاته روو، بو وروژاندنی وه رگر و هاندانی بو گه ران به دوا ی وه لامی پرسیا ره که،



وهك:

- گه مارۆی ئابووری له بهرژهوهندی كۆ دایه؟

(پێگهی كوردستان ژماره 84 له 23/11/1993)

\* مانشیتهی خوازراو: دهستهواژه، یان پرستهیهکی کهسی سهرچاوهی ههواله که دهکریت به مانشیت، وهک:

- کلنتۆن: ته نیا به جیبه جیکردنی تیکرای بریارهکانی UN، کۆمه لگهی نیو دهولتهی له عێراق دلنیا دهبی.

(کوردستانی نوێ ژماره 995 له 6/4/1995)

\* مانشیتهی وهسفی: ئەم جوۆرهیان ههولێ ئهوه ده دات، که گوزارشت له رووداوهکه بکات و له مێشکی وهرگدا بهرجهستهی بکات، وهک:

- "دوینی شارهکانی کوردستان بهرگی سپیان پۆشی".

\* ئەو مانشیتهی بههای کات پیشان ده دات، له کاتیکدا که رهگهزی کات گرینگیهکی تایبهتی ده بیت، وهک:

- سوودان: بۆ ماوهی دوو ههفته ئاگر بهس له باشوور راگهیهنرا.  
(برایهتی ژماره 3189 له 23/9/2000)

\* ئەو مانشیتهی سهیروسه مه ره پیشان ده دات، وهک:

- مندالبوون له ژیر ئاودا.

(برایهتی ژماره 1851 له 20/1/1994)

\* ئەو مانشیتهی پرسیار ده باره ی (کۆ) پیشان ده دات، وهک:

- "سه روکی په ره له مان پیشوازی له سکرتهیری بالوێزخانهی بهریتانیا

له ئەنقەرە دەکات".

(برایهتی ژماره ١٨٧٥ له ١٧/٢/١٩٩٤)

\* ئەو مانشیتهی ئەندیشهی وەرگر دەرووژینی، وهک:

- نازادی له دوورگی نازادیدا.

(کوردستانی نوێ ژماره ٨٣٤ له ١١/١١/١٩٩٤)

\* ئەو مانشیتهی ریژهی بهراورد بهکار دههینی، وهک:

- گهورترین مانگرتنی گشتی کریکاران له بهلچیکا.

(ریگای کوردستان ژماره ٨٥ له ٣٠/١١/١٩٩٣)

\* ئەو مانشیتهی ژماره پیشان دهدات بۆ درخستنی قهبارهی

پووداوهکه، وهک:

- ٦٧ ههزار هاوولاتی له قهرزی خانوبهره بهخشران.

(برایهتی ژماره ٢٧٢٧ له ٢/١٢/١٩٩٨)

\* ئەو مانشیتهی په‌ند، یان قسه‌یه‌کی نه‌سته‌ق به‌کار دههینی، وهک:

- به پیری دهچینه بهر هه‌ویری.

(برایهتی ژماره ٢٨٩٦ له ٩/٨/١٩٩٩)

\* ئەو مانشیتهی گوزارشت و گوتهی تایبەت به‌کار دههینی بۆ

په‌نگردن و ئاراسته‌کردنی هه‌وال، وهک:

- فیدرالی به‌رجه‌سته‌بوونی ئیرادهی ئەم قوناغهی گه‌له‌که‌مانه

(کوردستانی نوێ ژماره ٥٠٠ له ٤/١٠/١٩٩٣)

\* مانشییتی هۆیی، وهک:

- گۆپینی خشتهی دابهشکردنی کارهبا به هۆی کهمی ئاو له بهنداوهکان.

\* مانشییتی پلهیی له گشت بۆ تاییهت، وهک:

- ئهنجوومهنی نیشتمانی کوردستان یاسای وهزارهتی یارمهتی و مرۆفایهتی و هاوکاری ههموار دهکات.

(برایهتی ژماره ۳۱۹۷ له ۲/۱۰/۲۰۰۰)

۲- مهرجهکانی مانشییتی سهرکهوتوو:

شارهزا و پسیۆرانی ههوال بۆ ئهوهی مانشییت سهرکهوتوو بیت، وا بهباش دهزانن ئهم مهرجانهی خوارهوهی تیدا بیت: (۱۵: ل ۲۰)

- گرینگترین لایهنی رووداوهکه لهخۆ بگریت.

- کورت و چروپر و تیر و تهسهل بیت.

- پروون بیت و تهوموژاوی نهبیت.

- شهوقدار و سهرنجراکیش بیت، بهلام دهبی دوور بی له موبالهغه.

- بابهتی بیت.

- وهلامی بهشتیکی زۆری پینج پرسیارهکهی تیدا بیت.

- ئهگه دوو دیر بوو پئویسته ههه دیریک سهربهخۆ بیت.

- فیکرهکان دووباره نهکرینهوه.

- گوزارشت له بابتهکه بکات.

- ئهوشانه بهکار بهینریت، که توانای گهیانندی فیکرهکهیان ههیه.

- نابی راوۆچوون بخریتته ناو مانشیتهکهوه.

- به زۆری مانشیت وەلامدانەوێ پرسیاری (چی) لە خۆ دەگریت.
- باشتەر وایه به شیوهی رانهبردوو بنووسری، تاكو وەرگر ههست بکات لهگهڵ پرووداوهکهدا دهژیت.
- کهسایهتی رۆژنامهکه بهرجهسته بکات.
- بیرۆکهیهکی سههتایی له میشکی خوینهردا دروست بکات.
- ۳- ئەو خالانەهی پێویستن له کاتی نووسینی مانشیتدا رهچاو بکړین:
  - نووسه‌ری مانشیت له کاتی نووسینی مانشیتدا پێویسته رهچاوی ئەم خالانەهی خوارهوه بکات: (۵۱ : ل ۲۴۶)
  - لابرډنی نیشانهکانی خالبه‌ندی.
  - دوورکه‌وتنه‌وه له به‌کارهێنانی وشه‌ی سواو.
  - به‌کارهێنانی کاری ئاشکرای تایبته، که زانیاری دروست دهن به دهسته‌وه.
  - زانیاری زۆر له مانشیتدا کۆنه‌کریته‌وه.
  - دوور که‌وتنه‌وه له به‌کارهێنانی وشه و زاراوه کورتکراوه‌کان.
  - به‌کار نه‌هێنانی جیناو، به‌لکو ناوی که‌س به‌کار بێت.
  - دوور که‌وتنه‌وه له پرسیار.
  - به‌کار نه‌هێنانی ناوی شوین، ته‌نیا ئەگه‌ر زۆر گرینگ بوو.
  - دوور که‌وتنه‌وه له ته‌مومژی و نادیا‌ری.
  - به‌کار نه‌هێنانی ناوونیشانی ترس ئامیز.
- وێرایی ئەمانه به‌کارهێنانی وشه‌ی کورت، که له رۆژنامه‌نووسیدا به گشتی و مانشیت به تایبته‌ی کاریکی باوه، هه‌روه‌ها نووسه‌ری مانشیت ئەوه ده‌زانێ، که مه‌رج نییه مانشیت رسته‌یه‌کی ته‌واو بێت، به‌لکو

هەندى جارى پستەيەكى ناتەواو، بەلام واتايەكى تەواوى ھەيە. بۇ دەمكاتيش زياتر كاتى ئىستا بەكار ديت بۇ باسكردنى پروداويك، كە دوينى پرووى داو، وەك:

(سەرۆكى حكومەت پيشوازى لە كۆمەلئىك مامۆستا دەكات)

#### ۴- زمانى مانشىت

مانشىت زمانىكى تايبەت و چروپى ھەيە، كە پشت بە كورتبىرى دەبەستى لە پىناو پراكتيشانى سەرنجى وەرگر بۇ بەدواداچوونى بابەتەكە و كرىنى رۆژنامەكە. بۇ ئەم مەبەستە ياسا و پىساي رۆژنامەيى تايبەت بە نووسىنى مانشىت دانراو، لايەنى رىزمان و پىكھاتەي پستەسازى زمان دەگرىتەو، كە بە زمانى ئىنگلىزى Headlines Language پى دەوترى. لە ھەندى رۆژنامە و ئازانسە گەورەكانى دەنگوباس وشە و زاراوى تايبەت بە ناوونيشان دانراو، كە رۆژنامەنووس بۇ ئەو واتايە مەبەستىيەتى ھەليان دەبژيرى. (۵۱: ل ۲۴۵)

ھەرەك لە پيشدا ئاماژەمان پى كرد، كە نووسەرانى مانشىت لە نووسىنى مانشىتدا ھەولى ئەو دەدەن ئەو وشە و زاراوانە بەكار بەين، كە پىداويستى مانشىت جىبەجى دەكەن، بە بەكارھينانى وشە و دەستەواژەي كورت و درەوشاوە و كاريگەر و سەرنجپراكتيش، لەگەل رەچاوكردنى پانتايى تەرخانكراو لەسەر لاپەرەي رۆژنامەكەدا. وپراي ئەمانە ھەندىك جارى نووسەرانى مانشىت ھەر بۇ ھەمان مەبەستى ئاماژە پىكراو چەند فرۆفيلئىكى بوارەكانى زمانى ھەيە بەكارى دەھين، وەك: (۸۸: ل ۱۵ - ۱۶)

#### أ- بوارى واتايى:

يەكئىك لە پروو ھاوبەشەكانى زمان و پراگەياندن (واتايە)، زمانناسان

و پسيپوراني راگهيانندن له سهر نه وه كوكن، كه بووني وانا پيويسته،  
تاكو پرؤسه ي پيوهنديكردن بتواني رولي خوي له گهيانندا ببيني. (۷۲:  
ل ۸)

بويه دهبنين چاودتريكردن و گرينگيدان به پرؤگرامي راگهيانندن و  
ليكوئينه وه ي وانا و چوارچپوه ي وانا ي، بريتييه له گرينگيدان به و  
فاكتهرانه ي كه كاريگهرييان به سهر وانا ي وشه كان و شيواز و ريزماني  
زمانه وه هيه (۵۴: ل ۹۸)، واته قوولبوونه وه و شاره زابووني كاديراني  
راگهيانندن به گشتي و رؤژنامه نووسي به تايبه تي له بواره جياجياكاني  
راگهيانندا كاريكي پيويسته. نه گهر چي يه كيكي له و خالانه ي، كه  
پيويسته نووسه راني هه وال له دارشتني مانشتيدا رچاوي بكن  
دووركه و تنه وه يه له ته مومزي و ناديار ي، به لام هه نديك جار  
زه فكر دنه وه ي نه م ديار ديه له مانشتيدا كاريكي پيويسته.

ديارده ي دروستكردني ته مومزي وانا ي له مانشتيدا له ريگه ي هاو  
دهنگي و فره وانا ي و خوازه ي وشه له ناو رسته دا، كه له ريزبوون، يان  
پيوهندي نيوان كه ره سه كانه وه دپته كاپه وه، يه كيكي له و گمه زمانبانه ي،  
كه نووسه راني مانشتيت به كاري دهه يتن به مه به ستي ورووژانندن و  
كاركردنه سهر بير و هه ستي خوينه ر يو سه رنج راكيشاني به لاي  
بابه ته كه دا، كه هه وال (۸۸: ل ۱۶ \_ ۱۷). نه مه ش زياتر پيوهندي به  
وانا ي كاريگه ريه وه هيه. (وانا ي كاريگه ريش له زور بواري جياجيدا  
به كار دهه يترت، وه ك: نه ده ب و دهرووناسي و پهروه ده و فيركردن و  
راگهيانندن و... هتد، هوكاره كاني راگهياندينش به هه موو جوړه كانيه وه  
گرينگي و بايه خ به وانا ي كاريگه ري دهه ن، چونكه (نيره ر) له ريگه ي  
نه م جوړه وانا يه وه هه ولي نه وه دهه دات به سه ر هوش و دهرووني

(وهرگر)دا زال بېت، بۆيه روودهكاته وشه و رستهى پاراوه، به تايهتې  
ئوانهى كارىگه ريبان له سهر دهر وونى كه سدا ههيه). (۱۳: ل ۷۴).

يه كېك له ئركه ههره سه ره كييه كانى راگه ياندىن دروستكردىن و په ره  
پيدانى ئه م لايه نه يه له پيناو كار كردنه سهر ههست و نهستى وهرگر،  
رؤژنامه ش وهك هۆكارىكى خويناو راگه ياندىن ده بى ئاگه دارى ئه م  
راستىيه بېت. وروژاندىن ئه م شىوازه له مهيدانى رؤژنامه نووسىي  
كورديدا زؤر كه م بهرچاو دهكه وېت، له چاو رؤژنامه نووسىي بيانى، يان  
ولاته پىگه يشتوو هكان.

ويپراى كه مى نموننهى ئه م دياردهيه، ههول ددهين هه ندىك نموننهى  
ناو رؤژنامه كوردىيه كان دهستنيشان بكهين، وهك:

- كرچىيهك به گاز خاوهن ماله كهى دهكوژيت.

(ئىواره گولان، ژماره ۱۴ له ۱۹۹۷/۱۱/۱۷)

- مووچهى كورته بالاكان براهيه وه.

(برايه تى ژماره ۲۸۷۴ له ۱۹۹۹/۷/۸)

- دهره پنه رى (عومه ر موختار) له لهندهن چاوى به سه لاهه دين  
ئيه بى كهوت.

(ئىواره گولان ژماره ۳۰۷ له ۱۹۹۹/۱/۸)

- كفته خواردن به رووتى.

(ئىواره گولان ژماره ۴۱۷ له ۱۹۹۹/۱۲/۲۵)

ههر يه كېك له و مانشي تانهى سه ره وه ده چنه ژير تيشكى ئه و گه مه  
زمانىيه جؤراوجؤرانهى ئامازهمان پييان كرد. به خويناو وهى مانشي تى  
يه كه م، جؤره ته مومژىيه كى واتايى له واتاي رسته كه دا له لاي خويناو

دروست دهبیت و جوړه گریپهک له میښکیدا دروست دهبیت و وای لی دهکات بؤ کردنهوهی ئه و گریپه به دواى ناوهرپوکی ههوالهکهدا بچیت. ته مومژیپه کهش له وشه ی (گاز) هوه سهری هه لداوه، که به هوی هاودهنگیپه وه دروست بووه، چونکه خوینهر تاكو ههواله که نه خوینتته وه نازانی مه بهست له (گاز)، گازی سووته مهنیپه، یان گاز گرته، یان گازی نامیری دارتاشیپه. دهتوانین بلین ئه م وشه یه هاودهنگی و فره واتایی تیدایه، که مه بهست له فره واتا ئه وه یه: (وشه یهک زیاتر له مانایه کی هه بیت به مه رجی ئه و وشه یه یهک ره گزی هه بیت، به لام مانای جیا ببه خشی، به پیچه وانهی هاودهنگ ، که وشه هاودهنگه که له دوو سه رچاوهی میژوویی جیاوازه وه هاتوه). (۱۱: ل ۵۸ - ۵۹)

مانشیتی دووهم و چواره میس، ههروهک نمونه ی یه که من.

له مانشیتی سیپه مدها به کارهینانی ناوی (سه لاهه دین ئه یوبی) به شیوهی خوازه یی له شوینی خویدا نیپه، چونکه نووسه ری مانشیت وهک یه کیکی زیندوو باسی له سه لاهه دین ئه یوبی کردوه، که چی رووداوه که دووره له راستی. ئه مهش هه ر بؤ دروست کردنی رامان و سه رنجراکیشانی خوینهره.

بیر و بؤچوونی نووسه ران دهر باره ی خوازه (میتافور) هه موویان جهخت له سه ر ئه و لایه نه دهکن، که ئاماژه مان بؤ کرد، بؤ نمونه:

{هیتل، له و باوه ره دایه، که له روانگهی گوینگر (خوینهر) هوه، دیارترین تایپه تمه ندی میتافور جوړی ئه و (صدمه) یه یه، که دهیپتته ئه نجام. ههروه ها (رانسه م)، وای بؤ ده چی میتافور ته نیا ته نی نامو، واته نامویی دهیپتته باری گوته وه. (واپنزیس، میتافور به و وشه یه دهرانی، که هاتنی له باری گوته ندا شتیکی چاوه پروان نه کراوه) { (۲: ل ۳۵۰).



ب- دياردهى فۇنۇلۇجى:

بەكارھىنئانى ھەندى شەھى لەيەكچوو لە پرووى دەنگەوہ و دووبارہ بوونہوہيان لە ناو رستەدا، يان بەكارھىنئانى جوړہ قافیہیہک لە نووسینی مانشیتدا، دەچیتە قالبی ئەو فرۆفیلە زمانییانہی، کہ بەکار دیت بۆ زیاتر پەلکیتشکردنی خوینەر بەلای ھەوالەکەدا .

ھەرودەک لەم نمونانہی خوارەوہدا ديارہ:

- قەلای ھەولێر..... بەرہو ھەلڈیر .

(کوردستانی نوێ ژمارە ۸۹۸ لە ۱/۲۶/۱۹۹۵)

- پەنیری کوردی پرہ لە میکروبی وردی .

(ئێوارە گولان ژمارە ۳۵۸ لە ۴/۱۸/۱۹۹۹)

- ئەگەر ئاسایش چار نەکەن خەلکی بار ئەکەن .

(کوردستانی نوێ ژمارە ۸۵۱ لە ۱/۱۲/۱۹۹۴)

- لاندکرۆزەریک لەسەر کیسەى کیسەلە .

(ھەفتەنامەى گولان ژمارە ۲۵ لە ۱۰/۶/۱۹۹۴)

- چللەى ئەو شاعیرەى بە چل گوللە کوشتیان .

(ھەفتەنامەى گولان ژمارە ۲۶ لە ۱۰/۱۳/۱۹۹۴)

- سەردانیکى کتوپر بۆ نەخۆشخانەى کتوپرى ھەولێر .

(برایەتى ژمارە ۱۷۳۴ لە ۹/۱۳/۱۹۹۳)

مانشیتى یەكەم و دووہم و سێیہم جوړہ قافیہیہک لە نیوان وشەکانیدا بەدى دەکرئ، کہ ئەویش بۆ زیاتر سەرنجراکیشانى خوینەرہ

به لای هه والئه که دا، چونکه (ئەندازەى دەنگ کارىگەرییەکی زۆری هەیه  
 بۆ وروژاندنی هەستی وەرگر (خوینەر) به هاوکاری واتا. هەر ئەمەش  
 وای له شاعیران کردووێ گرینگی بدن به دەنگ و تریه‌ی مۆسیقا و  
 وشه و دووباره بوونه‌وه‌ی دەنگ، که جۆره هەست و سۆزیکى دەروونی  
 دەبەخشی، چونکه سه‌روا به دەنگه هاوبه‌شه‌کانی بیر بۆ مانای وشه  
 دەبەن، به‌مەش هەست و سۆزی دێره‌کان له سه‌روادا خەست دەبیتە‌وه.  
 به تایبەتی له خویندنه‌وه‌ی به دەنگ، که پێ داگرتنی تێدایه له‌سه‌ر  
 هه‌لکشانی و داکشانی ئاوازه‌که و نیشته‌وه‌ی له‌سه‌ر ده‌نگه  
 هاوبه‌شه‌کانی دواوه، له‌م جۆره خویندنه‌وه‌یه‌دا سه‌روا هیلکی وه‌همی و  
 ئەندیشه‌یی دروست ده‌کات و خروشانى دەروونی هه‌ردوولا (شاعیر و  
 خوینەر) له سه‌ر ئەو هیله وه‌همیه‌دا یه‌ک ده‌گرته‌وه). (١٣: ل ٤١)

هه‌روه‌ها له‌یه‌کچوونی چەند ده‌نگیک له هه‌ردوو وشه‌ی (کیسه و  
 کیسه‌له) و (چل و چله) له مانشیته‌کانی چوارهم و پینجه‌مدا، هه‌مان  
 ئەرک جی‌ب‌جی ده‌کهن و دووباره بوونه‌وه‌ی وشه‌ی (کتوپر)یش له  
 مانشیتی شه‌شه‌مدا، که هه‌ر یه‌که‌یان بۆ واتایه‌ک به‌کار هاتوون، هه‌ر بۆ  
 هه‌مان مه‌به‌سته.

#### ج- تێهه‌لکیشکردن:

کولتووری هه‌ر نه‌ته‌وه‌یه‌ک به ده‌یان په‌ند و قسه‌ی نه‌سته‌قی تێدایه به  
 شیوه‌ی ده‌سته‌واژه و پرسته داڕێژراون، نووسه‌رانی مانشیت زۆر جار له  
 نووسینی مانشیته‌کانیاندا هه‌ولیان داوه ئەم جۆره ده‌سته‌واژه و  
 پرستانه وه‌ک سه‌رچاوه‌یه‌ک پشتیان پێ به‌ستن و تێهه‌لکیشی  
 مانشیته‌کانی خۆیان بکه‌ن، ئەم لایه‌نه‌ش له رۆژنامه کوردیه‌کاندا زۆر  
 که‌م به‌رچاوه‌که‌وت، به‌لام پاش هه‌ولدانیکى زۆر ئەم نمونانه‌ی

خواروہ بہ دست کہوتون:

- گولان بن بہرہ دینیتہ سہر بہرہ.

(ہفتہ نامہ ی گولان ژمارہ ۷ لہ ۱۹۹۴/۶/۹)

- بۆ و وزارتہی دارایی ماستہ کہتان مووہ کی تیدا ہہیہ.

(ہفتہ نامہ ی گولان ژمارہ ۳۱ لہ ۱۹۹۹/۱۱/۱۷)

ہہروہا گۆرپین و جۆراوجۆرکردنی شیوہ و قہبارہی نووسینی مانشیتہ کان، ئەمەش یەکیکە لەو فرۆفیلە زمانیانہی، کہ لە بواری رینووسدا بەکار دیت و بۆ ھەمان مەبەستە. (۸۸: ل ۲۳)

## ۲- پیشہ کی Lead

پیشہ کی ھەوآل وەک سەرھتای ھەلبەستیک، یان ھۆنراویکە، کہ دەبی کاریکەری زۆر و سەرنجراکتشی ھەبی، تاکو ببیتە جیگە ی بایەخی خوینەر. بۆیە پتویستە ھەوآلنوس و نووسەری بەرپرس بە گوتە ی ھەلبژێردراو و گوزارشتی روون و ئاشکرا پیشہ کی ھەوآل دابریژن، ھەروہا کہمترین وشە بۆ زۆرتین واتای ئەم مەبەستە بەکار بەین. دەربارہی پیشہ کی کۆمەلێک پیناسە لەلایەن پسیۆرانی ئەم بواری خراوتە روو، کہ ھەر ھەموویان لە ناوہرۆکدا یەک دەگرنەوہ، لیژندا ھەندیکیان دەخەینە روو. (۵۱: ل ۸۱)

\* تانکەرد ریان ، Tankard Ryan ، دەلی:

پیشہ کی لە زمانی رۆژنامە نووسیدا یەکە یەکە لە برگە یەک، یان زیاتر پیک دیت و زۆربە ی کات رستہ یەکی کورت یان دوو رستہ دەگریتە خۆ.

\* ھۆگسۆن ، Hodgson ، دەلی:

ھەوآلی نووسراوی چاک ئەو ھەوآلہیہ، کہ پیشہ کی یەکی ھەیہ و

پيٽوہستہ به بايہ خي خوينہر و پيويستہ لايہ نہ گرينگہ کاني بابہ تہ کہ لہ  
 خو بگريٽ، لہ وانہ شہ نووسہرہ کہ ہندی جار مانشيٽي ہوالہ کہی لی  
 ہلنجی. زوربہی پيناسہ کان جہخت لہسہر ئوہ دہکن، کہ پيشہ کی  
 ہوالہ گرينگتريں بہ شی ہوالہ پيک دہينيٽ، کورتہی ناوہرؤکی  
 ہوالہ کہ بہ کہ مترين وشہ دہخاتہ روو، بويہ گرينگيہ کی تايہ تي ہيہ  
 و دوی مانشيٽ گرينگتريں بہ شی ہوالہ پيک دہينيٽ، کہ راہی  
 سہرکہ وتوويی ہوالہ کہ بہ ريژہیہ کی زور لہسہر بہ هيٽی پيشہ کيہ کہی  
 و ہستاوہ. (۵۱: ل ۲۱)

۱- تايہ تمہنديہ کاني پيشہ کی سہرکہ وتوو:

بہ شيوہیہ کی گشتی پيشہ کی سہرکہ وتووي ہوالہ ريژنامہی پيويستہ  
 ئم تايہ تمہنديانہی خوارہوی تيٽا بہ دی بکريٽ: (۷۳: ل ۱۳۰)

- سہرنجراکنيش بيٽ.

- گرينگتريں زانياربيہ کان لہ خو بگريٽ و ہانی خوينہر بدات ہوالہ کہ  
 تا کوٽايی بخوينيٽہوہ.

- بہ شيوہیہ کی سادہ و ساکار دا برپيٽريٽ و لہ ہمان کاتيٽشا وشہی  
 کہم بہ کار بہينيٽ.

- کورت و چروپر بيٽ، پہرت و بلاو نہ بيٽ، تا کو هوٽش و بيٽی خوينہر  
 لہ بابہ تہ کہ دوور نہ کہ ويٽہوہ.

- لہ گہل ناوہرؤکی ہوالہ کہ دا بگونجيت.

- قہ بارہی لہ گہل قہ بارہی ہوالہ کہ دا بگونجيت.

- ويٽرای پرسياری شہ شہم کہ (چون) ہ، ہوالہ ولامدانہوی پينج  
 پرسيارہ کہ: (کی، چي، لہ کوٽي، کہی، بوچی) بداتہوہ.

## ۲- جۆرهكانى پيشهكى

پيشهكيش چەند جۆرىكى ھەيە: (۳۲: ل ۸۵)

- پيشهكى روونکردنەوھيى: لەسەر وەلامدانەوھى شەش پرسىيارەكە بنىات نراوھ.
- پيشهكى رەگەزى: ئەو پيشهكئىيە، كە گرینگترين رەگەز زەق دەكاتەوھ.
- پيشهكى كورتكر اوھ: ئەو جۆرەيە، كە كورتيەكى ھەموو رەگەزە گرینگەكانى ھەوالەكە لە خۆ دەگرئ.
- پيشهكى راستەوخۆ: ئەو جۆرەي پيشهكئىيە، كە زۆر بە خيراىي رەگەزە سەرھكئىيەكە دەخاتە روو.
- پيشهكى دواكەوتوو: ئەم جۆرەيان ھەندئ وردەكارى پيشكئيش دەكات، كە رېگە خۆشكەر بووھ بۆ رووداوى گرینگتر.
- پيشهكى وەسفى: ديارترين رەگەز پيشكئيش دەكات لە دووتوئى چيرۆكە ھەوالكدا، چاكترين پيشهكى وەسفى ئەوھيانە، كە لەسەر زارى بينەرى رووداوھكە دەنووسرئتەوھ، بەلام پئويستە ھەوالنئوس زئدەرؤئى لە بەكارھئنانى ئاوەلناوى زۆردا نەكات، چونكە ھيچ سوودئك بە ھەوالەكە ناگەيەنن، تەنيا ئەوھ دەردەخەن، كە ھەوالنئوس خاوەنى سامانئكى دەولەمەندى زاراوھ و گوزارشتى جياجيايە. (۶۶: ل ۱۱۷)
- پيشهكى پرسىيارى: ئاستەمى رووداوھكە، يان سەيروسەمەرەيى، كە دەگاتە ئاستى سەرسورمان، وا دەكات ھەندئ جار پيشهكى پرسىيارى بەكار بئت.
- ئەو پيشهكئىيە، كە وەلامى پرسىيارئك لە شەش پرسىيارەكە دەداتەوھ.

بېجگه له م جۆرانەى پېشەكى، جۆرى تریش هەن، وەك:  
پېشەكى كات، ورووژینەر، گېرانەوہی، حیکایەتى، گالتەجارى،  
هەمەچەشنى.... هتد،(\*) ئەوہى جۆرى پېشەكى بەكار ھاتوو له هەوالى  
رۆژنامەيیدا دەستنیشان دەكات، سروشتى پروداوہكە و جۆرى رۆژنامە  
و كەسایەتى رۆژنامەكە و جۆرى ئەو كاریگەرییەى، كە پېویستە بخریتە  
سەر خوینەر و توانای داھینانى رۆژنامەكەیە.

هەر وھا ئەوہى له ژوورەكانى نووسینى هەوالدا باوہ ئەوہیە، كە  
پېشەكى بە گوپرەى ئەم ریزبەندییەى خواروہ بنووسرى:

چى، كى، له كوئى، كەى، بۆچى، چۆن؟

بەلام مەرج نییە برگەى یەكەم هەموو ئەو پرسیارانە له خو بگرى.  
بېجگه لەمە زۆربەى رۆژنامە و ئازانسەكان له نووسینى پېشەكیدا بە  
پىتى توانا رەگەزى كات دەخەنە سەرەتا، كە ئەمەش لەگەل  
رۆژنامەنووسى كوردیدا گونجاوہ. بە گوپرەى (كار) یش، نووسەرە  
ناودارەكانى هەوال گرینگىیەكى تايبەتى پى دەدەن و كارى بە ھیز- (Vig  
orous verbs) بە پەسەندتر دەزانن له كارى بى ھیز (Washy verbs) له  
بەكارھینانیدا. (۵۱: ل ۸۸ \_ ۸۹)

گرینگى و بايەخى پېشەكى بۆ ئەم ھۆیانەى خواروہ دەگەریتەوہ:  
(۳۲: ل ۸۷)

- پېشەكى گرینگترین ئەو شتانەى له هەوالدايە بە كورتى دەپخاتە پروو،  
بەلام دريژتر له مانشیت.

---

(\*) بۆ زیاتر ئاشنابوون له جۆرەكان پېشەكى پروانە سەرچاوەى ژمارە (۵۱: ل ۹۵-  
۱۳۱) و سەرچاوەى ژمارە (۶۶: ل ۱۱۵-۱۲۶) و سەرچاوەى ژمارە (۷۹: ل ۶۷-  
۹۲).

- سهرنجی خوینەر رادهکیشی و هانی دهدات، بهردهوام بیت له به دواداچوونی ههوالهکهدا.
- بنه‌مای هه‌وال و ره‌گه‌زه‌کانی ده‌ست‌نیشان ده‌کات.
- سه‌رچاوه‌ی هه‌وال ئاشکرا ده‌کات.

### ۳- جه‌ستی هه‌وال:

لاشه‌ی هه‌واله‌که پیک دینی و بریتییه له روونکردنه‌وه‌ی پتری ئه‌وه‌ی له پیشه‌کییه‌که‌دا هاتووه. واته درێژه‌ی رووداوه‌که له خو ده‌گرێ، له بنه‌ره‌تا بو ئه‌وه‌که سه‌یه، که هه‌واله‌که تاییه‌ته پی و ده‌یه‌وی بجێته بنج و بنه‌وانی راستی رووداوه‌که، چونکه ئه‌وه‌ خوینهره‌ی، که هه‌واله‌که پیوه‌ندی پیوه نییه ته‌نیا مانشیته‌که ده‌خوینیته‌وه، له‌وانه‌یه پیشه‌کییه‌که‌ش بخوینیته‌وه، به‌لام ئه‌وه‌ خوینهره‌ی، که هه‌واله‌که ده‌خوینیته‌وه، خوینهریکی بایه‌خ پیده‌ری هه‌واله. (۳۲: ل ۸۷)

پیویسته ئه‌وه‌ مه‌رجانه‌ی خواره‌وه له جه‌ستی هه‌والدا هه‌بن:

- ۱- له چه‌ند په‌ره‌گرافیکی سه‌ره‌به‌خو پیک هاتبی و هه‌ر یه‌کیکیان لایه‌نیکی رووداوه‌که له خو بگرێ.
- ۲- په‌ره‌گرافه‌کان سه‌ره‌به‌خوینییه‌کی ته‌واویان پیوه دیار بیت، به شیوه‌یه‌کی وا ده‌رکه‌ون، که پیوه‌ندیان به یه‌که‌وه نییه به راده‌یه‌ک له کاتی پیویسته‌دا ئه‌گه‌ر کرتیندرا کار له ناوه‌رۆکه‌که نه‌کات و وا نه‌کات دووباره‌ بیر له دارشتنه‌وه‌ی هه‌واله‌که بکریته‌وه.
- ۳- په‌ره‌گرافه‌کان به پیی گرینگیان ریز بکری. ریزکردنه‌که‌ش به گوێره‌ی ریزه‌ندی پیاده‌کراوی پیشه‌کی بیت، به تاییه‌تی ئه‌گه‌ر هاتوو پیشه‌کییه‌که پیشه‌کییه‌کی کورتکراوه بیت و کورته‌ی

گرینگترین رهگهزهکانی ههوالی له خو گرتبی. به لام نهگه هاتوو  
ریزهندی میژوویی له رووداوهکه دا گرینگ بوو، ئه کاته دهکرئ  
ریبازی ریزهندی میژوویی له ریخستنی رهگهزهکانی ههوال له  
پیشهکیدا به کار بینین و له پاشاندا بو ریخستنی په رهگرافهکانی  
جستهی ههوالهکش به هه مان شیوه.

۴- سه ره پای ئهوانه ی باس کران، پیویسته ههوالی رۆژنامهیی  
یه که یه کی یه کگرتوو بیت و به تایبهتی جستهی ههوال، که به شه  
گرینگ و دریزه که یه تی و یه کگرتوو هکی هوشی و مهنتقی و دهروونی  
جیبه جی بکات، تا کو بتوانی لایه نی کاریگه ری به سه ر خوینه ردا  
مسوگه ر بکات، ههروه ها پیویسته جستهی ههوال په رهگرافی  
لیکدا بر او و ته مومژاوی تیدا نه بیت، چونکه سه ر له خوینه ر  
دهشیوینی و له راستی رووداوه که ناگات.

## ۲- قالبهکانی دارشتنی ههوال:

بو دارشتنی ههوال تا ئه مریۆ ریگه و قالبی جوراوجور له لایه ن  
رۆژنامه نووسانه وه به کار هاتوو، به لام ئه وه ی به شیوه یه کی فراوان  
به کار دیت و له مهیدانی رۆژنامه نووسیدا باوه، قالبی هه رهمی  
سه ره وژیر کراوه، بیجگه له م قالبه، قالبی تریش به کار دیت، وهک:  
(قالبی ریزهندی میژوویی، ته شویقی، باسکردنی راسته وخو،  
کو کراوه یی، که مؤله یی، گه وه ری، رووداوه پیشبین کراوه کان).

به هوی گرینگی قالبی هه رهمی سه ره وژیر کراو، ته نیا باس له م  
جوره یان ده که یین:

قالبی هه رهمی سه ره وژیر کراو:



باشترین قالبی داریشتنی ههواله، زۆربهی میدیاکان له داریشتنی ههوالهکانیدا پهیرهوی دهکهن، میژووی سهرههاندانی ئەم قالبه بۆ سهردهمی شهری ناوهخویی ئەمریکا دهگهڕیتهوه، له کاتیکیدا، که پهیامنیان بۆ یهکهه جار تهلگرافیان بهکار هیناوه له ترسی ئەوهی نهوهک راپۆرت ههوالهکانیان ههمووی بلاو نهکریتهوه، ئەمه هانی دان، که زۆربهی زانیارییهکان به پێی توانا له برگهه یهکهمی راپۆرت ههوالهکهدا کۆ بکهنهوه. (٦٦: ٧٢)

له چهشنه قالبهدا جهخت لهسهه ئەوه دهکریت، که زانیارییه گرینگهکانی ههوالهکه له سهرهتاوه بخریته روو، واته له بنکهی بهرینی ههروهه سهرهوژیر کراوهکهدا بیت، ئەمجا ئەو زانیارییانه دین، که گرینگیان کهمتره بهم شیوهیه تاکو دهگاته خوارهوهی ههروهه سهرهوژیرهکه.

زۆر بهکارهینانی ئەم چهشنه قالبه له داریشتنی ههوالدا له لایهه میدیاکانهوه بۆ دوو هۆ دهگهڕیتهوه: (٥١: ١٤٥ \_ ١٤٦)

١- چاکترین هۆکاره بۆ گواستنهوهی زانیارییهکان، زۆربهی خهڵک کاتی خۆیان بۆ خویندنهوهی ههوال به فیرۆ نادهن، به لکو گهلی جار پستهی یهکهمی وتار یان ههوال دهخویننهوه، ئەمجا ئەگهه سهرنجراکیش بوو دهست دهکهن به خویندنهوهی بهشهکانی تری.

٢- پانتایی، یان پروبهی تهرخانکراو بۆ وتار یان ههوال زۆر جار گرفت بۆ رۆژنامه دروست دهکات، ئەگهه هاتوو ههوال له چوارچێوهی ئەم قالبهدا داریژرا، ئەو کاته به ئاسانی و پله به پله دهکری کورت بکریتهوه، تاکو دهگاته خوارهوهی ههروهه که به پێی گرینگی زانیارییهکان و سروشتی چاپکراوهکه، بهم جۆره نووسهه

دهتوانی هه‌والیکی دیاریکراو له خواره‌وه‌دا کورت بکاته‌وه به‌بی  
ئه‌وه‌ی زیان له ناوه‌رۆکی بابته‌که بدات.

قالبی هه‌رمی سه‌ره‌وژیر کراو چه‌ند تاییه‌تمه‌ندییه‌کی باشی هه‌یه:

۱- خوینهر، یان گوینگر به سه‌یرکردنیکی خیرا، یان بیستنی سه‌ره‌تای  
هه‌واله‌که، ده‌زانی هه‌واله‌که به لایه‌وه گرینگه یان نا. (۱۵: ل ۲۲-  
(۲۳)

۲- ئه‌و په‌یامنی‌ره‌ی، که ئه‌رکی ئاماده‌کردنی بابته‌که‌ی پێ سپێردراوه  
له ریگه‌ی ئه‌م قالبه‌دا ده‌توانی له کاتیکه‌ی که‌مدا بابته‌کانی به پێی  
گرینگیان ریزه‌ندیان بکات و بیانوو‌سیتته‌وه. (۲۱: ل ۵۷)

۳- ئاسانی ریکخستن:

بۆ ریکخهر، یان ده‌رهینه‌ری لاپه‌ره‌کان کار ئاسانی دروست ده‌کات،  
به تاییه‌تی کاتی، که زانرا هه‌ندی له پاشماوه‌ی هه‌واله‌که له‌و لاپه‌ره‌یه  
جیگه‌ی نابیتته‌وه، ئه‌و کاته ده‌توانی بیکرتینی، یان بۆ لاپه‌ره‌یه‌کی تری  
بگوازیتته‌وه، به‌بی ئه‌وه‌ی هه‌یج زیانیک به ناوه‌رۆکی هه‌واله‌که بگه‌یه‌نیت.

۴- ئاسانکاری له دانانی مانشیت:

پێویسته مانشیت ئه‌و وشانه له خۆ بگرێ، که بیروکه‌یه‌ک ده‌باره‌ی  
ناوه‌رۆکی چیرۆکه هه‌واله‌که پیشان ده‌دن. ئه‌گه‌ر هاتوو چیرۆکه  
هه‌واله‌که به شیوه‌یه‌کی باش نووسرایه‌وه، ئه‌و کاته نووسه‌ر، یان  
دانه‌ری مانشیت به خویندنه‌وه‌ی پرگه‌یه‌ک یان دوو پرگه ده‌توانی بۆ  
دارشتنی مانشیتی هه‌واله‌که، وشه‌ی گونجاو بدۆزیتته‌وه. (۶۶: ل ۷۴)

۵- ئه‌گه‌ر هاتوو بابته‌ی هه‌واله‌که سه‌رنجی خوینهره‌که‌ی بۆ لای خۆی  
راکیشا، ئه‌م قالبه مۆله‌تی ئه‌وه‌ی پێ ده‌دات یه‌کسه‌ر له‌سه‌ر

خویندنه وهی بهردهوام بیت و تا ئه و کاتهی ههزی له زانینی  
ههواله کهیه داخواییه کانی دینیتته دی بهدوای بابه ته که دا بروت و  
بی ئه وهی هیچ مهسه له یه کی گرینگی له دهست بچی.

ئه وهی له چوارچێوهی قالبی ههرهمی سه ره ووژیر کراودا  
سه رنجرا کیشه، مهسه له ی خیراییه. خیرایی بۆ په یامنی ره که تا کو  
بتوانی به زووترین کات بابه ته که ی ئاماده بکات، خیراییش بۆ خوینته ر  
تا کو له چاو خشاندنی کدا بابه تی جیگه ی ههزی خۆی بدوژیتته وه،  
هه ره ها خیرایی بۆ به ریتوه به رانی راگه یاننده کان، تا کو به خیرایی  
بریار له سه ر بلاو کردنه وهی ناوونیشان و ریکه ستنی بدن.

هه ر ئه م خیراییه شه وای له قالبی ههرهمی سه ره ووژیر کردووه، که  
بیتته گرینگترین شیوهی دارشتنی هه والی رووداو هکان. (٢١: ٥٧)،  
ده بی ئه وه شمان له بیر بیت، که سیاسه تی میدیا که پله ی گرینگی  
لایه نه کانی رووداو هکه دیاری ده کات و ریزبه ندی ده کات، بۆیه زۆر جار  
ده بینین جوۆری دارشتنی هه والیک له میدیا یه که وه بۆ یه کیکی تر  
ده گۆریت. به گویره ی رۆژنامه نووسی کوردی له ماوه ی رابردوودا  
ته نانه ت ئیستاشی له گه لدا بیت زۆر به ده گمه ن ئه و قالبانه به کار  
هینراون، رۆژنامه نووسی کورد هاتوو هه ره مه کییانه ئه و هه والی  
چنگی که وتوو ه دای رشتوو ه، ده توانین بلین ئه و کاره تا ئیستا هه ر  
به رده وامه، به بی ئه وه ی رۆژنامه کانی هه ریمی کوردستان ئاویری جدی  
لی بدنه وه (٧: ١٩٥). ته نیا هه واله وه رگێردرا وه کان نه بی، ئه وانیش  
چونکه سه رچاوه ی دارشتنیان بیانیه.

به کار نه هینانی قالبه کانی دارشتنی هه وال له رۆژنامه کانی هه ریمی  
کوردستاندا بۆ ئه م هۆیانه ی خواره وه ده گه ریتته وه: (٧: ١٩٥ - ١٩٦)

۱- به هۆی ئه وهی ئه دیب و شاعیرانمان رۆژنامهیان ده چوواندوه و ئه رکی ده چوونیان خستووته سه ر شان، بۆ ئاگایانه له هونه ری رۆژنامه نووسی، به تایبه تی زانیاری له مه ر هه و آل کاریان کردوه و هه ر هه و آلێک له لایه ن په یامنیره وه گه شتبه یته ده ستیان ئه و به بۆ ئه وهی حیساب بۆ ره گه زه گرینگ و ناگرینگه کان بکه ن هه و آل هه که بیان دارشتووته وه و بلاویان کردووته وه.

۲- نه بوونی پسپۆر و کادری رۆژنامه نووسی ئه کادیمی، که بتوانیت هه و آل له و فۆرمه چه قبه ستوه ده ربکا که تیی که وتوه.

۳- ئه و هه و آلانه ی که له زمانه بیانییه کانه وه وه رگێردراون، له کاتی وه رگێراندایه ره چاوی قالبه کانیا ن نه کراوه و له چوارچێوه ی قالبی خۆی براوته ده ر، دیسان ئه مه ش هۆیه که ی بۆ خالی یه که م و دووهم ده گه رپه ته وه.

۴- بۆ ئه مرۆی رۆژنامه نووسی کوردی، هه یشتا زمانی زۆر له رۆژنامه نووسان به هونه ره کانی رۆژنامه نووسی نه رسکاوه.

### ۳- بنه ما زمانیه کانی دارشتنی هه و آل:

یه کێک له ئه رکه گرینگه کانی زمان له لای مرۆف، پێوه ندیکردن و گه یاندنی زانیاری و گۆرینه وه ی باس و خواسه له گه ل ده وره به ری خۆیدا. له دایه لۆگه گه شتییه کاندایه (هه و آل) به و شاره زایی و زانیارییه نه ده وتری، که تاکه کان له سه ر ژیا نی هاوبه شی خۆیان ده ستیان ده که وێ. هه ر له به ر ئه وه شه هه ر کاتیک یه کتر ده بینن یه کسه ر په سیاری حال و ئه حوالی یه کتر ده که ن و به دوا ی هه و آلی تازه دایه ده گه رپه ن و له گه ل یه کتردا گه فتوگۆ له سه ر روودا وه کان ده که ن.

هه و آل یه که م ئه رکی رۆژنامه نووسییه و یه کێکه له ره گه زه کۆنه کانی

مەيدانى رۆژنامەنووسى، ئەم ئەركە مېژووۋىيەكى زۆر دېرىنى ھەيە، ئەو نەخش و نىگارەنەى مرقۇقە كۆنەكان، كە لە دېر زەمانەو ھەسەر بەرد و دىوارى ئەشكەوتەكاندا ئەنجامى داۋن، نمونەى ديار و بەرچاۋن، گوزارشت لە دېرىنى ھەوال دەكەن.

ئاشكرايە رۆژنامە بە گشت جۆرەكانىيەو، لە چەند بەشكى جياجيا پىك دى، ھەك: ھەوال، راپۆرتە ھەوال، لىكۆلېنەو، گوتار، سەرگوتار، گۆشەى جۆراوجۆر، ستوون، سكاللا، چاوپىكەوتن... ھتد، كە ھەر يەكەيان بابەتى ھەمەچەشن لە كاروبارى سىياسى و كۆمەلايەتى و رۆشنىبىرى و ھزرى و ئەدەبى و ھونەرى و ھەرزىشى لە خۆ دەگرىت.

ئەگەر بە وردى سەيرى ئەم بەش و بابەتانە بكەين، دەبىن (ھەوال) بنچىنە و بناغەى ھەمووانە و ھەر ھەمووشيان پشت بە ھەوال دەبەستن و ھەوال ھەوينى دارىشتن و دروستبۇونيانە. (۶: ل ۱۴۰)

نووسىن يان دارىشتنى ھەوال بە رەگەزىكى بناغەى ئامادەكردنى ھەوال دەژمىردىت، چونكە ھۆكارە جۆراوجۆرەكانى راگەياندن مامەلە لەگەل دەريايەك لە ھەوالى جياجيا بە پىي فەلسەفە و سروش و جەماوەر و كاتى دەرچوونيان دەكەن.

بە دىژايى رۆژگار پىرۆسەى نووسىنى ھەوال گۆرەپانىكى فراوانى ھىناوئە ئاراو ھۆ رىكخستىن و تاوتۆكردنى دەقى ھەوال، تاكو بە شىۋەيەكى رىكۆپىك بچىتە بەر دەمى خويئەر. (۵۲: ل ۲۲۳) بۆيە سەرەراى ئەو، كە ھەوالنوس دەبى ھەوال بە پىي قالى رۆژنامەيى پىويست بگونجىنى و دابرىژى، لە ھەمان كاتدا دەبى لايەنى زمان (دەنگ، وشە، رىستە... ھتد) پشتگوى نەخات (۳: ل ۶۹ - ۷۰). چونكە فەرامۆشكردنى ئەم لايەنانە دەبىتە ھۆى سەر لىشىۋانى ھەرگەر، زۆر جار

رېژەرى تېگەيشتنى ناتەواو لە نىوان خەلكدا بۆ پەيامەكانى راگەياندن،  
كە دەگەرېتەوه بۆ ھۆى زمانى، رېژەرىكى فراوانە. ھەندى كەس دەلېن:  
(تېگەيشتنى خەلك بۆ رووداو و بابەتەكان زۆر جار لەسەر بنەمايەكى  
بابەتى نىيە، بەلكۆ فاكترە دەروونى و كۆمەلايەتییەكان رۆلېكى گرینگ  
دەگېرن لە ئاراستەكردنى ھۆش بۆ تېگەيشتنى شتەكان) (۸۵: ل ۹۹ -  
۱۰۰). ھەر ئەمەشە واى كردوو دەزگا گەرەكانى راگەياندن لە كاتى  
دارشتن و پەخشكردنى بابەتەكاندا، گرینگى و بايەخىكى زۆر بە لايەنى  
دەنگ و زمان بەدن، بۆ نمونە: لە رادىۆى بەرىتانيدا لىژنەيەكى  
راوېژكارى پېك ھاتوو لە ژمارەيەك پىسپۆرى تايبەت بە زمان و دەنگ  
ھەيە، كە ئەم لىژنەيە چەند لقیكى لى دەبیتەوه و ھەر لقیكى پىسپۆرە لە  
دىراسەكردنى لايەنىكى ديارىكراوى گرتە زمانىيەكان. لەو ئەركانەى  
ئەو لىژنەيە ھەيەتى: (۸۵: ل ۹۲ - ۹۳)

- دانانى سىستەمى گشتى بۆ دركاندى ئەو وشانەى، كە گومان  
لەدركاندىدا ھەيە، يان لەكاتى دركاندىدا لەناو خەلكدا جياوازيان  
ھەيە.

- راستكردنەوهى دركاندى ناوى شوپن و كەسانى بيانى، بە گەرانەوه  
بۆ سەرچاوه بناغەيىيەكەى.

- گۆرپنى وشەى بيانى بۆ شىوھى ئىنگلىزى، ئەم گۆرپنە پىي دەوترى  
Anglification، كە لە كوردیدا بەرامبەرەكەى (بە كوردىكردنە).

- ھەلبژاردنى رېژەرىكى ديارىكراوى رېگەپتدراو لە رېژمانى زمانەكەدا،  
لە كاتى دارشتنى وشەيەك، يان رستەيەكدا.

گەلى جار رۆژنامەكان لە لايەن زمانناسان و پىسپۆران دەكەونە بەر  
رەخنەى ھەلەى زمانى، بەلام ئەم ھەلانە ناكەونە ئۆيالى رۆژنامەنووسان

به تهنیا، چونکه رۆژنامه نووسی هه‌ندی جار سه‌ربه‌سته له كۆته زمانیه‌كان، هه‌روه‌ها ده‌ستوور و ریسایه‌کی دیاریکراو نییه تاكو پیره‌وی بکات بۆ گه‌یشتن به به‌رزترین ئاستی نووسین، به‌لكو هه‌ندی بنه‌مای گشتی زمانی شیوازی نووسین، یان دارشتنی هه‌وال هه‌ن پێویسته رۆژنامه‌نووس، یان هه‌والنووس له کاتی دارشتنی هه‌والدا ئاگه‌داریان بێت، له‌و بنه‌مایانه، (٤٢: ل ٦٢ - ٦٣):

١- چاپۆشیکردن له وشه‌ی زیاد:

هه‌روه‌ک له پێشتردا ئاماژه‌مان به‌وه کرد، که یه‌کیک له ئه‌رکه سه‌ره‌کی و گرینگه‌کانی زمان راگه‌یاننده و سه‌رکه‌وتووترین هۆکاری پێوه‌ندیکردن و گه‌یانندی زانیاریه‌کانه. زمانناسیش له رینگه‌ی هه‌موو ئه‌و تیۆر و چه‌مکانه‌ی خستوووه‌تییه‌ روو، رۆلێکی گرینگی هه‌بووه له زانسته جیا‌جیاکاندا، له‌وانه پرۆسه‌ی پێوه‌ندیکردن و راگه‌یاندن.

یه‌کیک له‌و تیۆرانه، تیۆری زانیاریه‌کانه (Information theory)، که مه‌به‌ست له تیۆری زانیاریه‌کان: (بایه‌خ و گرینگی‌دانه به‌و باسه‌ زانسته‌ییانه‌ی، که تیشک ده‌خه‌نه سه‌ر پرۆسه‌ی پێوه‌ندیدار به‌ په‌خشکردن و وه‌رگرتنی زانیاریه‌کان) (٨٠: ل ٤٢٣). به‌ پشت به‌ستن به‌و پێوه‌ر و یاسایانه‌ی، که زمانناسی نوێ به‌ ده‌ستی هیناوه و له‌به‌ر رۆشنایی ئه‌م تیۆره، زمانناس ئه‌م‌رۆ ده‌توانی به‌ وردی زمانی به‌کارهاتوو له راگه‌یانندا له رووی توانسته‌ییه‌وه بۆ گه‌یاندن هه‌لبه‌سه‌نگینی (٨٦: ل ١٧ - ١٨). ئه‌مه‌ش کارێکی زۆر گرینگه‌ بۆ فراوانکردنی بواری پیاوه‌کردن و به‌ ده‌نگه‌وه هاتنی پێداویسته‌یه‌کانی راگه‌یاندن به‌ چه‌مکه‌ فراوانه‌که‌ی، به‌ شیوه‌یه‌ک هه‌موو جوژه‌ په‌یامه‌ درکێنراو و نه‌درکێنراوه‌کان و زمانی و نازمانیه‌کان ده‌گرێته‌وه.

به هۆی ئەم تیۆرە زمانناسان توانییان چەمکی سوودمەندی و بپری ئەو زانیارییەکانی، که گوزارشتکردنیک، یان رستهیهکی دیاریکراو هەلی دەگری دیاری بکەن، ئەمەش لە رێگەیی جیاکردنەوهی ئەو دیاردە زانیاریەکانی که پێوهندیار و کاریگەرن لەوانەیی که پێوهندیار و کاریگەر نین لە پرۆسەیی پێوهندیکردندا (۸۰: ل ۴۲۵). واتە جیاکردنەوهی سیما لە بار و گونجاوهکانی لە سیما نەگونجاوهکان لە پرۆسەیی پێوهندیکردنی زمانیدا، که پێوهندی بە یەکیک لەو بابەتە هەیه، که پێویستە تیۆری پێوهندیکردن لە بواریی راگەیاندا چاودیری بکات و گرینگی پێ بدات، ئەویش چەمکی ئابوورییه، مەبەست لە چەمکی ئابووری لە زمانناسیدا که مکردنەوهی تیچوونەکان (المصاريف) نییه، بەلگە مەبەست لە ریکخستنی کەرەسەکانی زمانە بە جۆریک تاکو پرۆسەیی پێوهندیکردنی زمانیی ئاسان بکات (۷۶: ل ۵۸ - ۵۹)، که لەمەوهش هەندیک شت دیتە ئاراو، وەکو: زیاده (Redundancy) مەبەست لە زیاده ئەوهیه، هەر رستهیهک، که مرۆف دەری دەپری هەندی کەرەسەیی زیادی تیدایه، دەگری هەندی لەو کەرەسانە، یان بەشیکیان بکرتینری بەپێ ئەوهی کار لە ناوهرۆکی رسته که بکریت و گوێگر نەتوانی لەو پەيامە بگات، که رسته که هەلی گرتوو. کرتانندیش بریتیه: (لە لابردنی شتیک و نەگووتنی بی ئەوهی نەگووتنی ئەو شتە ببیتە هۆی دروستبوونی تەمومتری واتایی) (۲۰: ل ۱۵۳). بۆ ئەم مەبەستە، زمانناسان توانیوانە یەکهیهکی پێوان بدۆزنهوه و ناوی بنین (Bit)، که بریتیه لە: (یهکهیهکی حسابی بۆ پێوانەیی زانیاریهکان لە چوارچێوهی تیۆری پێوهندیکردندا) (۷۱: ل ۳۳)، که ئەگەری تیگەیشتنی گوێگر دەپێوی لە ناوهرۆکی ئەو هەوالهیی ئاراستهیی کراوه، بەم شیوهیه واتا زیادهکان (بەسوود و بی سوودهکان) دیاری دەگریت و هۆی کرتانندن و کورتکردنەوهیان دەزاندنریت. کهواتە



کرتانندی زیادهکانی رسته، یان دهق به پیی تیۆری زانیارییهکان زۆر گرینگه، تاکو له بوارهکانی راگه یاندندا به کار بیت، به تایبهتی له گه یاندنی به تهل و بی تهل، یان ناردنی برووسکه و راپۆرت و ههوالی خیرا، کورتکردنه وهش به هۆی کرتاندنه وه له زۆر لایه نه وه به دیاردهیهکی داهینراو له قه له م دهری، به لام نابیی ئه وهش فه رامۆش بکهین، که هه ندی جار کورتکردنه وهی زۆر ده بیته هۆی نه هیشتنی جوانی و پاراوی و روونی زمان (۸۶: ل ۱۹).

چاوپۆشیکردن له وشه ی زیاد ئه م خالانه ی خواره وه ده گریته وه:

أ- ئه و کارانه ی هیچ به هایه کیان نییه:

هه والئووس هه ندی جار له کاتی ئاماده کردن و دارشتنی هه والدا له رسته یهک، یان په ره گرافیکدا هه ندی ک کار دووباره ده کاته وه، که ئه م کارانه به هایه کی ئه وتۆیان نییه، له کاتیکدا ئه گه ر هاتوو هه والکه به شیوه یهکی چروپ و پوختتر داریژرانه وه، کرتانندی ئه م جۆره کارانه هیچ کاریک ناکاته سه ر ناوه رۆکی هه والکه، هه روهک له م نمونه ی خواره وه دا دیاره:

\* (له رۆژی ۱۹۹۳/۹/۲۷ له شاری (برالیۆن) پارتی کریکارانی به ریتانی کۆنگره ی خۆی کرده وه و دهستی به کارهکانی کرد، له م کۆنگره یه دا وه فدیکی پارتیمان که له هه قالان فه وزی ئه تروشی نوینه ری لقی شه شی پارتیمان له ئه وروپا و هه قال دارا یارا ئه ندای ئیحتیاتی لیژنه ی لق پیک هاتوو، ئاماده بووو.....)

برایه تی ژماره ۱۷۵۹ له ۱۹۹۳/۱۰/۲

\* ئه گه ر بیت و ئه م هه واله به شیوه یهکی پوختتر داریژریته وه، چند

کاریکی ناو دهقه که دهکرتی، به بی ئه وهی کاریگه ری به سه ناوه پوکی  
هه واله که دا هه بی، و پرای کرتانندی چهنده که ره سه یه کی تریش.  
(پوژی ۱۹۹۳/۹/۲۷ له شاری (برالیون) پارتی کریکارانی به ریتانی  
دهستی به کارهکانی کونگره ی خوی کرد. وه فدی پارتیمان، هه فالان،  
فهوزی ئه تروشی، نوینه ری لقی شه شی پارتیمان له ئه وروپا و دارا یارا،  
ئهنده نامی ئیحتیاتی لیژنه ی لق ئاماده ی ئه م کونگره یه بوون).

له پاش داریشتنه وهی هه واله که به م شی وه یه ی سه ره وه، ئه وه  
دهر ده که وئی، که هه ردوو کاری (پیک هاتبوو، کرده وه) کرتاون.

کاری (کرد) به هوی ئه وهی که هه ردوو رسته (پارتی کریکارانی  
به ریتانی کونگره ی خوی کرده وه)، (دهستی به کارهکانی خوی کرد) دوو  
رسته ی به یه که وه به ستراون و کارهکانیشیان تا راده یه ک ناوکون، بویه  
دهکرتی یه کتکیان بکرتی (۲۰: ل ۱۸۵).

کاری (پیک هاتبوو) ش له دوا ی داریشتنه وهی هه واله که هه ی به هیه کی  
نامینی، چونکه به کرتانندی هه ی کاریگه ری یه کی نابیت به سه  
ناوه پوکی هه واله که. بیجگه له مه له شیوازی داریشتنی یه که مدا، هه ردوو  
کار (پیک هاتبوو، ئاماده بوو بوو)، که له دهقه که دا به دوا ی یه کدا هاتوون  
تا راده یه ک ناویزه ی یه کیان بۆ دهقه که دروست کردوو و پله ی  
ریژمانیشی که م و لاواز کردوو.

نموونه یه کی تری له م جوړه:

\* (سه عات ۱۲.۳۰ ی پاش نیوه پوژی ۱۹۹۴/۹/۱ وه فدی که پیک  
هاتبوو له کومه لیک ریکخراوی قوتابیان و خویندکاران، سه ردانیتی  
په رله مانیان کرد).

یه کگرتوو ژماره ۱۰ له ۹ - ۱۹۹۴/۹/۲۲

لهم ههوالهشدا وپړای ئهوهی کاری (پیک هاتبوو) له ناو رسته کهدا ریزیهندی به زاندووه و له شوینی خویدا به کار نه هاتووه له ههمان کاتیشدا ده کرئ بیکرتینین ئه گهر بهم شیوهیهی خوارهوه دای برپژینهوه، هیچ کاریگه ریه کیش به سهر ناوه رپوکی ههواله که نابیت، واته له ناو ده که کهدا هیچ به هایه کی نامینیت.

\* (سه عات ۱۲.۳۰ ی پاش نیوه رپوی ۱۹۹۴/۹/۱ کومه لیک ریک خراوی قوتابیان و خویندکاران سهر دانی په رله مانیان کرد) له ههوالیکي تر دا هاتووه:

\* (رادیوی جه زایر دوتنی به یان نامهیه کی بلاو کردووه ته وه و تیایدا گوتوویه تی، له گوندی ته جنه تی ناوچهی شه له ف، که که وتووه ته رپوژئاوای جه زایر هوه (۴۲) کهس سهر بردراون).  
"برایه تی ژماره ۲۷۳۳ له ۱۹۹۸/۱۲/۱۰"

ده کرئ بهم شیوهیهی خوارهوه دابرپژیته وه:

(رادیوی جه زایر له به یان نامهیه کی دوتنییدا گوتوویه تی: له گوندی ته جنه تی ناوچهی شه له فی رپوژئاوای جه زایر (۴۲) کهس سهر بردراون). له پاش د ارشتنی بهم شیوهیهی سهره وه، ههر دوو کار (بلاو کردووه ته وه، که وتووه ته) کرتاون، کاری (بلاو کردووه ته وه) له ناو ده که کهدا له گهل کاری (گوتوویه تی) دوو کاری ناوکون له رووی واتاوه، ههروه که بلایت: (له ئاخاوتنیکدا بلاوی کرده وه، یان له ئاخاوتنیکدا گوتی)، که واته کرتاندنی هه ریه کیکیان کار له ناوه رپوکی رسته که ناکات. دیسانه وه زور جار کاری (هه لده ستیت) وه کو کاریکی بی به ها له ناو

دەقە جیا جیاکاندا بەرچا دەکەوێت، ئەمەش زیاتر لە ئەنجامی کارێگەری زمانی عەرەبییە بە سەر زمانی رۆژنامەنووسی کوردییەوه، بۆ نمونە:

– بە بۆنەی جەژنی نەورۆزەوه پەیمانگەکەمان هەڵدەستیت بە سازدانی ئاھەنگیک بۆ قوتابیان.

– بەبۆنەی جەژنی نەورۆزەوه پەیمانگەکەمان ئاھەنگیک بۆ قوتابیان ساز دەکات.

ئەم دیاردەیە لە هەوالەکانی سەر رووپەری رۆژنامەکانیش بەرچا دەکەوێت، وەک لەم نمونەی خوارەوهدا هاتوو:

\* (سەرچاوەیەکی هێزی دەریایی نیو دەولەتی، کە هەڵدەستیت بە چاودێرکردنی ئاوی کەنداو بۆ دُنیابوون لە سزای ئابڵوقەیی ئابووری سەر پزیم رای گەیاندا، کە دەست بە سەر دوو پاڤۆردا گیراوه لە کاتی بردنی کەلوپەلدا بەرەو سنوورە ئاویەکانی عێراق).

یەکگرتوو ژمارە ٨١ لە ١/٣/١٩٩٦

(سەرچاوەیەکی هێزی دەریایی نیو دەولەتی، کە چاودێری ئاوی کەنداو دەکات بۆ دُنیابوون لە سزای ئابڵوقەیی ئابووری سەر پزیم، رای گەیاندا.....) (\*)

نمونەییەکی تری لەم جۆرە:

\* (بالاخانی کاروباری کارگێری و ئابووری سەر بە وەزارەتی ناوڤۆی

\*) ئەم هەوالە لە رووی ریزبوونی کەرەسە دەکرێ بەچەند شێوازیکی تر دابڕێژرێ، بەلام ئیمە مەبەستمان تەنیا کاری (هەڵدەستیت)ە بۆیە هەرەک خۆی دامان رشتوو.

کویتی له م پوژانه، ئاگری تی بهربووه و سووتاهه).

ئیواره گولان ژ ٤٢٩ له ١٩٩٩/٧/٢٦

ههردوو کاری (ئاگری تی بهربوون و سووتان) دوو کاری هاوواتان و له ناو دهقهکهدا دووباره بوونهتهوه و یهکیکیان زیاده، بویه کرتاندنی ههه یهکیکیان کار له واتا و ناوهپوکی ههوالهکه ناکات.

ههه دهربارهی بهکارهینانی کار، ههوالنووسان، ههندی جار له دارشتنی ههوالدا رووبهرووی ههلهی ریزمانی دهبنهوه، ئهههش بو چهند هویهک دهگهپیتتهوه:

- لهکاتی وهگریرانی ههوال لهزمانیکی بیانیهوه بو سهه زمانی کوردی.
- کاریگهیری زمانه بیانیهکه بو سهه ههوالنووس به روونی بهرچاو دهکهویت به تاییهتی له دواي سالی (١٩٩١)هوه کاریگهیری زمانی فارسی له ههندی پوژنامهدا به زهقی دیاره، ئهههش به هوی ئهه بارودپوخی، که له دواي راپهپینهوه له کوردستاندا هاته کاپهوه.
- کهم شارهزایی ههوالنووسان له یاسا و ریسا و ریزمانی کوردی.
- زور جار ههوالنووسان بهپیتی سهلیقهی ئاخاوتنی خویان ههوال دادهپوژن.
- پهلهکردن له وهگریرانی ههوالدا.

ئهه ههوالهه خوارهوه نمونهپهکی ئهه جوهره ههلالنهپه:

\* (سههروکی روسی بوژیس یهلسن، رای گهیانند، ئهگهه پپویستی کرد بهبی رهزانهندی پههلهمانی ئیستا داواي ئههجامدانی ههلبژاردنی گشتی دههات له پایزی داهاتوودا).

برایهتی ژماره ١٦٩٧ له ١٩٩٣/٧/٢٠

لەم ھەوالدا، لە رستەى (بەبى رەزامەندى پەرلەمانى ئىستا داواى ئەنجامدانى ھەلبژاردنى گشتى دەدات)، كارى (دەدات)، بە ھەلە بەكار ھاتووە چونكە كارەكە كارىكى لىكدراو، كە برىتییە لە (داواکردن)، نەك (داوادان). بۆیە دەبووا بیوتبا: (بەبى رەزامەندى پەرلەمانى ئىستا داواى ئەنجامدانى ھەلبژاردنى گشتى دەكات). ئەگەر نا دەكرا لە جىاتى (داوا)، (برىارى) ى بەكار ھىنابا، ئەو كات كارەكە پىویستى بە گۆرین نەدەكرد و رستەكە بەم شیۆھىە دادەپژرا: (بەبى رەزامەندى پەرلەمان برىارى ئەنجامدانى ھەلبژاردنى گشتى دەدات).

بىجگە لەمە رىزبوونى كەرەسەكانى رستەكەش رىزبوونىكى بنجى نىیە، ئاوەلگوزارەى (پایزى داھاتوو)، خراوھتە دواوھى رستەكەو، ئەگەرچى لە نووسىنى پەيامى رۆژنامەنووسىدا، رۆژنامەنووس ھەندى جار لە رىزکردن و پاش و پىشخستنى كەرەسەكانى رستە ئازادە، بەلام وا چاكە (ئاوەلگوزارە بە ھەموو جۆرەكانىیەو نەكەوئیتە كۆتاییى رستەو، چونكە بەكارھىنانى ئاوەلگوزارە خۆى لە خۆیدا گەياندى ھەوالىكى تازەھى، كە رىزبوونى پلەى یەكەم بۆ ئاوەلگوزارەى كات لە رستەى كوردیدا برىتییە لە: (كات + بکەر + كار) (۱: ل ۸۹).

ھۆى ئەم ھەلەپەش بۆ كەم شارەزاییى ھەوالنووسان لە رىزمان و دارىشتن بە گۆرەى سەلىقەى خۆيان دەگەرئیتەو. بیان لەم نمونەپەدا ھاتوو:

\* (ئاگەدارى ھاوولتییانى خاوەن كارگە و كۆگا بازرگانىیە... ھتد، دەكەینەو، كە (ئىوارە گولان) ئامادەپە ئاگەدارىیەكانتان بە نرخىكى گونجاو بۆ بلاو بكاتەو، بۆ زانىنىش دەتوانن لە رىگەى (كتىبخانەى

سۆلاڧ)هوه پئوهنديان لهگهڻدا بگرن.

ئيواره گولان ژماره 5 له 13/11/1997

لهم ئاگه دارييه دا كاري (پئوهندي گرتن) كاريكي ليكدراوه و به شپوهيه كي ههله داريژراوه، ئهمهش بۆ ئهوه دهگه پئتهوه، كه ههوالئووس به هۆي كاريگهري زمانى فارسى تووشى ئهم ههلهيه بووه، ئهم كار له زمانى فارسيدا (تماس گرفتن) ه. به لام له زمانى كورديدا بۆ دروستكردنى كاري ليكدراو لهگهڻ ناوى (پئوهندي) دا تهنيا دوو چاوگ ئهويش (كردن، بهستن) ه.

ههه بۆ هه مان مه بهست له مانشيتهى ههوالدا هاتوه:

\* (ئهمهريكا فئتۆ له دژى رژيمي بهغدا بهكار دهبات)

برايهتي ژماره 1736 له 9/9/1993

له مانشيتهشدا ههه مان ههلهي نمونهي پيشوو دووباره بووتهوه كه كاريگهري زمانى فارسى به سهه ههوالئووسه كه دا. ليكره دا كاري (بهكار دهبات) له كاري ليكدراوى (بهكار بردن) فارسى وهرگيراوه و كورد بۆ ئهم مه بهسته كاري (بهكار هينان) بهكار دئنى. يهكيكى تر له وههله ريزمانيهانهي رووبه رووي ههوالئووسان بووتهوه، بهكار هينانى ده مكاته كاني كاره. ههندي جار له ناو دهقه ههوالئوكدا چهند ده مكاتيكي جياواز بهرچاو ده كه وئيت، كه ده بيته هۆي دروستبووني جوژه نه گونجاني له نيوان ده مكاتي كاره كاندا و شيواندنى دهقه كه و لاوازي لايهني ريزماني. ئهمهش پئچه وانهي ئه و گوتهيهيه كه ده لئيت: (يهكيك له ئهركه كاني رۆژنامه نووس له كاتي دارشتنى دهقيكي رۆژنامه نووسيدا ئهويه، ئاگه داري به دواي يه كدا

هاتنی دەمکاتەکانی کارەکانی ناو دەقەکە بێت، کە پێویستە رێکخستنی دەمکاتەکانی کار بە پێی رێککەوتن و بەدوایە کدا هاتنی دەمکاتەکان بێت) (٣٨: ل ١٢١). هۆی ئەمەش دیسان بۆ کەم شارەزایی هەوالنوسان لە یاسا و رێسای رێزمانی زمان دەگەرێتەو. هەرۆک لەم نمونانەى خوارەویدا دیاره:

\* لە رۆژی ٣٠/٣ - ١/٤/١٩٩٢ لە هۆلی رۆشنبیری جەماوەر لە هەولێر شانۆگەریی عەرەبی (مدیر بلا اداره) لە لایەن تیپی شۆرشگێرانی عێراقی پیشکێش کرا، کە لە نووسین و دەرھێنانی هونەرماند (مەھدی زبیدی) بوو. شایانی باسە کە ئەم شانۆگەرییە شێوازێکی کۆمیدیای سیاسی گالتهجاری لەخۆ گرتوو. ئەم شانۆگەرییە بە شێوەیەکی رێکوپێک لەگەڵ بارودۆخی مەرۆفی کورد خۆی گونجاندبوو و تا رادەیک گێروگرفتی مەرۆفی کوردی لە فرمانگە حکوومییەکان و شێوەی نازاردان و شۆرش و راپەرینی کوردی بەدەر دەخست)

کوردستانی نوێ ژماره ٦٦ له ١٤/٤/١٩٩٢

لەم هەوالەدا کاری (لە خۆگرتوو) دەمکاتەکەى کە رابردووی تەواو لەگەڵ دەمکاتی کارەکانی تردا ناگونجی، چونکە وا پیشان دەدات، کە شانۆگەرییەکە تا ئێستا بەردەوامە، کەچی پیشکێش کراوە و تەواویش بوو. ئەگەرچی پێوەندی بە رووداوی ناو شانۆگەرییەکەو هەیه، بەلام وا چاک بوو هەوالنوس هەر بە دەمکاتی رابردووی دووری دارشتبا، واتە (لە خۆگرتبوو) بووایە.

یان لەم هەوالەى خوارەویدا:



\* (سه‌رۆکی ئەمریکی (بیل کلینتۆن) ھەرەشەیی لە کۆریای باکوور کردووہ بۆ بەکارھێنانی چەکی ئەتۆمی وە گووتی:.....).

برایەتی ژمارە ۱۶۹۱ لە ۱۹۹۳/۷/۱۲

لەم ھەوالەشدا ھەر وەک ھەوالی پێشوو نەگونجان ھەبە لە نێوان ھەردوو کاری (ھەرەشەیی کردووہ، وەگووتی)، وا چاک بوو بیوتبا (گوتووہتی).

لەم نموونەییە خوارەوہشدا دیسان کەموکووپی لە بەکارھێنانی کاردا بەرچاو دەکەوێت:

\* (بە پێی ھەوالێک کە ئەمرۆ تەلەفزیۆنی ئەلجەزیرە بلای کردووہ بۆ ئەند ئەجەویدی سەرۆک وەزیرانی تورکیا داواي لە ئێران کردووہ، چی تر ھاریکاری و یارمەتی چەکارانی پەکەکە نەدەن).

ئێوارە گولان ژمارە ۴۲۹ لە ۱۹۹۹/۷/۲۶

ئەوہی تیبینی دەکری کاری (نەدەن) لە دوا رستەدا لە رووی رۆنەوہ کاریکی لیکدراوہ و بەشەکانی لە یەک ترازاون، کارەکە وەک لە رستەکەدا ھاتووہ (ھاریکاری و یارمەتیدان) ە. واتە (ھاریکاری) و (یارمەتی) وەک پارچەیی یەکەمی کارەکە دەرکەوتوون و (دان) یش وەک پارچەیی دووہم، کە لەگەڵ ھەردووکیاندا بەکار دێت، ئەوہی لێرەدا چیگەیی سەرنجە و لەلای ھەموومان ئاشکرایە ئەوہی، لە زمانی کوردیدا (ھاریکاری) ھەمیشە لەگەڵ کاری (کردن) دا بەکار دێت نەک کاری (دان)، واتا (ھاریکاریکردن)، ھەرچی (یارمەتی) یشە ئەوہ ئاسایی لەگەڵ (دان) دا بەکار دێت و کاری لیکدراوی (یارمەتیدان) دادەرپێژریت. بۆیە دەبوا ھەوالنوس وشەیی (ھاریکاری) نەھێنابا و رستەکەیی بەم

شیوهیهی خوارهوه دارپشتبا:

- (چی تر یارمهتی چهکارانی پهکهکه نهدهن)

تهوهړیکي تری بهکارهینانی کار، زۆریهه ی پاسپارده  
پوژنامه نووسییهکان جهخت لهسهه بهکارهینانی کاری کارا دیار دهکهن  
له ناو رستهه، له ههمان کاتیشدا دهکری له ههندي باری تاییهتدا  
کاری کارا بزیش بهکار بیت. جهختکردن لهسهه بهکارهینانی کارا  
دیار، زیاتر به مهبهستی پوونکردنهوهی پووداوی ناو ههوالهکهه و  
سههچاوهی ههوالهکههیه.

\* ناوه لگوزارهی (کات):

جوړیکي تر لهو کههسه زیادانهی، که زور جار ههوالنووسان له  
دارپشتنی ههوالهکانیاندا بهکاریان دههین، ناوه لگوزارهی (کات)ه،  
ههندي جار بهههیهکی ئهوتوشیان له ناو دهقهکههه نییه و  
پانتاییهکیشیان لهسهه پووبههه پوژنامهکههه داگیر کردووه.  
کرتاندنیشیان ههچ کاریک ناکاته سهه واتا و ناوهپوکی ههوالهکهه، وهکو  
لهه نمونانهی خوارهوههه دیاره:

- پوژی پهکشههه پیکههوتی ۱۹۹۳/۱۱/۲۸ وهفدیکي مهکتبهی  
سیاسی حزیمان....

ریگهه کوردستان ژ ۸۵ له ۱۹۹۳/۱۱/۳۰

- سههات ۳ ی پاش نیوهپووی دوینیی چوارشهههه ۱۹۹۸/۱۲/۲  
سههوک مهسهوود بارزانی له سههلاحههههه پيشوازی له تیمیکي  
کهنالی CNN کرد..

برایهتی ژماره ۲۷۲۸ له ۱۹۹۳/۱۲/۳

ئەوھى تېيىنى دەكرى، لە ھەوآلى يەكەمدا ئاماژە بە ميژووى روودانى رووداوهكە كراوه كە ۱۹۹۳/۱۱/۲۸، لە ھەوآلى دووھميشدا ۱۹۹۸/۱۲/۲ ناوھينانى رۆژەكان (رۆژى يەكشەمە، دوينى چوارشەمە) زيادن چونكە خوينەر لە ميژووھكاندا رۆژەكان دەزانى.

\* ئاوهلناو:

نووسەرە ناودارەكان لە ھەموو كاريكياندا زۆر ئاگەدارى بەكارھينانى (ئاوهلناو)ن، لەو رووھو كە زيادەرۆيى نەكرى لە بەكارھيناناندا (۳۸: ل ۱۱۸). ھەوآلىش وەكو بابەتتيكى نووسراو ريزكردنى چەند ئاوهلناويك تيدا لە سيستمى دارشتنى ھەوآلى رۆژنامەنووسيدا بە شيوازيكى لاواز لە قەلەم دەدرت (۴۲: ل ۶۴)، بۆيە واچاكە رۆژنامەنووس ئاگەدارى ئەم دياردەبە بيت، كە لە ھەوآلەكانى ناو رۆژنامە كوردبەھەكانى ماوھى دياريكراوى ليكۆلنەوھكەدا بەرچاوى دەكەوي، وەك:

\* ھەوآلى زانست: چراى دەستىي دريژخايەن

ئەم چرا دەستىيە لە ناو ئاو و لە تاريكى چاوى نەبين و شەوانى تۆف و باراندا كار دەكات و تواناي بەرانبەر رووناكى دە ھەزار مۆم دەبى.

ھاوكارى ژمارە ۱۲۸۲ لە ۱۹۹۱/۱/۱۰

ئاوهلناوى (چاوى نەبين) و (تۆف و باران) زيادن ئاشكرايە، كە بوون و نەبوونيان كار لە شيوازي دارشتنەكە ناكات. لە زمانى رۆژنامەنووسيدا بە شيوازيكى لاوازي دارشتن لە قەلەم دەدرت.

\* ئامرازەكانى بەستەن و لىكدەر:

ئەو ئامرازانەى دوو رىستەى سادە بەيەكەو دەبەستەنەو، يان لە رىستەى ئاويىتەدا رىستە شوپىنكەوتووەكان دەگەينە رىستەى سەرەكى بە تايبەتى ئامرازى (كە)، ھەندىك جار ھەوالنووسان بەبى ئاگەدارى وەكو پىويست لە شوپىنى گونجاوى دەقەكەدا بەكار ناھين، ئەمەش دەبىتە ھۆى لاوازى دارىشتەكە، بىجگە لەمە (كە) يەككە لەو ئامرازانە، كە دەتوانى لە رىستەدا بکەويىت بەبى ئەوەى واتاى رىستەكە بشىويى. وەك لەم ھەوالئەى خوارەوەدا ديارە:

– (سەرۆكى ئەمريكى (بيل كلينتون) ھەرەشەى لە كۆريايى باكوور كوردووە بۆ بەكارھينانى چەكى ئەتۆمى وە گوتى: ئەگەر پزىمى كۆمۇنىستى ئەو ولانە ھەوليان دا بۆ پردانە چەكى ئەتۆمى ماناى كۆتايى ھينانە بە دەولتەكەيان، ئاشكرايە كە باوەر وايە كە كۆريايى باكوور بە نھينى ھەولى دروستکردنى چەكى ئەتۆمى دەدات.....).

برايەتى ژمارە ۱۶۹۱ لە ۱۹۹۳/۷/۱۲

رىستەى (ئاشكرايە كە باوەر وايە كە كۆريايى باكوور.....) لاوازى دارىشتەكە دەردەخات بە ھۆى بەكارھينانى (كە) ى زياد لە رىستەكەدا لە پال دەستەواژەى (باوەر وايە)، لە كاتىكدا ئەگەر ھەردوو (كە) ش لاجى ھىچ كاريگەر يەكەيان بە سەر ناوەرۆكى رىستەكە لە پرووى واتاوە نايىت و دەكرى بوترى:

"ئاشكرايە كۆريايى باكوور بە نھينى ھەولى دروستکردنى چەكى ئەتۆمى دەدات"

ھەر وەھا لەم ھەوالئەى خوارەوەدا:

- (دویننی هیزهکانی سربیا پاش هیرشیکی سهربازی که حهوت پوژی خایاند دهستی گرت به سهر شاری (فوئتشا) ی سهر به کوُماری بوَسنه و ههرسک.

ئیزگهی لهندهن دویننی رای گهیاند که زۆربهی دانیشتووانی شارهکه که موسلمانن له شارهکه هه لاتوون...

سهره رای ئهوهی ئهه هه واله له پرووی هونه رهکانی داریشتنی پوژنامه نووسی که موکوپری تیدایه، له پرووی داریشتنی رسته سازیشهوه لاوازی دهبینری. به تایبهتی له رستهی:

(ئیزگهی لهندهن رای گهیاند که زۆربهی دانیشتووانی شارهکه که موسلمانن له شارهکه هه لاتوون).

لاوازییه که له دووباره بوونه وهی ئامرازی (که) دا به دی دهکریت، که دهکریتی یه کیکیان لاببری، لاوازییه که بره ویتتهوه:

(ئیزگهی لهندهن رای گهیاند: زۆربهی دانیشتووانی شارهکه، که موسولمانن له شارهکه دا هه لاتوون).

یان به کارهینانی ئامرازی پیوهندی (و) له جیاتی یه کیک له (که) یهکان وهک:

(ئیزگهی لهندهن رای گهیاند: که زۆربهی دانیشتووانی شارهکه موسلمانن و له شارهکه دا هه لاتوون).

۲- رستهی دریتژ:

لایه نیکی تری گرینگ، که پیویسته له داریشتنی هه والدا رهچاو بکریت، به کارهینانی رستهی کورت و پوخته له ناو پهره گرافهکانی دهقی هه والدا، به لام زۆربهی پوژنامه نووسان به تایبهتی تازه

پيگه‌يشتووان ناتوانن كۆنترۆلى دريژى رسته بگهن، چونكه ده‌يانه‌وي زۆرترين برى زانيارى بخه‌نه ناو رسته‌كانيانه‌وه. ئەمەش جۆره شيواندنيك بۆ ده‌قه‌كه دروست ده‌كات و خوينه‌ريش ماندوو ده‌كات. بۆيه پيويسته رۆژنامه‌نووس كاتى بينى رسته‌كاني ناو ده‌قه‌كه‌ى زۆر دريژن، وا چاكه چاويك به شيوازي دارشتنه‌كه‌يدا بخشينيته‌وه و هه‌موو ئەو وشه و مۆرفيمانه بكرتيني، كه ده‌كرى چا و پۆشيبان لى بكرت. هه‌روه‌ها پيويسته رسته له بيري‌كه‌يه‌ك زياتر نه‌گرته خو. زۆربه‌ى ليكۆلينه‌وه‌كانيش ئەوه ده‌رده‌خه‌ن، كه يه‌كيك له‌و فاكته‌ره بناغه‌يبانە‌ى ده‌بیتته هۆى خويندنه‌وه‌ى هه‌وال له‌لايه‌ن خوينه‌ره‌وه، به‌كارهينانى رسته‌ى كورته.

بۆ ئەم مه‌به‌سته ئازانسى (يونايته‌د پرېس)ى ئەمريكى هه‌ندى زانيارى پيشكيش كردوه. (٧٩: ل ١٠٢)

- رسته‌ى زۆر ئاسان بۆ خويندنه‌وه ٨ وشه
- رسته‌ى ئاسان بۆ خويندنه‌وه ١١ وشه
- رسته‌ى تا راده‌يه‌ك ئاسان بۆ خويندنه‌وه ١٤ وشه
- رسته‌ى ئاسايى ١٧ وشه
- رسته‌ى تا راده‌يه‌ك گران ٢١ وشه
- رسته‌ى گران ٢٥ وشه
- رسته‌ى زۆر گران ٢٩ وشه

له‌م باره‌وه نووسه‌رى به‌ناوبانگى ئەمريكى (سۆل بيلۆ)، كه خه‌لاتى نۆبلى له ئاداب به‌ده‌ست هيناوه، ده‌لى: "رسته‌ى باش نابى كۆى وشه‌كاني له ١١ \_ ١٢ وشه زياتر بيت". (٣٨: ل ١١٥)

بۆيە كليلي نووسيني چاك برىتييه له هاوسهنگکردنى رستهى كورت و دريژ له ناو دهقدا، به لام هه ندى له رۆژنامه نووسان دووچارى گرفت دهبن له نووسيني رستهى كورتدا، ئەم گرفتهش به هۆى نه شارهزاييى نووسەر، له هونهرى گواستنهوه (فن الانتقال)، واته چۆنيهتى بازدان له رستهيهكهوه بۆ رستهيهكى تر و هونهرى گهياندى رسته و پهرهگرافهكان به يهكتريهوه ديتته كايهوه، چونكه ئەم چهشنه رۆژنامه نووسانه شارهزايييان لهو ئامراز و هۆكارانهدا نيه، كه يارمهتى نووسەر دهدهن تاكو زۆر به ئاسانى له رستهيهكهوه بچيته رستهيهكى تر، ئەمەش له ريگهى برىتى خستن و بهكارهينانى ئامرازهكانى بهستن و ليكدهر و گهيهنهروه به ريكي دهسته بهر دهبيت.

دهقه ههوالهكانى رۆژنامه كوردىيهكان لهم جۆره كهموكوورپيانه بى بهش نين، وهك لهم ههوالهى خوارهوهدا دياره:

\* وتوويزى نهينى له نيوان ئوردن و ئيسراييلدا:

(ئيسراييل وتوويزى نهينى له گه ل ئوردن دهكات سهبارت به كيشهكانى چارهسەرى ئاشتيايه له رۆژه لاتى ناوهراستدا. ئازانسى دهنگوباسى فهrensا ئەم ههوالانهى له چهند سهرحاويهكى فهرمى ئيسراييل وهگرتهوه و بلاوى كردوهتهوه، ئازانسكه ئامارهى بۆ ئەوه كرد كه وهزيرى دهرهوهى ئيسراييل (شيمون پيريز) چاوى به گهره لپرسراوى ئوردن كهوتوه و له بهندهرى عهقهبه رۆژى سى شهمهى رابردوو ديدار و گفتوگووى له گه ل (شا حسين) كردوه له پيناو خو ئاماده كردن بۆ ريككهوتننامهكهى ئاشتى)

برايهتى ١٦٦٤ له ١٩٩٣/٦/٨

لەم ھەوالدا درێژی رستهکانی ناو دەقەکە بەدی دەکری لەگەڵ لاوازی  
دارپشتن و نەشارەزایی لە بازدان لە رستهیەکەو بە رستهیەکی تر، بە  
تایبەتی لەم پەرەگرافەدا:

(ئازانسەکە ئاماژەى بۆ ئەو کرد کە وەزیری دەرەوہی ئیسرائیل  
(شیمون پیریز) چاوی بە گەورە لێپرسراوی ئوردون کەوتوو و لە  
بەندەری عەقەبە رۆژی سێ شەمەى رابردوو دیدار و گفتوگۆی لەگەڵ  
(شا حسین) کردوو لە پینا و خو ئامادە کردن بۆ ریککەوتننامەکەى  
ناشتی)

کاتی خوینەر ئەم پەرەگرافە دەخوینیتەو ھەست بە درێژی  
رستهکانی دەکات، جگە لەمە پەرەگرافەکە جۆرە تەمومژیکى واتایى  
تێدایە، ئەویش لە ئەنجامی ریزنەکردنی کەرەسەکانە وەک پێویست و  
نەشارەزایی نووسەر لە ھونەری بازدان لە رستهیەکەو بە رستهیەکی  
تر و بەستانەوھیان بە شیوہیەکی ریک لەگەڵ یەکتەردا ھاتووہتە کایەوہ.  
تەمومژییەکە لەوہ دایە، کە ئایا (شیمون پیریز) چاوی تەنیا بە (شا  
حسین) کەوتوو، یان گەورە لێپرسراویکی تر، کاتی چاویکەوتنەکەش،  
کە رۆژی سێشەمەیە، ئایا لەگەڵ (شا حسین) دا بوو، یان لەگەڵ  
لێپرسراویکی تردا بوو، لە کاتیکدا ئەگەر مەبەست لە لێپرسراوہکە  
(شا حسین) نەبووبی.

ھەر لە ھەمان ھەوالدا ھەست بە درێژی ئەم رسته تیکەلەى  
خوارەوہش دەکری:

\* (پیریز، ئەوہشى راگەیاندووہ، کە گومانى لەوہدا ھەبە، کە ئوردن  
ئارەزووی ئەوہ بکات یەکەم دەولەت بێت لە نێوان ئەو دەولەتانەى لە  
گفتوگۆی پیاوەکردنی ناشتی رۆژھەلاتى ناوہراستدا بەشداری، کە



پيڭكەوتننامەيەكى لەم چەشنە مۆر بكات).

بەلام ئەوھى لەم پووە تېبىنى دەكرى، شىوازى داپشتن لە نيوان  
پوژنامەكاندا جىاوازيان ھەيە، بۆ نمونە لەم كورته ھەوالەي  
خوارەوھدا، كە لە دوو پوژنامەي جىاوازدا داپيژراوھ، ھەست بەوھ  
دەكرى كە داپشتنى يەكپيكان لە ئەوھكەي دى بەھيژترە:

\* (حكومەتى روسيا بريارى قەدەغەكردنى چەندىن پوژنامەي  
بەرھەلستكارى دا. بەر لە ئىستاش بە شىوھيەكى كاتى بريارى دابوو  
گشت پوژنامەكان دوا بە دواي ئاژاوەكانى پەرلەمان رابگيرين. لە  
لايەكى ترەوھ حكومەت زنجيرەيەك ئيجرائاتى دادگايى تايبەت  
بەرامبەر چەند پوژنامەيەك كە دەستيان لە ھاندانى خەلك بۆ ئاژاوە  
نانەوھ ھەبوو، دەست پى دەكات).

برايەتى ژمارە ۱۷۷۰ لە ۱۹۹۳/۱۰/۱۵

\* لە تازەترين ئيجرائاتدا حكومەتى روسيا فەرمانى داخستنى (۱۰)  
پوژنامەي سەر بە بەرھى ئۆپۆزيسيۆنى داوھ و بە شىوھيەكى كاتيش  
ژمارەيەكى ترى راگرتووھ و داواي گۆرينى ناوھكانيانى كردووھ و ئەو  
پوژنامانەي بە ھاندانى نا ئارامى لە ولاتدا تاوانبار كردووھ

كوردستانى نوئى ۵۱۰ لە ۱۹۹۳/۱۰/۱۵

ھەردوو ھەوال لە ھەمان كاتدا داپيژراون و يەك ناوھپوڭكيان ھەيە،  
بەلام لە رووى داپشتنەوھ بە پيى ئەو بنەمايانەي كە لە پيشەوھ  
ئامازەيان پى كراوھ لە رووى ھونەرى بازدانى نووسەر لە رستەيەكەوھ  
بۆ رستەيەكى تر و بەستنەوھيان بە يەكترى داپشتنەكەي (كوردستانى  
نوئى) بە ھيژترە و زياتر پابەندى ئەو بنەمايانەيە.

### ۳- کورتیپی و چپرکدنه وهی پهرهگرافهکان:

له نووسینی ههوالدا رهچاوی ئهوه دهکریت، که ژمارهی وشهکان له پهرهگرافیکدا له (۷۵) وشه پتر نه بیت و ههر پهرهگرافیکیش له چوار رسته زیاتر نه بیت، که متریش بیت چاکتره (۴۲: ل ۶۹). ئه مانه دهبنه ریگهیهکی سه رهکی بۆ کورتکردنه وه و چپرکدنه وهی ههوال. سه رهپرای ئه مهش ریخستن و ریزکردنی که ره سهکانی رسته به شیوهیهکی ورد و مهنتقی و گویدان به لایهنی ئابوریی زمان، کاریکه ده بیته جیگهی ره زامهندی خوینهر (۷۹: ل ۹۲)، به پیچه وانهی درێژدادپی، که سه رچاوهی بیزاری خوینهره و پانتایییهکی فراوانیش له سه ر روپه پری رۆژنامه کهدا داگیر دهکات. بۆ نمونه ئه م ههواله ی خواره وه، که له دوو رۆژنامه ی جیاوازه وه ره گیراون و هه مان ناوه رۆکیان هه یه و له هه مان کاتدا بلاو کرانه ته وه، به لام له رووی کورت و درێژیان له دارشتندا جیاوازیان هه یه:

۴۵۶۸ قوتابی له زانکۆ و پهیمانگهکان وهرگیران

(دوینی ۱۰/۳/۱۹۹۳ سه عات ۱۲ ی نیوه رۆ کۆبوونه وهیهکی رۆژنامه نووسی به ستره سه بارهت به ده رچوونی لیستی ناوی ئه و قوتابیانه ی که له کۆلیژ و پهیمانگهکانی هه رسی زانکۆی کوردستان وهرگیراون. له کۆبوونه وه کهدا په یامنی رۆژنامهکان و ته له فزیۆنهکانی هه ریمی کوردستان ئاماده بوون. شیاوی گوته ئه م سال له هه ریمی کوردستاندا سه رجه م ۴۵۶۸ قوتابی له هه موو پهیمانگه و کۆلیژهکانی کوردستان وهرگیراون.

ژماره ی ئه و قوتابیانه ی له هه رسی زانکۆ وهرگیراون به م شیوهیه ی خواره وهیه:

ژماره قوتابی	ناوی زانکۆ
۲۱۱۶	سه لاهه دین
۲۷۲	سلیمانی
۱۶۵	دهۆک
ژماره قوتابی	پهیمانگی تهکنیکی
۳۰۵	ههولیر
۴۴۸	سلیمانی
۱۶۸	دهۆک
ژماره قوتابی	پهیمانگی مامۆستایان
۵۰۵	ههولیر
۲۵۵	سلیمانی
۲۰۵	دهۆک

به ریز به ریوه بهری مه لبه ندی کۆمپیوتەر له زانکۆی سه لاهه دیندا مامۆستا (عزالدین بابان) له لیدوانیکدا بۆ رۆژنامه که مان گوتی: ته نیا یه ک گرفتمان هه یه، ئه ویش چۆنیه تی وهرگرتنی قوتابیان ه بۆ به شی زمانی کوردی. هیندی ک قوتابی به ئاره زووی خو یان ده چنه به شی کوردی. ئایا ئه م قوتابیان ه تا چ راده یه ک سوود له م به شه وهرده گرن.

بۆیه ئیمه مامه له مان له گه ل دوو کۆ نمره دا کرد. ئه و قوتابیان ه ی که سوودیان له وان ه ی کوردی وهرنه گرتووه کۆی شه ش دهرسمان کرده وه به بی زمانی کوردی.

ئه وان ه ی کۆی حه وت دهرس کراوه بۆیه لیره جیاوازی پرووی دا. بۆ

چارهسه رکردنی ئەم گرفته ئیمه تیکرای (معدل) قوتاییمان به هەردوو کۆ ئەنجام وەرگرت. ئەم گرفته شمان بەهۆی کۆمپیوتەرەوه چارەسەر کرد.

برایەتی ژماره ۱۷۶۱ له ۱۹۹۳/۱۰/۴

\* ئەنجامی وەرگرتنی خۆیندکاران له زانکۆ و پەیمانگەکانی هەریمی کوردستان.

(دوینی ۱۹۹۳/۱۰/۳ ئەنجامی وەرگرتنی خۆیندکاران له زانکۆ و پەیمانگەکانی هەریمی کوردستان له مەلەبەندی کۆمپیوتەری زانکۆی سەلاحەدین دەرچوو. لەم بارەیهوه بەرپۆه بەری مەلەبەند بە رۆژنامەکانی راگەیاندا:

۲۱۱۶ خۆیندکار له زانکۆی سەلاحەدین و ۳۷۲ خۆیندکار له زانکۆی سلیمانی و ۱۶۵ خۆیندکار له زانکۆی دھۆک وەرگیراوه. هەروەها سەبارەت بە وەرگرتنی خۆیندکار له پەیمانگاگان وتی: ۲۰۵ خۆیندکار له پەیمانگەیی تەکنیکی هەولێر، ۴۴۸ له پەیمانگەیی تەکنیکی سلیمانی، ۱۶۸ خۆیندکار له پەیمانگەیی تەکنیکی دھۆک وەرگیراوه. هەروەها ۵۰۵ خۆیندکار له پەیمانگەیی مامۆستایانی هەولێر و ۲۵۵ خۆیندکار له پەیمانگەیی مامۆستایانی سلیمانی و ۲۰۵ خۆیندکار له پەیمانگەیی مامۆستایانی دھۆک).

کوردستانی نوێ ژماره ۵۰۰ له ۱۹۹۳/۱۰/۴

لەم دوو هەوالەدا کە یەک ناوەرۆکیان هەیه، تیبینی ئەوه دەرکۆی له هەردوو رۆژنامەدا درێژداری بەرچاو دەرکەوت، بەلام دەرشتنەکەیی (کوردستانی نوێ) کورتتر و چرتر و پوختتره.

به نسبت رۆژنامه‌ی برابیه‌تی له ئه‌نجامی دووباره‌بوونه‌وه‌ی هه‌ندی  
که‌ره‌سه، وه‌ک (وشه و ده‌سته‌واژه و رسته) هه‌ست به درێژ‌داد‌رییه‌ک  
ده‌کرێ، که ئه‌م که‌ره‌سانه زیادن و بوون و نه‌بوونیان هه‌یج له ناوه‌رۆکی  
هه‌واله‌که ناگۆرن.

بۆ نمونه رسته‌ی (شیاوی گوته ئه‌م سال له هه‌ریمی کوردستاندا  
سه‌رجه‌م ٤٥٦٨ قوتابی له هه‌موو په‌یمانگه و کۆلیژه‌کانی کوردستان  
وه‌رگیراون) رسته‌یه‌کی زیاده، چونکه هه‌مان زانیاری مانشتیه‌که‌یه  
دووباره بووه‌ته‌وه.

په‌ره‌گرافی یه‌که‌می هه‌واله‌که‌ش، که پیشه‌کی هه‌واله‌که‌یه، ده‌کرێ  
هه‌شتا کورتتر و چرتر بکریته‌وه و بوترێ: (دوینی ١٩٩٣/١٠/٣  
سه‌عات ١٢ ی نیوه‌رۆ له کۆبوونه‌وه‌یه‌کی رۆژنامه‌نووسیدا ئه‌نجامی  
وه‌رگرتنی قوتابیان له زانکۆ و په‌یمانگه‌کانی هه‌ریم راگه‌یه‌ندرا)

به نسبت (کوردستانی نوێ) ئه‌گه‌رچی شیوازی داریشته‌که‌ی  
کورتتر و چرتره، به‌لام دیسان ده‌کرا هه‌ندی که‌ره‌سه دووباره نه‌کریته‌وه  
و هه‌شتا چرتر بیت، بۆ نمونه وشه‌ی (خویندکار) له دوا‌ی هه‌ر  
ژماره‌یه‌ک دووباره بووه‌ته‌وه، که ده‌کرا بۆ هه‌ر رسته‌یه‌ک یه‌ک جار  
بنووسرابا. هه‌روه‌ها رسته‌ی (سه‌بارت به وه‌رگرتنی خویندکار له  
په‌یمانگه‌کان وتی) زیاده.

جگه له‌مه‌ش کاره‌کانی (وه‌رگرتن)، که چه‌ند جارێک له په‌ره‌گرافه‌که‌دا  
هاتووه، ده‌بووا جیناوی لکاوی که‌سی سێیه‌می کۆیان پێوه بلکابا و  
بنووسرابا (وه‌رگیراون) نه‌ک (وه‌رگیراوه)، چونکه ژماره‌یان له یه‌ک  
خویندکار زیاتره.

#### ۴- ھەندى ديار دەى تىرى زىمانىي:

جگە لەمانەى باس كىران لە سالانى ۱۹۹۱ - ۲۰۰۰ زىمانى رۆژنامەنووسىي كوردى گۆرانكارىيەكى بەرچاوى تىدا بەدى دەكرى، بە تايبەتى لە ھەوالى رۆژنامەييدا، لە پرووى شىوانى دارىشتن و پىكھاتەى وشە و دەستەواژەى نوى و كارىگەرى زىمانانى بىگانە بە سەر زىمانى ھەوالدا .

لە ئەنجامى گەشەسەندنى رۆژنامەنووسىي جىھانى و پشت بەستنى دەزگا رۆژنامەنووسىيە كوردىيەكان لە ھەلىنجان و ھەرگرتنى ھەوال لەم سەرچاوە جىھانىيانە، ھەندى ديار دەى زىمانىي لە ناو زىمانى ھەوالدا بەرچاوە دەكەويت، كە دەكرى ھەندى لەو دياردانە لەم خالانى خوار ھویدا ئاماژەيان پى بكەين:

۱- ئەو دياردانەى پىوھندىيان بە وشە و دەستەواژەو ھەيە:

لەو ماوھىەى كە لە ناوونىشانەكەدا ئاماژەمان پى كرد، لە ئەنجامى فراوانبوونى مەيدانى رۆژنامەنووسىي كوردى لە پرووى زۆربوونى دەزگا و بلاوكردنەو و چاپ و گەيشتنى تەكنۆلۆجىاي پىشكەوتوو لە بوارى رۆژنامەنووسىي بۆ كوردستان، لە پال ئەمانەشدا زۆربوونى نووسەران و رۆژنامەنووسان، چ ئەوانەى لە ناوھەى كوردستان بوون، كە بەشىكى زۆريان بە ھۆى ئەو بارودۆخە ناھەموارەى كە لە پىش راپەرىندا ھەبوو، لە نووسىن دوور كەوتبوونەو، يان ئەوانەى لە دەرھو گەرانەو كوردستان، ھەموو ئەوانە تەكانىكى گەورەيان بە رۆژنامەنووسىي كوردى دا و لەم پرووھو گەلىك وشە و دەستەواژەى داھىنراوو دروستكراو سەريان ھەلدا و ئەمرۆ جىگەى خوىان لە ناو زىمانى

- نووسیندا کردووه تهوه و بهکار دین.
- ههروهک لهه نمونانهی خوارهوه دا بهرچاو دهکهون:
- باشکردنی **پهوشی** زیندانییهکان.
- "برایهتی ژماره ۳۱۳۱ ۵/۱۱/۲۰۰۰"
- **سهه مووچهی** فهه مانبهه ران له نیوان دوینی و ئه مرؤدا.
- "برایهتی ژماره ۳۱۶۰ ۸/۲۰/۲۰۰۰"
- بۆ ماوهی دوو ههفته **ئاگر بهست** له باشوور راگه یاندرا.
- "برایهتی ژماره ۳۱۸۹ ۹/۲۳/۲۰۰۰"
- وهزارهتی بهرگری رووسییا ئه رکی **پاکتاوکردنی** چه کداره  
موسلمانهکانی له ئهستۆ گرت.
- "برایهتی ژماره ۲۹۱۵ ۹/۵/۱۹۹۹"
- **شانیدیکی** پارتی سههردانی دهزگای خیرهخوایی کورده فهیلییهکان  
دهکات.
- "برایهتی ژماره ۳۱۷۱ ۹/۲/۲۰۰۰"

## ۲- کاریگهیری زمانانی بیتگانه:

ئهو سههه چاوهیهی که به هۆیهوه دیاردهی کاریگهیری زمانانی بیانی  
سهه ههلهدهات، بهشی (وهه رگهیران و ههوالی دههه کییه)، که ئه ویش ئهو  
بهشهیه تیدا وهه رگهیرانی ههوال و دهقهکانی تری رۆژنامهی تیدا ئهه نجام  
دهدری.

ههوالی دههه کی گهه رگهیرانی شیوهکانی کاری رۆژنامهیی هاوچهه رخه،

هەر بۆیەشە کاری وەرگێران بە ڕه‌گه‌زێکی گرینگی نووسین و دەرکردنی هه‌وایی دهره‌کی له‌ قه‌ڵه‌م ده‌دریت.

ئهو کاره‌ی نووسه‌رانی ئه‌و به‌شه‌ ئه‌نجامی ده‌ده‌ن، کاره‌گه‌رییه‌کی گه‌وره‌ی به‌ سه‌ر گه‌شه‌کردنی زمانه‌وه‌ هه‌یه‌ و له‌م ڕه‌گه‌یه‌وه‌ش نووسه‌رانی کورد خزمه‌تیکی گه‌وره‌ی زمانی کوردییان کردووه‌، ده‌یان وشه‌ و ده‌سته‌واژه‌یان وەرگێراوه‌ته‌ سه‌ر زمانی کوردی، وەرگێرانه‌که‌ش هه‌ندێ جار له‌ سه‌ر بنه‌مایه‌کی زانستی بووه‌ و وشه‌کان به‌ پتی تایبه‌تمه‌ندی وشه‌ی زمانی کوردی دارپژراون و ڕه‌چاوی وشه‌سازی کراوه‌، هه‌ندێ جاریش وه‌کو خۆیان ماونه‌ته‌وه‌ و هه‌یچ گۆرانکارییه‌کیان به‌ سه‌ردا نه‌هاتووه‌ ته‌نیا ئه‌گه‌ر له‌ ڕووی ده‌نگه‌وه‌ بێت، هه‌ندێ جاریش دوور له‌ ڕه‌چاوکردنی یاساکانی دارپشتنی وشه‌ و ده‌سته‌واژه‌، وشه‌ی نوێیان دارپشتوو، بۆ نمونه‌:

– له‌ هه‌لبژاردنه‌کانی سه‌رۆکایه‌تی مه‌کسیک دا **پالتی‌روای** به‌ره‌ڵسته‌کاران برديه‌وه‌.

"برایه‌تی ژماره ۳۱۲۶ له ۲۰۰۰/۷/۴"

– **شکست هینانی** تاقیکردنه‌وه‌ی سیسته‌می دژه‌ مووشه‌ک.

"برایه‌تی ژماره ۳۱۲۹ له ۲۰۰۰/۷/۹"

– فه‌ره‌نسا له‌ هه‌یزی پاراستنی ناوچه‌ی دژه‌فرینی کوردستان ده‌کشپه‌ته‌وه‌"

"یه‌کگرتوو ژماره ۱۱۹ له ۱۹۹۷/۱/۳"

ئهم وشانه‌ی سه‌ره‌وه‌ به‌ که‌ره‌سه‌ی زمانه‌که‌ و به‌ پتی ده‌ستووری وشه‌سازی ڕۆنراون و زۆر چاک واتای خۆیان پیکاره‌وه‌.



- هەندى جارىش وشە بيانىيەكە وەرگىرانىكى وشەيى بۆ كراوه وەك:
- بەندىخانەيەكى نۆى بۆ **دواكەوتوانى عەقلى** لە پايتەخت.
- "براىەتى ژمارە ۳۱۲۹ لە ۲۰۰۰/۷/۹"
- تازەکردنەوہى بەرنامەى **نەوت بەرامبەر بە خۆراک**.
- "براىەتى ژمارە ۲۷۲۳ لە ۱۹۹۸/۱۱/۲۶"
- دواكەوتوانى عەقل = متخلفى العقول
- نەوت بەرامبەر بە خۆراک = نلفم مقابلم عذاء
- بەلام بۆ (نەوت بەرامبەر بە خۆراک)، (نەوت بە خۆراک)يش بەكار  
هاتووه، كە ئەمەى دوايى دووره لە وەرگىرانى وشەيى، وەك:
- ئەنجوومەنى ئاسايش بەرنامەى نەوت بە خۆراک بۆ (۶) مانگى دريژ  
دەكاتەوہ.
- "براىەتى ژمارە ۳۲۵۴ لە ۲۰۰۰/۱۲/۷"
- هەندى جارىش وشە و دەستەواژە بيانىيەكان وەك خۆى  
گوازراونەتەوہ ناو زمانەكە، وەك:
- **رېفراندۆمىك** بۆ بېياردان لەسەر چارەنووسى باشوورى سوودان.
- "رېگای كوردستان ژمارە ۳۰۰ لە ۱۹۹۸/۵/۱۳"
- **پلاتفۆرمى كورد** و ھەلېژاردنى دەستەيەكى كارگىرپى نۆى.
- "براىەتى ژمارە ۳۱۸۶ لە ۲۰۰۰/۹/۱۹"
- لوېنان ئاسايشى ئىسرائىل **زامن** دەكات.
- "براىەتى ژمارە ۳۰۷۱ لە ۲۰۰۰/۴/۱۸"

- سه‌رۆکی سوریا: به هیچ شیوهیه‌ک ئاماده‌نین **سازش** له‌سه‌ر جۆلان بکه‌ین.

"برایه‌تی ژماره ۲۳۸۵ له ۱۹۹۷/۸/۳"

وێرای ئەمانه دیارده‌ی تری تایبەت به بنه‌ماکانی دارشتن هه‌یه به تایبەتی له نووسیندا، که لایه‌نی پینووس و خالبه‌ندییه. له ماوه‌ی دیاریکراوی باسه‌که پۆژنامه کوردییه‌کان بایه‌خیکی ئەوتۆیان به‌م دوو لایه‌نه نه‌داوه، به تایبەتی ئەگه‌ر بێتو چاوێک به پۆژنامه‌کاندا بخشینین ده‌بینین له‌ پرووی پینووسه‌وه هه‌له‌ی زۆر به‌رچاو ده‌که‌وێت و یه‌کشیه‌ویی نووسینی وشه و ده‌سته‌واژه‌کان نابینرێ و لایه‌نی خالبه‌ندیش زۆر لاوازه.

## ئەنجامەكان

۱- زامانى رۇژنامەنووسى جۆرىكە لە پەخشان و دەتوانىن بە پەخشانى رۇژنامەنووسى ناو بېيەن، كە بەو لە جۆرەكانى تىرى پەخشان جيا دەكرىتەو، ھەوللى ئەو دەدات وشەى كورت و ئاسان ھەلېژىرى، واتە ئەم جۆرەى پەخشان لە نيوان پەخشانى ھونەرى (زامانى ئەدەب)، پەخشانى ئاسايى (زامانى گشتى خەلك) دەوہستى.

۲- رۇژنامەنووسى برىتییە لەو رۈوبەرە بەرىنەى، كە (زامانى نووسىنى تىدا پەرورە دەبىت، بۆيە دەبىت ئەو زمانە سىستەمىكى ياسادارى ھەبىت، واتە زمانى رۇژنامەنووسى دەبىت رىزماندار بىت و لە ھەموو رىستەيەكدا ياسا و رىسا رىزمانىيەكان پىادە بكرىن و ھەموو كەرەسەكانى ئاستى ژىرەو لە كاتى نووسىندا دەرىكەون. زامانى ھەوالىش، كە بەشىكى زامانى رۇژنامەنووسىيە، نابىت لەم سىستەمە بەدەر بىت، بە گوپرەى رۇژنامەنووسى كوردى وەك پىويست ئاور لەم لايەنە نەدراوہتەو و ھەوالنووس گەلىك جار بەگوپرەى سەلىقە و ئاخاوتنى خۆى ھەوالى داپشتوو، وپراى زالبوونى شىوہزارى ناوچەيى بە سەر زامانى نووسىنى نووسەر ھەندى جار.

۳- ھەوال يەكەم ئەركى رۇژنامەنووسىيە و مادەيەكى بنەرەتى رۇژنامەيە و بە سەرچاويەكى گرىنگى زانىارى دەژمىردى و كاريگەرىي بە سەر ھەلوپىستى سىياسى و كۆمەلايەتى و ھزرى و

پۆشنبیری و دەسلەلات و سەرجهەم توێژەکانی خەلکەووە ھەبە. ھەر ھەوایک پێویستە وەلامی ژمارەبەک پرسیاری تیدا بێت، کە بریتین لە: (کێ؟ چی؟ لە کۆی؟ کە؟؟ چۆن؟ بۆچی؟) ئەم پرسیارانە بە پەگەزی ھەوای ناسراون، ئەگەر بێتو پشگۆی بخرین، ھەوایکە لاواز و ناتەواو دەبێت.

۴- بۆ دەرشتنی ھەوای قالی جۆراوجۆر بەکار دیت، بەلام قالی ھەرەمی سەرھوژێرکراو لە ھەموویان باوترە، چونکە گەلیک تاییبەتمەندی باشی ھەبە.

بە گۆرەمی پۆژنامەنووسی کوردی قالیبەکانی دەرشتنی ھەوای کەم بەکار ھاتوون، ئەویش بۆ ئەو ھۆیانە دەگەریتەووە کە ئاماژەیان پێ کراوە.

۵- ئەگەرچی پۆژنامەنووسی کوردی خزمەتێکی گەرەمی زمانی کوردی کردووە، بەلام لە دەرشتنی ھەوای باپەخی تەواو بە زمان و وردەکاریبەکانی نەداوە، ئەمەش بۆ ئەوە دەگەریتەووە، کە تاکو ئیستا لە دەزگا پۆژنامەنووسی کوردییەکاندا لیژنە تاییبەت بە زمان و بەشەکانی زمان نییە، ئەگەر ھەشبیت بە رێژەبەکی کەمە و لە ئاستی ئەم کارە گەرەمیەدا نییە.

ئەوانەمی بەکاری دەرشتنی ھەوای ھەلدەستن، زۆربەیان ئەدیب و نووسەرن، نەک پسیۆر لە بواری پۆژنامەنووسی ئاشکراشە، کە زمانی ئەدەب جیاوازی لەگەڵ زمانی پۆژنامەنووسی بە گشتی و ھەوای بە تاییبەتی، زمانی پۆژنامەنووسی زمانیکە لە نیوان زمانی ئەدەب و زمانی گشتی خەلک.

۶- کاریگه‌ریی زمانانی بیانی به سەر زمانی رۆژنامه‌نووسی کوردیدا له ماوه‌ی دیاریکراوی لیکۆلینه‌وه‌که‌دا زۆر به ئاشکراییی دیاره، به تایبه‌تی زمانی فارسی، ئه‌ویش له ئه‌نجامی ئه‌و بارودۆخه‌ی له دواي راپه‌رینه‌وه به سەر کوردستاندا تپیه‌ری.

۷- ئه‌گه‌رچی تاكو ئیستا له رۆژنامه‌نووسیدا ده‌ستوور و ریسایه‌کی دیاریکراو نییه تاكو پیره‌و بکری به مه‌به‌ستی گه‌یشتن به به‌رزترین ئاستی نووسین له بابته جیا‌جیاکانیدا به گشتی و هه‌وال به‌تایبه‌تی، به‌لام هه‌ندێ بنه‌مای گشتی زمانی بۆ شیوازی نووسین، یان دا‌رپشتن هه‌ن پێ‌ویسته رۆژنامه‌نووس، یان هه‌وال‌نووس ئاگه‌داریان بێت تاكو بتوانی له‌و رێگه‌یه‌وه هه‌ندێ لایه‌نی په‌زنامه‌ندی وه‌رگر جێبه‌جێ بکات.

۸- رینووس و خالبه‌ندیش دوو لایه‌ن رۆژنامه کوردییه‌کان وه‌ک پێ‌ویست ئاو‌ریان لی نه‌داوته‌وه. که له هه‌موو رۆژنامه‌کانی کوردستان هه‌ست به‌م که‌موکورتی یه ده‌کریت.

۹- له دواي راپه‌رینه‌وه هه‌ست به‌وه ده‌کریت که هه‌ندێ جار قالیی دا‌رپشتنی فریزی ئاو‌لناوی گۆراوه، وه‌ک پار سال، خو‌ش باوه‌ره، یان وشه‌ی وا هاتووته ناو یواری رۆژنامه‌گه‌رییه‌وه که پێ‌شتر وشه‌ی ناوچه‌یی ته‌سک و زۆر که‌م به‌کار هاتوون بۆ نمونه (داپلۆسین، قه‌یران....).

۱۰- رۆژنامه‌نووسی بواریکی فراوانی پێ‌وه‌ندیکردنه و راگه‌یاندنیش له چوارچێوه‌ی پێ‌وه‌ندیکردندا سەر هه‌لده‌ات، که له نێره‌ر و وه‌رگر و په‌یام و که‌نالی پێ‌وه‌ندیکردن پیک دیت، زمانیش (ئاخاوتن، نووسین) تپیدا سه‌ره‌کیتترین هۆکاره.

## پاشکۆکان

برایه‌تی:

- برایه‌تی ژماره ۱۶۶۴ له ۱۹۹۳/۶/۸
- برایه‌تی ژماره ۱۶۹۱ له ۱۹۹۳/۷/۱۲
- برایه‌تی ژماره ۱۶۹۷ له ۱۹۹۳/۷/۲۰
- برایه‌تی ژماره ۱۷۳۶ له ۱۹۹۳/۹/۵
- برایه‌تی ژماره ۱۷۴۳ له ۱۹۹۳/۹/۱۳
- برایه‌تی ژماره ۱۷۵۹ له ۱۹۹۳/۱۰/۲
- برایه‌تی ژماره ۱۷۶۱ له ۱۹۹۳/۱۰/۴
- برایه‌تی ژماره ۱۷۷۰ له ۱۹۹۳/۱۰/۱۵
- برایه‌تی ژماره ۱۸۵۱ له ۱۹۹۴/۱/۲۰
- برایه‌تی ژماره ۱۸۷۵ له ۱۹۹۴/۲/۱۷
- برایه‌تی ژماره ۲۳۸۵ له ۱۹۹۷/۸/۳
- برایه‌تی ژماره ۲۷۲۳ له ۱۹۹۸/۱۱/۲۶
- برایه‌تی ژماره ۲۷۲۷ له ۱۹۹۸/۱۲/۲
- برایه‌تی ژماره ۲۷۲۸ له ۱۹۹۴/۱۲/۳
- برایه‌تی ژماره ۲۷۳۳ له ۱۹۹۸/۱۲/۱۰
- برایه‌تی ژماره ۲۸۷۴ له ۱۹۹۹/۷/۸
- برایه‌تی ژماره ۲۸۹۶ له ۱۹۹۹/۸/۹
- برایه‌تی ژماره ۲۹۱۵ له ۱۹۹۹/۹/۵
- برایه‌تی ژماره ۳۰۷۱ له ۲۰۰۰/۴/۱۸
- برایه‌تی ژماره ۳۱۲۶ له ۲۰۰۰/۷/۴
- برایه‌تی ژماره ۳۱۲۹ له ۲۰۰۰/۷/۹

- برابیهتی ژماره ۳۱۳۱ له ۲۰۰۰/۷/۱۱
- برابیهتی ژماره ۳۱۶۰ له ۲۰۰۰/۸/۲۰
- برابیهتی ژماره ۳۱۷۱ له ۲۰۰۰/۹/۲
- برابیهتی ژماره ۳۱۸۶ له ۲۰۰۰/۹/۱۹
- برابیهتی ژماره ۳۱۸۹ له ۲۰۰۰/۹/۲۳
- برابیهتی ژماره ۳۱۹۷ له ۲۰۰۰/۱۰/۲
- برابیهتی ژماره ۳۲۵۴ له ۲۰۰۰/۱۲/۷

کوردهستانی نوځی:

- کوردهستانی نوځی ژماره ۶۶ له ۱۹۹۲/۴/۱۴
- کوردهستانی نوځی ژماره ۵۰۰ له ۱۹۹۳/۱۰/۴
- کوردهستانی نوځی ژماره ۵۱۰ له ۱۹۹۳/۱۰/۱۵
- کوردهستانی نوځی ژماره ۸۳۴ له ۱۹۹۴/۱۱/۱۱
- کوردهستانی نوځی ژماره ۸۵۱ له ۱۹۹۴/۱۲/۱
- کوردهستانی نوځی ژماره ۸۹۸ له ۱۹۹۵/۱/۲۶
- کوردهستانی نوځی ژماره ۹۵۵ له ۱۹۹۵/۴/۶

نځیواره گولان:

- نځیواره گولان ژماره ۵ له ۱۹۹۷/۱۱/۳
- نځیواره گولان ژماره ۱۴ له ۱۹۹۷/۱۱/۱۷
- نځیواره گولان ژماره ۳۰۷ له ۱۹۹۹/۱/۸
- نځیواره گولان ژماره ۳۵۸ له ۱۹۹۹/۴/۱۸
- نځیواره گولان ژماره ۴۱۷ له ۱۹۹۹/۷/۱۶
- نځیواره گولان ژماره ۴۲۹ له ۱۹۹۹/۷/۲۶

ههفته نامه‌ی گولان:

- ههفته نامه‌ی گولان ژماره ۷ له ۱۹۹۴/۶/۹

- ههفته‌نامه‌ی گولان ژماره ٢٥ له ١٠/٦/١٩٩٤
- ههفته‌نامه‌ی گولان ژماره ٢٦ له ١٠/١٣/١٩٩٤
- ههفته‌نامه‌ی گولان ژماره ٣١ له ١١/١٧/١٩٩٤

یه‌کگرتوو:

- یه‌کگرتوو ژماره ٩ له ٨/٦ - ٨/٩/١٩٩٤
- یه‌کگرتوو ژماره ١٠ له ٩ - ٩/٢٢/١٩٩٤
- یه‌کگرتوو ژماره ٨١ له ٣/١/١٩٩٦
- یه‌کگرتوو ژماره ١١٩ له ١/٣/١٩٩٧

پینگای کوردستان:

- پینگای کوردستان ژماره ٨٤ له ١١/٢٣/١٩٩٣
- پینگای کوردستان ژماره ٨٥ له ١١/٣٠/١٩٩٣
- پینگای کوردستان ژماره ٣٠٠ له ٥/١٣/١٩٩٨



## سه‌چاوه‌کان

به زمانی کوردی

- ۱- ئاواز همه صدیق به‌گیخانی، ریزبوونی که‌ره‌سه له زمانی کوردیدا، نامه‌ی ماجستیر، زانکۆی سه‌لا‌ه‌دین - ۱۹۹۶
- ۲- ئه‌وره‌حمانی حاجی مارف، فه‌ره‌ه‌نگی زاراوه‌ی زمانناسی، کوردی - عه‌ره‌بی - ئینگلیزی، سلیمانی - ۲۰۰۴
- ۳- ئومید مه‌سه‌عوودی، بنه‌ماکانی داریشتن له میدیاکاندا، وه‌رگی‌رانی له فارسییه‌وه، مه‌جید سالح، سلیمانی - ۲۰۰۲
- ۴- جه‌مال نه‌به‌ز، زمانی ئه‌ده‌بی یه‌ک‌گرتووی کوردی، بامبیرگ - ۱۹۷۶
- ۵- جۆن لاینز، زمان و زمانناسی، وه‌رگی‌رانی له ئینگلیزییه‌وه، هادی محه‌مه‌د، کۆواری سه‌رده‌م ژماره (۲۰)، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلیمانی - ۲۰۰۲
- ۶- خالید به‌کر ئه‌یوب، هه‌وال و هه‌والنوس له کورته باسیکدا، کۆواری رۆژنامه‌فانی ژماره (۱۰)، سالی سییه‌م، هه‌ولیر - ۲۰۰۳
- ۷- سه‌رکه‌وت پینجوبینی، قالبه‌کانی داریشتنی هه‌وال له رۆژنامه‌نووسی کوردیدا، کۆواری رۆژنامه‌فانی ژماره (۵)، سالی دووه‌م، هه‌ولیر - ۲۰۰۱
- ۸- شێرکۆ بابان، به‌ره‌و زمانی نووسین، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، هه‌ولیر - ۲۰۰۰
- ۹- شێرکۆ بابان، شرۆقه‌کاری ریزمانی له زمانی نووسین دا، چاپخانه‌ی زانکۆی سه‌لا‌ه‌دین، هه‌ولیر - ۲۰۰۰
- ۱۰- شێرکۆ بابان، زمانی رۆژنامه‌گه‌ری و هه‌لسوو‌راندنی هه‌وال، کۆواری رۆژنامه‌فانی ژماره (۹)، سالی سییه‌م - ۲۰۰۲

- ۱۱- طالب حسين على، ههندی لایه ن له په یوهندی نیوان رسته و وانا له کوردیدا، نامه دکتورا، زانکوی سه لاهه دین - ۱۹۹۸
- ۱۲- عه بدولا عه زیز محمه د، گۆرانی واتی وشه له زمانی کوردیدا، نامه ماجستیر، زانکوی سه لاهه دین - ۱۹۹۰
- ۱۳- عبدالواحد مشیر دزهیی، واتی کاریگه ری له بواری راگه یاندندا - لیکۆلینه وهیه کی سیمانتیککی و پراگماتیککیه، نامه دکتورا، زانکوی سه لاهه دین - ۲۰۰۴
- ۱۴- عه لی مه محمود چوکل، خستنه پرووی کتیبی (نه ته وهیی و زمان له کوردستاندا ۱۹۱۸ - ۱۹۸۵)، له نووسینی ئه میر حه سه ن پوور، سه نته ری برایه تی ژماره (۱۷)، هه ولیر - ۲۰۰۰
- ۱۵- عومه سهید زاده، کورته یه ک دهر باره ی هه والی رۆژنامه نووسی، چاپخانه ی وه زاره تی رۆشنبیری، هه ولیر - ۲۰۰۱
- ۱۶- غازی فاتح وهیس، رووناکییری له کتیبی (زمانی نه ته وایه تی کوردی دا)، رۆشنبیری نوێ ژماره (۱۱۱)، ده زگای رۆشنبیری و بلاو کردنه وهی کوردی، به غداد - ۱۹۸۶
- ۱۷- فوئاد عه لی ئه حممه د، گرنگی وینه و میژووی وینه له رۆژنامه نووسی کوردیدا (کوردستان - ۱۸۹۸ - کۆواری گه لاویژ، ۱۹۳۹ ز)، کۆواری رۆژنامه نووسان ژماره (۱)، سلیمان - ۲۰۰۲
- ۱۸- فوئاد عه لی ئه حممه د، میژووی وینه له رۆژنامه وانی کوردیدا (۱۸۹۸ - ۱۹۳۹) به شی سییه م و کۆتایی، کۆواری رۆژنامه نووس ژماره (۱)، هه ولیر - ۲۰۰۴
- ۱۹- ف. ی. کۆدۆخۆف، سه ره تاییککی زمانناسی، وه رگپیرانی له رووسییه وه، میدیا، سلیمان - ۱۹۹۸
- ۲۰- قه یس کاکل تۆفیک، په یوهندییه کانی نیو دهق، نامه دکتورا، زانکوی سه لاهه دین - ۲۰۰۲
- ۲۱- کازمی موعته مه د نه ژاد، رۆژنامه گه ری، وه رگپیرانی - مه جید سألح

- عەزیز، چاپی یەكەم، سلیمانی - ۲۰۰۰
- ۲۲- كەمال مەزھەر ئەحمەد، تیگەیشتنی راستی شوینی له رۆژنامەنووسی كوردیدا، بەغداد - ۱۹۷۸
- ۲۳- محەمەد معروف فتاح، زمانەوانی، چاپخانەى زانكۆى سەلاحەدین، هەولێر - ۱۹۹۰
- ۲۴- محەمەدی مەحووی، زمان و زمانەوانی له رۆژنامەگەریتیدا، كۆوارى زانكۆى سلیمانی، ژمارە (۱)، سلیمانی - ۲۰۰۰
- ۲۵- محەمەدی مەحووی، زمان و زانستی زمان - سەرەتایەك بۆ زانستی زمان، بەرگی یەكەم، سلیمانی - ۲۰۰۱
- ۲۶- نەوشیروان مستەفا ئەمین، چەند لاپەڕەیهك له میژوووی رۆژنامەوانی كوردی ۱۸۹۸ - ۱۹۱۸، بەرگی یەكەم، دەزگای چاپ و پەخشى سەردەم، سلیمانی - ۲۰۰۱
- ۲۷- نەوشیروان مستەفا ئەمین، چەند لاپەڕەیهك له میژوووی رۆژنامەوانی كوردی ۱۸۹۸ - ۱۹۳۸، بەرگی دووهم، دەزگای چاپ و پەخشى سەردەم، سلیمانی - ۲۰۰۲
- ۲۸- هیمداد حوسێن بەكر، زمانى رۆژنامەنووسی كوردی دواى راپەرین (۱۹۹۱ - ۱۹۹۹)، كۆوارى رۆژنامەفانى ژمارە (۶-۷) سالی دووهم، هەولێر، ۲۰۰۱ - ۲۰۰۲
- ۲۹- یوئیل یوسف عەزیز، وەرگیڕانى ئەدەبى، وەرگیڕانى - غازى فاتح وهیس، چاپخانەى زانكۆى سەلاحەدین - ۱۹۸۴
- بە زمانى عەرەبى:
- ۳۰- احمد عبدالرحمن حماد، عوامل التطور اللغوي، الطبعة الاولى، دار الاندلس، بيروت - ۱۹۸۳
- ۳۱- آف. آر. بالمر، علم الدلالة، ترجمة - مجيد عبدالحليم الماشطة، مطبعة العمال المركزية، بغداد - ۱۹۸۱
- ۳۲- أدیب خضور، مدخل الى الصحافة، نظرية و ممارسة، الطبعة الثانية،

- دمشق - ٢٠٠٠
- ٣٣- أرماند مانيلار و ميشيل مانيلار، نظريات الاتصال، ترجمة - أديب خضور، الطبعة الاولى، دمشق - ٢٠٠٣
- ٣٤- اسماعيل علي سعد، الاتصال و الرأي العام، مبحث في القوة و الايدولوجية، دار المعرفة الجامعية - ١٩٨٩
- ٣٥- جان جبران كرم، مدخل الى لغة الاعلام، دار الجيل، بيروت - ١٩٨٦
- ٣٦- جمعة سيد يوسف، سيكولوجية اللغة و المرض العقلي، سلسلة عالم المعرفة، الكويت - ١٩٩٠
- ٣٧- جون. ر. بيتتر، الاتصال الجماهيري - مدخل، ترجمة - عمر الخطيب، الطبعة الاولى، بيروت - ١٩٨٧
- ٣٨- جون هونديرج، الصحفي المحترف، ترجمة - كمال عبدالرؤوف، الدار الدولية للنشر والتوزيع، القاهرة - ١٩٩٠
- ٣٩- جى. سى. كاتفور، نظرية لغوية للترجمة، ترجمة - عبدالباقي الصافي، جامعة البصرة - ١٩٨٣
- ٤٠- حاتم صالح الضامن، علم اللغة، جامعة بغداد - ١٩٨٩
- ٤١- حاتم علي جواد الطائي، لغة الاخبار في الصحافة العراقية، رسالة دكتوراه، جامعة بغداد - ١٩٩٨
- ٤٢- ستانلي جونسون و جوليان هاريس، استقاء الانباء فن، ترجمة - وديع فلسطين، دار المعارف بمصر - ١٩٦٠
- ٤٣- ستيفن أولمان، دور الكلمة في اللغة، ترجمة - كمال محمد بشر، بغداد - ١٩٨٦
- ٤٤- سهير جاد، وسائل الاعلام والاتصال الاقناعي، الطبعة الاولى، الهيئة المصرية العامة للكتاب - ٢٠٠٣
- ٤٥- صالح خليل أبو أصبع، العلاقات العامة والاتصال الانساني، دار الشروق للنشر والتوزيع، الاردن - ١٩٩٨
- ٤٦- صالح خليل أبو أصبع، الاتصال الجماهيري، الطبعة الاولى، الاردن -

١٩٩٠.

- ٤٧- صالح خليل أبو أصبع، الاتصال والاعلام في المجتمعات المعاصرة، الطبعة الثالثة، الاردن - ١٩٩٩
- ٤٨- صفاء صبحي النعيمي، لغة البرامج التلفزيونية، رسالة ماجستير، جامعة بغداد - ٢٠٠١
- ٤٩- طلعت همام، مائة سؤال عن الصحافة، دار الفرقان للنشر والتوزيع، الطبعة الثانية، الاردن - ١٩٨٥
- ٥٠- عبدالستار جواد، اللغة الاعلامية، دراسة في صناعة النصوص الاعلامية و تحليلها، دار الهلال للترجمة - ١٩٩٨
- ٥١- عبدالستار جواد، فن كتابة الاخبار، الطبعة الاولى، الاردن - ١٩٩٩
- ٥٢- عبدالستار جواد، صناعة الاخبار، وزارة التعليم العالي والبحث العلمي، بغداد.
- ٥٣- عبدالعزيز شرف، المدخل الى وسائل الاعلام، الطبعة الثانية، دار الكتاب العربي - ١٩٨٩
- ٥٤- عبدالعزيز شرف، اللغة الاعلامية، الطبعة الاولى، دار الجيل، بيروت - ١٩٩١
- ٥٥- عبدالعزيز شرف، لغة الحضارة وتحديات المستقبل، الهيئة المصرية العامة للكتاب - ١٩٩٩
- ٥٦- عبداللطيف حمزة، المدخل في فن التحرير الصحفي، الطبعة الرابعة، مطبعة دار الفكر العربي.
- ٥٧- علي عبدالواحد الوافي، اللغة والمجتمع، القاهرة - ١٩٤٦
- ٥٨- علي عبدالواحد الوافي، علم اللغة، الطبعة السابعة، دار نهضة مصر للطبع والنشر - ١٩٧٢
- ٥٩- فرديناند دي سوسور، علم اللغة العام، ترجمة - يوثيل يوسف عزيز، الموصل - ١٩٨٨

- ٦٠- فضل دليو، الاتصال - مفاهيمه - نظرياته - وسائله، دار الفجر للنشر و التوزيع، القاهرة - ٢٠٠٣
- ٦١- فؤاد مرعي، في اللغة والتفكير، دار المدى للثقافة والنشر، دمشق - ٢٠٠٢
- ٦٢- كارول ريتش، كتابة الاخبار والتقارير الصحفية، ترجمة - عبدالستار جواد.
- ٦٣- كرم شلبي، فن الكتابة للراديو والتلفزيون، دار الشروق، جدة - ١٩٨٧
- ٦٤- كرم شلبي، معجم المصطلحات الاعلامية، انجليزي - عربي، دار الجيل، بيروت - ١٩٩٤
- ٦٥- كمال يوسف الحاج، في فلسفة اللغة، دار النهار، بيروت - ١٩٦٧
- ٦٦- كورتيس ماكدوغال، مبادئ تحرير الاخبار، ترجمة - أديب خضور، دمشق - ٢٠٠٠
- ٦٧- مازن الوعر، قضايا أساسية في علم اللسانيات الحديث، الطبعة الاولى، دمشق - ١٩٨٨
- ٦٨- محمد بهجت كشك، الاتصال و وسائله في الخدمة الاجتماعية، اسكندرية - ١٩٨٥
- ٦٩- محمد حسن عبدالعزيز، لغة الصحافة المعاصرة، المركز العربي للثقافة و العلوم، بيروت - ١٩٨٠
- ٧٠- محمد حسن عبدالعزيز، مدخل الى علم اللغة، دار النمر للطباعة - ١٩٨٣
- ٧١- محم علي الخولي، معجم علم اللغة النظري - (انجليزي، عربي)، بيروت - ١٩٩١
- ٧٢- محمد سيد محمد، الاعلام واللغة، عالم الكتب القاهرة - ١٩٨٤
- ٧٣- مرعي مذكور، الصحافة الاخبارية، الطبعة الاولى، دار الشروق، القاهرة - ٢٠٠٢.
- ٧٤- ملفين. ل. ديفلير و ساندرابول روكيتش، نظريات وسائل الاعلام، ترجمة - كمال عبدالرؤوف، الدار الدولية للنشر، القاهرة - ١٩٩٩

- ٧٥- موسى رابعة، جماليات الاسلوب والتلقي (دراسات تطبيقية)، الطبعة الاولى - ٢٠٠٠
- ٧٦- ميشال زكريا، اللسانية (علم اللغة الحديث) المبادئ والاعلام، الطبعة الثانية، بيروت - ١٩٨٣
- ٧٧- ميخائيل مينكوف، المبادئ الاساسية في الصحافة الاذاعية، ترجمة - فؤاد الشيخ، دار مشرق للطباعة والنشر، دمشق - ٢٠٠٠
- ٧٨- ميكائيل ريفانير، معايير تحليل الاسلوب، ترجمة و تقديم وتعليق - حميد الحمداني، الطبعة الاولى، دار البيضاء - ١٩٩٣
- ٧٩- ميلفن فيتشر، تحرير الاخبار في الصحافة والاذاعة والتلفزيون، ترجمة - أديب خضور، دمشق - ١٩٩٢
- ٨٠- ميلكا افيتش، اتجاهات البحث اللساني، ترجمة - سعد عبدالعزيز مصلوح، وفاء كامل فايد - ١٩٩٦
- ٨١- نايف خرما، أضواء على الدراسات اللغوية المعاصرة، سلسلة عالم المعرفة، الكويت - ١٩٧٨
- ٨٢- نوم تشومسكي، المعرفة اللغوية (طبيعتها وأصولها واستخدامها)، ترجمة - محمد فتوح، الطبعة الاولى، دار الفكر العربي، القاهرة - ١٩٩٣
- ٨٣- هادي نعمان الهيتي، اللغة في عملية الاتصال الجماهيري، الطبعة الاولى، دار السامر للطباعة ١٩٩٧-١٩٩٧ - هادي نعمان الهيتي، لغة الاعلام و النهضة القومية، مطبعة المجمع العلمي، بغداد - ١٩٩٧
- ٨٥- هادي نعمان الهيتي، ماذا يريد الاعلاميون من اللغويين، مجلة المعلم العربي، العدد الاول والثاني، دمشق - ٢٠٠١
- ٨٦- هادي نهر، اللسانيات والاعلام - التأثير والتأثير، مجلة التوثيق الاعلامي، العدد الثاني، السنة السابعة، بغداد - ١٩٨٨
- به زمانى فارسى:
- ٨٧- پرويز ناتل خانلرى، زبان شناسى، ١ جلد.

- 88- Danuta Reah, *The language of newspapers*, New York – 1998.
- 89- Dennis. L. Wilcox, *Public Relations writing & media techniques*, 1997.
- 90- George. T. Arnold, *Media writer's Handbook*, USA, 1996.
- 91- Joseph. A. Devito, *Human communication*, 1995.
- 92- Michael Halliday, *Explorations in the functions of language*, Edward Arnold, London – 1973.
- 93- O'Hara Robert. C., *Media for the million*, Macmillan publishing co. New York – 1961.